

Manuel d'installation

Installation et mise au point de l'appareil

INSTALLATEUR : Ce manuel doit être confié aux personnes responsables de l'utilisation et du fonctionnement de l'appareil.
PROPRIÉTAIRE : Conservez ce manuel à titre de référence.

AVIS : NE PAS jeter ce manuel!

HEAT & GLO

Aucun n'offre de meilleur feu

Modèles :

SL-5

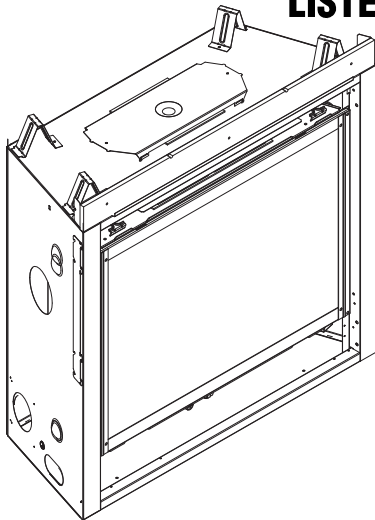
SL-5LP

SL-7

SL-7LP

SL-9

GAS-FIRED



Cet appareil peut être installé en tant qu'équipement d'origine dans une maison préfabriquée (États-Unis seulement) ou maison mobile. Il doit être installé en conformité avec les instructions du fabricant et les *Manufactured Home Construction and Safety Standard, Title 24 CFR, Part 3280* aux États-Unis ou *les normes d'installation pour maisons mobiles, CAN/CSA Z240 Séries MH*, au Canada.

Cet appareil ne peut être utilisé qu'avec le(s) type(s) de gaz indiqué(s) sur la plaque signalétique. Cet appareil ne peut être converti pour être utilisé avec d'autres gaz, sauf si une trousse certifiée est utilisée.

Dans le Commonwealth du Massachusetts, l'installation doit être effectuée par un plombier ou un monteur d'installations au gaz autorisé. Se reporter à la table des matières pour connaître les conditions supplémentaires du Commonwealth du Massachusetts.

⚠ AVERTISSEMENT :
DANGER D'INCENDIE OU D'EXPLOSION
Ne pas se conformer exactement aux avertissements de sécurité pourrait causer de sérieuses blessures, la mort, ou des dommages à la propriété.

- **NE PAS** entreposer ni utiliser de l'essence ou d'autres vapeurs ou liquides inflammables à proximité de cet appareil ou de tout autre appareil.
- **Ce que vous devez faire si vous sentez une odeur de gaz**
 - **NE PAS** tenter d'allumer tout appareil.
 - **NE PAS** toucher d'interrupteur électrique. **NE PAS** utiliser de téléphone à l'intérieur.
 - Quittez le bâtiment immédiatement.
 - Appelez immédiatement votre fournisseur de gaz en utilisant le téléphone d'un voisin. Suivez les instructions du fournisseur de gaz.
 - Si vous ne pouvez pas joindre votre fournisseur de gaz, appelez les pompiers.
- L'installation et l'entretien doivent être effectués par un installateur qualifié, une agence de service, ou le fournisseur de gaz.

! DANGER



LA VITRE CHAUDE CAUSERA DES BRÛLURES.

NE PAS TOUCHER LA VITRE AVANT QU'ELLE N'AIT REFROIDIE.

NE LAISSEZ JAMAIS LES ENFANTS TOUCHER LA VITRE.

Une barrière conçue pour réduire le risque de brûlure au contact de la vitre chaude est offerte avec cet appareil et devrait être installée en vue de protéger les enfants et autres individus à risque.

▲ Définition des avertissements de sécurité :

- **DANGER!** Indique une situation dangereuse qui entraînera la mort ou des blessures graves si elle n'est pas évitée.
- **AVERTISSEMENT!** Indique une situation dangereuse pouvant entraîner la mort ou des blessures graves si elle n'est pas évitée.
- **ATTENTION!** Indique une situation dangereuse pouvant provoquer des blessures mineures ou modérées si elle n'est pas évitée.
- **AVIS :** Utilisé pour répondre aux pratiques non liées aux blessures corporelles.

Table des matières

Liste de vérification d'une installation régulière 3

1 Données sur le produit et importante information sur la sécurité

A. Certification de l'appareil	4
B. Spécifications de la porte vitrée	4
C. Spécifications BTU	4
D. Installations en haute altitude	4
E. Spécifications des matériaux incombustibles	4
F. Spécifications des matériaux inflammables	4
G. Codes électriques	4
H. Exigences du Commonwealth du Massachusetts	5

2 Par où commencer

A. Considérations techniques et conseils d'installation	6
B. Directives de bonne foi pour installation murale/téléviseur	6
C. Outils et fournitures nécessaires	6
D. Inspection de l'appareil et des composants	7

3 Charpente et dégagements

A. Schémas des dimensions de l'appareil/façade décorative	8
B. Dégagements par rapport aux matériaux inflammables	12
C. Réalisation du coffrage de l'appareil	14
D. Systèmes d'âtres surélevés	15

4 Emplacement de l'extrémité de la cheminée et informations sur le conduit d'évacuation

A. Dégagements minimaux de l'extrémité du conduit d'évacuation	16
B. Schéma de la cheminée	17
C. Conduit approuvé	18
D. Utilisation des coudes	19
E. Normes de mesures	20
F. Utilisation des conduits d'évacuation flexibles	21
G. Schéma du conduit d'évacuation	21

5 Dégagements entre le conduit d'évacuation et la charpente

A. Dégagements entre le conduit et les matériaux inflammables	36
B. Charpente/pare-feu d'entrée au mur	37
C. Pare-feu du plafond/charpente de pénétration du plancher	38
D. Installation du bouclier thermique d'isolation du grenier	38

6 Préparation de l'appareil

A. Préparation du col du conduit d'évacuation	39
B. Installation de l'ensemble optionnel pour le gaz Heat-Zone®	43
C. Pose et mise à niveau de l'appareil	43

7 Évacuation et cheminées

A. Assemblage des sections du conduit d'évacuation	44
B. Assemblage des sections coulissantes	45
C. Fixation des sections du conduit d'évacuation	46
D. Démonter les sections du conduit d'évacuation	46
E. Exigences de l'extrémité verticale	47
F. Exigences de l'extrémité horizontale	48

8 Informations concernant l'électricité

A. Information générale	50
B. Exigences de câblage électrique	50

9 Informations concernant le gaz

A. Conversion de la source de combustible	53
B. Pressions du gaz	53
C. Raccordement du gaz	53
D. Installations en haute altitude	53
E. Ajustement de l'obturateur d'air	54
F. Identification/vérification du brûleur	55

10 Finition

A. Matériau de revêtement	56
B. Saillies du manteau de foyer et du mur	57
C. Finition de la façade décorative	59

11 Mise au point de l'appareil

A. Retirer le panneau de verre fixe	60
B. Retirer le matériel d'emballage	60
C. Nettoyage de l'appareil	60
D. Vue générale sur la configuration	60
E. Installation des composants de l'âtre, bûches et braises	61
F. Installer le panneau de verre fixe	64
G. Installation de la façade décorative	64

12 Références

A. Schémas des composants du conduit d'évacuation	65
B. Accessoires	75

➔ = Contient des informations mises à jour.

Liste de vérification d'une installation régulière

ATTENTION INSTALLATEUR : Suivez cette liste de vérification pour une installation régulière

Cette liste de vérification d'une installation habituelle doit être utilisée par l'installateur avec, et non au lieu, des instructions contenues dans ce manuel d'installation.

Client : _____ **Date d'installation :** _____
Lot/Adresse : _____ **Emplacement du foyer :** _____
Modèle (encercler un) : SL-5 SL-7 SL-9 **Installateur :** _____
 SL-5LP SL-7LP **Téléphone du détaillant/fournisseur :** _____
N° de série : _____

⚠ AVERTISSEMENT! Risque d'incendie ou d'explosion! Ne pas installer l'appareil selon ces instructions pourrait mener à un incendie ou une explosion.

Installation de l'appareil	OUI	SI NON, POURQUOI?
Vérifiez que coffrage est isolé et scellé. (p. 14)	<input type="checkbox"/>	_____
Le dégagement par rapport aux matériaux inflammables a été vérifié. (p. 12-13)	<input type="checkbox"/>	_____
Le foyer doit être d'aplomb, à niveau, à l'équerre et bien fixé. (p. 43)	<input type="checkbox"/>	_____
Évacuation/cheminée Section 7 (p. 44-49)		
La configuration du conduit d'évacuation respecte les schémas de ventilation.	<input type="checkbox"/>	_____
Évacuation de gaz installé, verrouillé et bien fixé en place avec le dégagement adéquat.	<input type="checkbox"/>	_____
Pare-feu installés.	<input type="checkbox"/>	_____
Bouclier thermique d'isolation du grenier installé.	<input type="checkbox"/>	_____
Solin du mur/toit extérieur installé et scellé.	<input type="checkbox"/>	_____
Les extrémités sont installées et scellées.	<input type="checkbox"/>	_____
Électricité Section 8 (p. 50-52)		
Alimentation (110-120 V c.a.) sans interrupteur fournie à l'appareil.	<input type="checkbox"/>	_____
Câblage d'interrupteur correctement installé.	<input type="checkbox"/>	_____
Gaz Section 9 (p. 53-55)		
Type de combustible adéquat pour cet appareil.	<input type="checkbox"/>	_____
Une conversion a-t-elle été effectuée?	<input type="checkbox"/>	_____
Détection de fuite effectuée et pression d'entrée vérifiée.	<input type="checkbox"/>	_____
Réglage de l'obturateur d'air pour de type d'installation a été vérifié.	<input type="checkbox"/>	_____
Finition Section 10 (p. 56-59)		
Absence de matériaux inflammables dans les zones exigeant des matériaux incombustibles.	<input type="checkbox"/>	_____
La conformité avec toutes les exigences de dégagement du manuel d'installation a été vérifiée.	<input type="checkbox"/>	_____
Les saillies du manteau de foyer et du mur sont conformes aux exigences du manuel d'installation.	<input type="checkbox"/>	_____
Installation de l'appareil Section 11 (p. 60-64)		
Tout le matériel d'emballage et de protection a été retiré (intérieur et extérieur de l'appareil).	<input type="checkbox"/>	_____
Les briques réfractaires, les bûches, les éléments d'apparence et les braises sont correctement installés.	<input type="checkbox"/>	_____
Le panneau de verre fixe est installé et bien fixé.	<input type="checkbox"/>	_____
Les accessoires sont correctement installés.	<input type="checkbox"/>	_____
La grille à maille, les portes ou la façade décorative, a été correctement installée.	<input type="checkbox"/>	_____
Le sac du manuel et son contenu ont été retirés de l'intérieur/dessous est confié à la personne responsable de l'utilisation et du fonctionnement de l'appareil.	<input type="checkbox"/>	_____
L'appareil a été mis en marche et vérifié quant aux fuites de gaz.	<input type="checkbox"/>	_____

Hearth & Home Technologies recommande :

- Que vous photographiez l'installation et copiez cette liste de vérification pour vos dossiers.
- Que cette liste de vérification demeure visible en tout temps sur l'appareil, jusqu'à ce que l'installation soit terminée.

Commentaires : De plus amples descriptions des problèmes, de la personne qui en est responsable (installateur/constructeur/autres gens du métier, etc.) et les actions correctives requises _____

Commentaires communiqués à la partie responsable _____ par _____ le _____

→ = Contient de l'information mise à jour. (Constructeur/entrepreneur général/) (Installateur) (Date)

1 Données sur le produit et importante information sur la sécurité

A. Certification de l'appareil

MODÈLES : SL-5, SL-5LP, SL-7, SL-7LP, SL-9
LABORATOIRE : Underwriters Laboratories, Inc. (UL)
TYPE : Appareil de chauffage à évacuation directe
NORME : ANSI Z21.88-2014 • CSA 2.33-2014

Ce produit est homologué selon les normes ANSI « Vented Gas Fireplace Heaters », et les sections pertinentes de « Gas Burning Heating Appliances for Manufactured Homes and Recreational Vehicles » et de « Gas Fired Appliances for Use at High Altitudes ».

AVIS : Cette installation doit être conforme aux codes locaux. Si ces codes n'existent pas, vous devez vous conformer au National Fuel Gas Code, ANSI Z223.1-dernière édition aux États-Unis et aux codes d'installation CAN/CGA B149 au Canada.

NON CONÇU POUR UTILISATION COMME CHAUFFAGE PRINCIPAL. Cet appareil a été testé et approuvé pour utilisation comme chauffage d'appoint ou accessoire décoratif. Il ne doit donc pas être considéré comme chauffage principal dans les calculs de la consommation énergétique d'une résidence.

B. Spécifications de la porte vitrée

Les appareils de Hearth & Home Technologies fabriqués avec du verre trempé peuvent être installés dans des endroits dangereux, tels qu'une cabine de douche, en tenant compte des recommandations de la U.S. Consumer Product Safety Commission. Le verre trempé a été testé et certifié conforme aux exigences d'ANSI Z97.1 et de CPSC 16 CFR 1202 (Safety Glazing Certification Council) SGCC no 1595 et 1597. Rapports d'Architectural Testing, Inc. 02-31919.01 et 02-31917.01).

Cette déclaration est en conformité avec CPSC 16 CFR Section 1201.5 « Certification and labeling requirements » d'après le code américain 15 (USC) 2063 qui indique que « ...Ce certificat doit accompagner le produit ou être remis aux distributeurs ou détaillants auxquels le produit est livré. »

Certains codes du bâtiment exigent l'utilisation de verre trempé gravé. L'usine peut fournir ce type de verre. Veuillez contacter votre fournisseur ou distributeur pour la commande.

C. Spécifications BTU

Modèles (Canada ou États-Unis)		Entrée BTU/h maximum	Entrée BTU/h minimum	Taille de l'orifice (DMS)
SL-5 (NG)	0 à 610 m (0-2000 pi)	21 000	14 900	n° 44
SL-5 (LP)	0 à 610 m (0-2000 pi)	18 500	14 000	n° 55
SL-7 (NG)	0 à 610 m (0-2000 pi)	25 000	17 500	n° 42
SL-7 (LP)	0 à 610 m (0-2000 pi)	23 500	17 500	n° 54
SL-9 (NG)	0 à 610 m (0-2000 pi)	30 000	23 500	n° 38
SL-9 (LP)	0 à 610 m (0-2000 pi)	30 000	21 500	n° 52

D. Installations en haute altitude

AVIS : Ces règles ne s'appliquent pas si le pouvoir calorifique du gaz a été diminué. Vérifiez auprès de votre fournisseur de gaz local ou des autorités compétentes.

Lors de l'installation à une altitude supérieure à 610 m (2000 pi) :

- Aux États-Unis : Diminuez le débit d'entrée de 4 % par 305 m (1000 pi) additionnels au-dessus de 610 m (2000 pi).
- Au CANADA : Les débits d'entrée sont certifiés sans réduction du débit d'entrée pour les altitudes jusqu'à 1370 m (4500 pi) au-dessus du niveau de la mer. Veuillez consulter les autorités provinciales et/ou locales compétentes pour les installations à des altitudes plus élevées que 1370 m (4500 pi).

Vérifiez auprès de votre fournisseur de gaz local pour déterminer la taille adéquate de l'orifice.

E. Spécifications des matériaux incombustibles

Matériaux qui ne s'enflamment ni ne brûlent. Il s'agit de matériaux tels que l'acier, le fer, les briques, le carrelage, le béton, l'ardoise, le verre, le plâtre ou toute combinaison de ces derniers.

Les matériaux dont on sait qu'ils ont réussi l'essai ASTM E 136, Méthode de test standard du comportement des matériaux dans un four à conduit vertical à 750 °C, peuvent être considérés comme incombustibles.

F. Spécifications des matériaux inflammables

Les matériaux en bois ou recouverts de bois, papier comprimé, fibres végétales, plastiques ou autres matériaux qui peuvent s'enflammer et brûler, qu'ils soient ignifugés ou non, recouverts de plâtre ou non, doivent être considérés comme des matériaux inflammables.

G. Codes électriques

AVIS : Les connexions électriques et la mise à la terre de cet appareil doivent être en conformité avec les codes locaux ou, en leur absence, avec la norme National Electric Code ANSI/NFPA 70-dernière édition ou le Code canadien de l'électricité, CSA C22.1.

- Un circuit de 110-120 V c.a. pour ce produit doit être protégé avec une protection coupe-circuit contre les défauts de mise à la terre, en accord avec les codes électriques locaux, lorsqu'il est installé à des endroits comme la salle de bain ou près d'un évier.

Remarque : Les conditions ci-après se rapportent à différents codes du Massachusetts et codes nationaux qui ne figurent pas dans ce document.

H. Exigences du Commonwealth du Massachusetts

Tous les équipements au gaz à conduit d'évacuation horizontal latéral, installés dans les habitations, bâtiments ou structures, utilisés entièrement ou partiellement à des fins résidentielles, y compris ceux appartenant à, ou utilisés par le Commonwealth, dont le conduit d'évacuation en sortie d'une paroi latérale est situé à une hauteur inférieure à 2,1 m (7 pi) du niveau moyen du sol, y compris, mais sans y être limité, aux patios et porches, doivent répondre aux conditions suivantes :

Installation de détecteurs de monoxyde de carbone

Lors de l'installation de l'équipement au gaz avec conduit d'évacuation horizontal pour paroi latérale, le plombier ou le monteur d'installations au gaz doit vérifier la présence d'un détecteur de monoxyde de carbone avec signal d'alarme et piles de secours à l'étage où l'équipement au gaz sera installé. De plus, le plombier ou le monteur d'installations au gaz doivent vérifier qu'un détecteur de monoxyde de carbone avec signal d'alarme raccordé au câblage des lieux ou alimenté par piles est installé à chaque étage de l'habitation, du bâtiment ou de la structure où fonctionne l'équipement au gaz avec conduit d'évacuation horizontal pour paroi latérale. Le propriétaire des lieux doit demander à un technicien qualifié de réaliser le câblage des détecteurs de monoxyde de carbone.

Si l'équipement au gaz avec conduit d'évacuation horizontal pour paroi latérale est installé dans un grenier ou une pièce à plafond bas, le détecteur de monoxyde de carbone câblé avec signal d'alarme et piles de secours peut être installé à l'étage adjacent suivant.

Si les conditions de cette rubrique ne peuvent pas être satisfaites pendant l'installation, le propriétaire dispose d'une période de trente (30) jours pour les satisfaire, pour autant que pendant ladite période un détecteur de monoxyde de carbone alimenté par piles et avec signal d'alarme soit installé.

Détecteurs de monoxyde de carbone approuvés

Tous les détecteurs de monoxyde de carbone doivent être conformes au NFPA 720, homologués ANSI/UL 2034, et certifiés IAS.

Affichage

Une plaque signalétique en métal ou plastique doit être installée en permanence à l'extérieur du bâtiment, à une hauteur minimum de 2,4 m (8 pi) au-dessus du niveau moyen du sol, directement en ligne avec le conduit d'évacuation dans le cas des appareils ou équipements au gaz avec conduit d'évacuation horizontal. Sur la plaque signalétique doit figurer le texte suivant en caractères d'une taille minimum de 13 mm (1/2 po) : **« CONDUIT D'ÉCHAPPEMENT DE GAZ DIRECTEMENT DESSOUS. NE PAS OBSTRUER. ».**

Inspection

L'inspecteur de gaz de l'État ou local ne peut approuver l'installation de l'équipement au gaz avec conduit d'évacuation horizontal qu'après avoir vérifié la présence de détecteurs de monoxyde de carbone et de la plaque signalétique en conformité avec les stipulations de 248 CMR 5.08(2)(a)1 à 4.

Exceptions

Les stipulations 248 CMR 5.08(2)(a)1 à 4 ne s'appliquent pas aux foyers suivants :

- Les équipements figurant au chapitre 10 intitulé « Appareils n'ayant pas besoin d'un conduit d'évacuation » selon l'édition la plus récente de la norme NFPA 54 adoptée la commission; et
- Les appareils au gaz dotés d'une évacuation horizontale traversant une paroi latérale, et installés dans une pièce ou une structure distincte de l'habitation, du bâtiment ou de la structure utilisées entièrement ou partiellement à des fins résidentielles.

CONDITIONS DU FABRICANT

Système d'évacuation des gaz fourni

Quand le fabricant d'appareils au gaz approuvés avec conduit d'évacuation horizontal pour paroi latérale fournit les composants ou la configuration du système d'évacuation avec l'équipement, les instructions d'installation de l'équipement et du système d'évacuation doivent contenir :

- Des instructions détaillées pour l'installation du système d'évacuation ou de ses composants; et
- Une liste complète de pièces du système d'évacuation.

Système d'évacuation des gaz **NON** fourni

Quand le fabricant de l'appareil approuvé fonctionnant au gaz doté d'un conduit d'évacuation sortant horizontalement d'une paroi latérale ne fournit pas les pièces du conduit d'évacuation des gaz, mais précise un « système spécial d'évacuation », les conditions suivantes doivent être satisfaites :

- Les instructions du « système spécial d'évacuation » mentionné doivent être incluses aux instructions d'installation de l'appareil ou équipement; et
- Le « système spécial d'évacuation » doit être un produit approuvé par la commission, et les instructions de ce système doivent inclure une liste de pièces et des instructions d'installation détaillées.

Une copie de toutes les instructions d'installation du foyer au gaz approuvé avec conduit d'évacuation horizontal pour paroi latérale, de toutes les instructions concernant le conduit d'évacuation, de toutes les listes de pièces du conduit, et/ou de toutes les instructions de configuration du conduit doit être conservée avec l'appareil après son installation.

Se reporter à la section de raccordement du gaz pour connaître les conditions supplémentaires du Commonwealth du Massachusetts.

2 Par où commencer

A. Considérations techniques et conseils d'installation

Les appareils Heat & Glo à évacuation directe des gaz sont conçus pour fonctionner avec tout l'air de combustion tiré de l'extérieur du bâtiment et tous les gaz évacués vers l'extérieur. Aucune source d'air extérieur supplémentaire n'est nécessaire.

L'installation DOIT être en conformité avec les codes et réglementations locaux, régionaux, provinciaux et nationaux. Consultez la société d'assurance, les responsables de construction, d'incendie ou les autorités compétentes pour les restrictions, l'inspection des installations et les permis.

Avant d'installer, considérez les éléments suivants :

- Lieu d'installation de l'appareil.
- Configuration du système prévu pour l'évacuation des gaz.
- Exigences des conduites d'arrivée du gaz.
- Dispositions du Heat-Zone®(s) optionnel(s)
- Exigences du câblage électrique.
- Détails de la charpente et de la finition.
- Si des accessoires facultatifs, tels qu'un ventilateur, un commutateur mural ou une télécommandes – sont désirés.

B. Directives de bonne foi pour installation murale/téléviseur

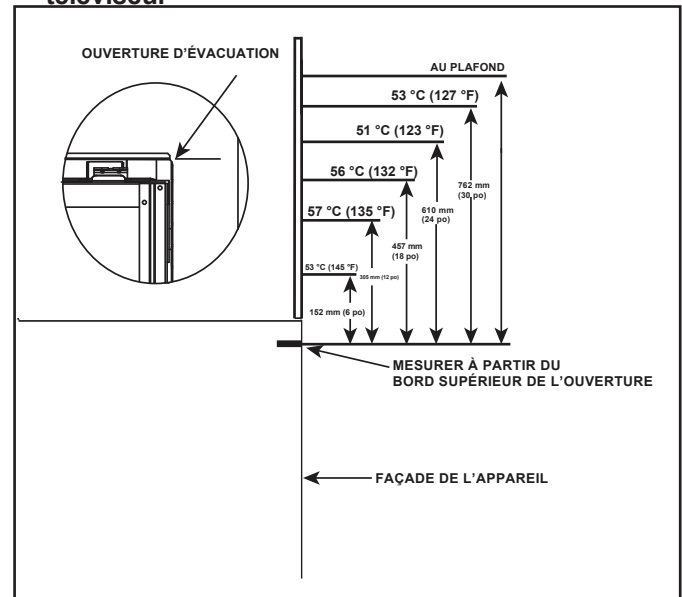


Figure 2.1 Températures de bonne foi à la surface du mur au-dessus de l'appareil

AVIS : Les températures précédemment mentionnées sont prises avec une sonde à mesurer, comme il est décrit par le test régulier utilisé pour la certification de l'appareil. Les températures des murs ou manteaux de foyer mesurées avec un thermomètre infrarouge peuvent produire des températures plus élevées jusqu'à 30 degrés ou plus selon les réglages du thermomètre et les caractéristiques du matériau utilisé.

C. Outils et fournitures nécessaires

Avant de commencer l'installation, s'assurer que les outils et fournitures suivants sont disponibles.

- | | |
|--|--------------------------------------|
| Ruban à mesurer | Matériel de la charpente |
| Pincés multiprise | Marteau |
| Tournevis à tête cruciforme | Manomètre |
| Gants | Équerre de charpentier |
| Voltmètre | Perceuse électrique et forets 1/4 po |
| Un fil à plomb | Lunettes de sécurité |
| Niveau | Scie alternative |
| Un tournevis à tête plate | |
| Solution non corrosive pour le contrôle des fuites | |
| Des vis autotaraudeuses de 1/2 – 3/4 po de long, n° 6 ou 8. | |
| Matériel de calfeutrage (à un degré minimum d'exposition continue de 150 °C (300 °F) | |
| Une prise femelle de 1/4 po (pour le ventilateur en option). | |

myhht
FACTORY
training

L'installation et l'entretien de cet appareil doivent être effectués par des techniciens autorisés. Hearth & Home Technologies recommande des professionnels formés dans les usines de HTT ou certifiés NFI.

Les installations, réglages, modifications, entretiens ou maintenances inappropriés peuvent provoquer des blessures et des dommages matériels. Pour obtenir une assistance ou des renseignements supplémentaires, consulter un technicien ou fournisseur de service qualifié ou votre détaillant.

D. Inspection de l'appareil et des composants

- Déballer soigneusement l'appareil et les composants.
- Les composants du système d'évacuation des gaz et les portes décoratives sont envoyés séparément.
- Si emballé séparément, l'ensemble de bûches et la grille de l'appareil doivent être installés.
- Informez votre détaillant si des pièces, la vitre en particulier, ont été endommagées pendant le transport.
- **Lire toutes les instructions avant de commencer l'installation. Suivre attentivement ces instructions pendant l'installation pour garantir une sécurité et une performance optimales.**

AVERTISSEMENT! Risque d'incendie ou d'explosion! Les pièces endommagées risquent de compromettre le fonctionnement sécuritaire du foyer. **NE PAS** installer de composant endommagé, incomplet ou de substitution. L'appareil doit rester au sec.

Hearth & Home Technologies décline toute responsabilité et annulera la garantie dans les cas suivants :

- Installation et utilisation d'un appareil ou de composants du système d'évacuation endommagés.
- Modification de l'appareil ou du système d'évacuation.
- Non-respect des instructions d'installation de Hearth & Home Technologies.
- Mauvaise installation des bûches ou de la porte vitrée.
- Installation et/ou utilisation de composants non autorisés par Hearth & Home Technologies.

Ce type d'action peut créer un danger d'incendie.

AVERTISSEMENT! Risque d'incendie, d'explosion ou de décharge électrique! NE PAS utiliser cet appareil s'il a été partiellement immergé. Appelez un technicien qualifié pour qu'il puisse inspecter l'appareil et remplacer les pièces du système de contrôle et du contrôle du gaz qui ont été sous l'eau.

3 Charpente et dégagements

A. Schémas des dimensions de l'appareil/façade décorative

Il s'agit des dimensions réelles de l'appareil. Elles ne sont données qu'à titre de référence. Les dimensions de la charpente et des dégagements figurent à la section 5.

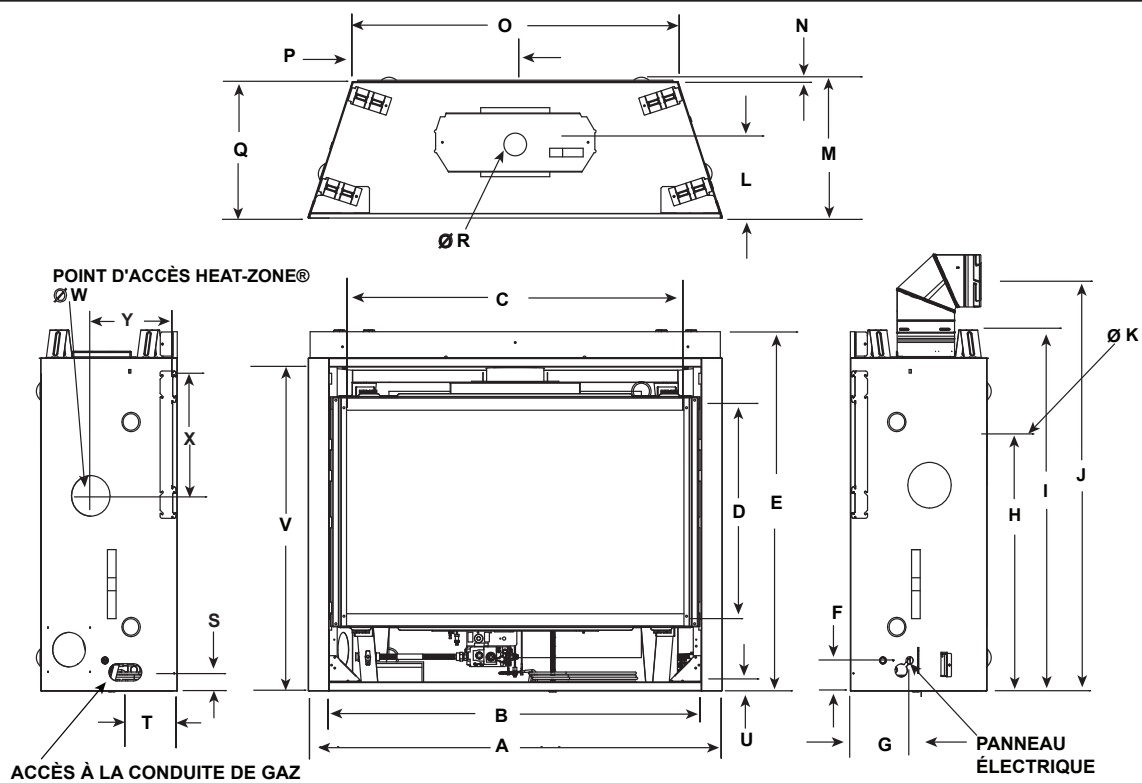
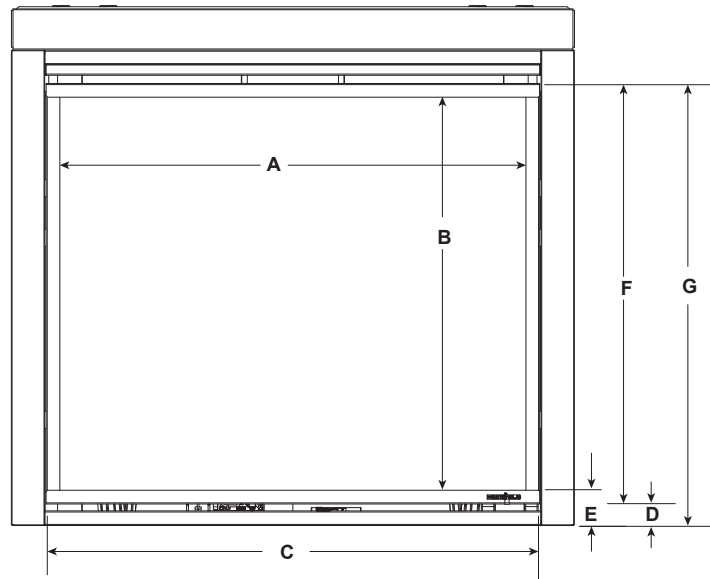


Tableau des dimensions de l'appareil

Emplacement	SL-5		SL-7		SL-9	
	Pouces	Millimètres	Pouces	Millimètres	Pouces	Millimètres
A	36	914	41	1041	48	1219
B	31-1/8	791	36-1/8	918	43	1092
C	27-3/16	691	32-1/16	814	39-1/16	992
D	18-1/16	459	21-1/2	546	23-9/16	599
E	34-1/16	865	37-5/8	956	39-9/16	1005
F	3-9/16	90	3-9/16	90	3-9/16	90
G	6-7/8	175	6-7/8	175	6-7/8	175
H	23-3/8	594	26-7/8	683	28-7/8 po	733
I	34-3/8	873	37-7/8	962	39-7/8	1013
J	36-7/16	926	39-15/16	1014	41-15/16	1065
K	8	203	8	203	8	203
L	8-13/16	224	8-13/16	224	8-13/16	224
M	16-5/16	414	16-5/16	414	16-5/16	414
N	1/2	13	1/2	13	1/2	13
O	25-3/4	654	30-3/4	781	37-3/4	959
P	12-7/8	327	15-3/8	391	18-7/8	479
Q	15-7/8	403	15-7/8	403	15-7/8	403
R	6-5/8	168	6-5/8	168	6-5/8	168
S	2-3/16	56	2-3/16	56	2-3/16	56
T	6	152	6	152	6	152
U	1	25	1	25	1	25
V	30-1/16	764	33-9/16	853	35-9/16	903
E	5	127	5	127	5	127
X	14	356	14	356	14	356
Y	9-1/8	232	9-1/8	232	9-1/8	232

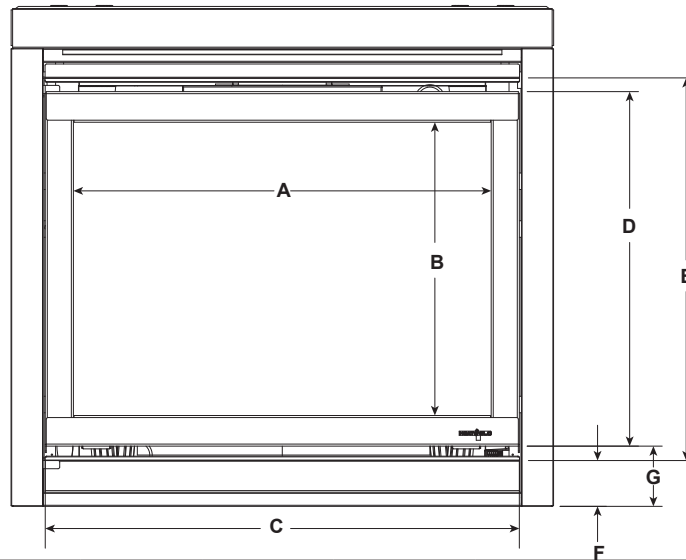
Figure 3.1 Dimensions de l'appareil

FAÇADE DÉCORATIVE FIRESCREEN



			A	B	C	D	E	F	G
SL-5	FS-5	po	28-7/8 po	25-1/8	31	1-5/8	2-5/8	27-1/8	28-3/4
		mm	733	638	787	41	67	689	730
SL-7	FS-7	po	34	28-3/4	35-15/16	1-5/8	2-5/8	30-5/8	32-1/4
		mm	864	730	913	41	67	778	819
SL-9	FS-9	po	40-7/8	30-5/8	43	1-5/8	2-5/8	32-5/8	34-1/4
		mm	1038	778	1092	41	67	829	870

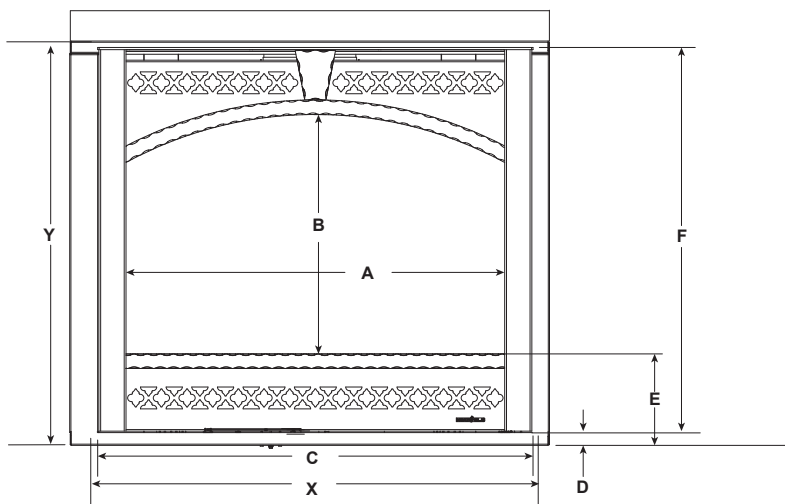
FAÇADE DÉCORATIVE CLEAN FACE



			A	B	C	D	E	F	G
SL-5	CF-32	po	26-9/16	18-11/16	30-13/16	23-5/16	25-7/16	3-1/2	4-9/16
		mm	675	475	783	592	646	89	116
SL-7	CF-36	po	31-1/2	22 3/16	35-13/16	26-13/16	28-15/16	3-1/2	4-9/16
		mm	800	564	910	681	735	89	116
SL-9	CF-42	po	38-1/2	24-1/16	42-3/4	28-11/16	30-13/16	3-1/2	4-9/16
		mm	978	611	1086	729	783	89	116

Figure 3.2 Dimensions de la façade décorative - Firescreen et Clean Face

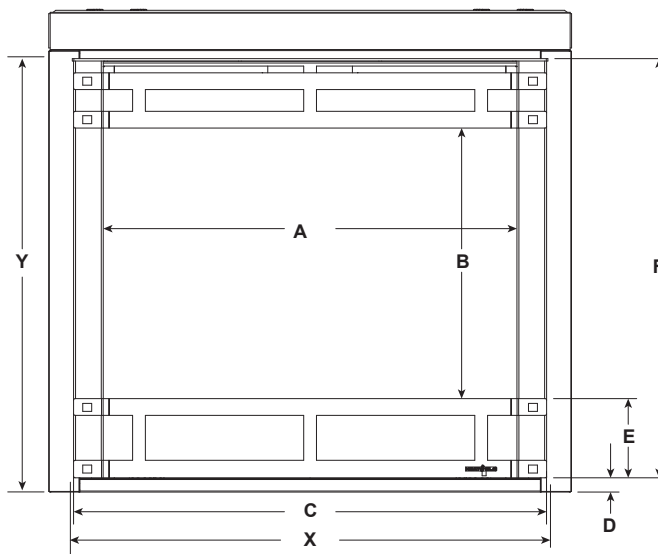
FAÇADE DÉCORATIVE CHATEAU



25 à 102 mm (1 à 4 po)
Finition ajustement
superposé - se référer
à la Figure 10.9

			A	B	C	D	E	F	X	Y
SL-5	CHA-32	po	27-7/16	18-1/8	32-1/16	1-1/8	5-13/16	29-3/8	32-3/4	30-13/16
		mm	697	460	814	29	148	746	832	783
SL-7	CHA-36	po	32-7/16	20-1/2	37-3/16	1-1/8	7-7/8	32-7/8	37-3/8	34-3/8
		mm	824	521	945	29	200	835	949	873
SL-9	CHA-42	po	39-7/16	22-7/16	44-3/16	1-1/8	7-7/16	34-3/4	44-3/8	36-3/8
		mm	1002	570	1122	29	189	883	1127	924

FAÇADE DÉCORATIVE HALSTON

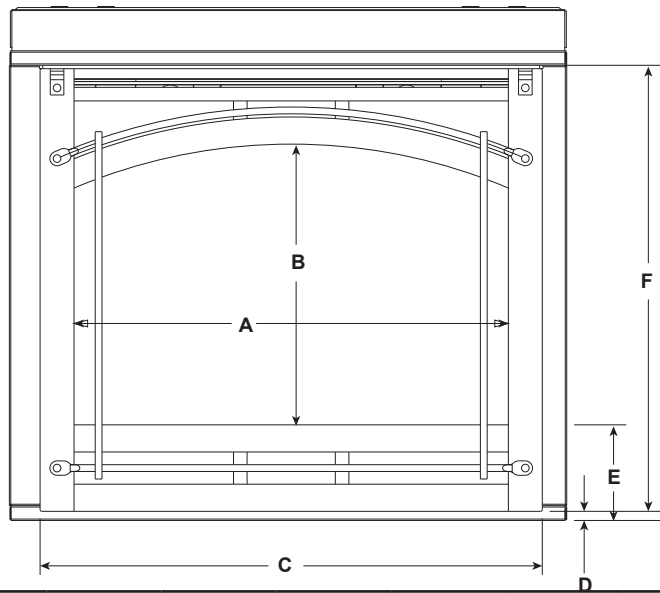


25 à 102 mm (1 à 4 po)
Finition ajustement
superposé - se référer
à la Figure 10.9

			A	B	C	D	E	F	X	Y
SL-5	HAL-32	po	27-7/16	18-1/8	32-1/16	1-1/8	5-13/16	29-3/8	32-3/4	30-13/16
		mm	697	460	814	29	148	746	832	783
SL-7	HAL-36	po	32-7/16	21-1/4	37-3/16	1-1/8	6-1/4	32-7/8	37-3/8	34-3/8
		mm	824	540	945	29	159	835	949	873
SL-9	HAL-42	po	39-7/16	23-1/8	44-3/16	1-1/8	6-1/4	34-3/4	44-3/8	36-3/8
		mm	1002	587	1122	29	159	883	1127	924

Figure 3.3 Dimensions de la façade décorative - Chateau et Halston

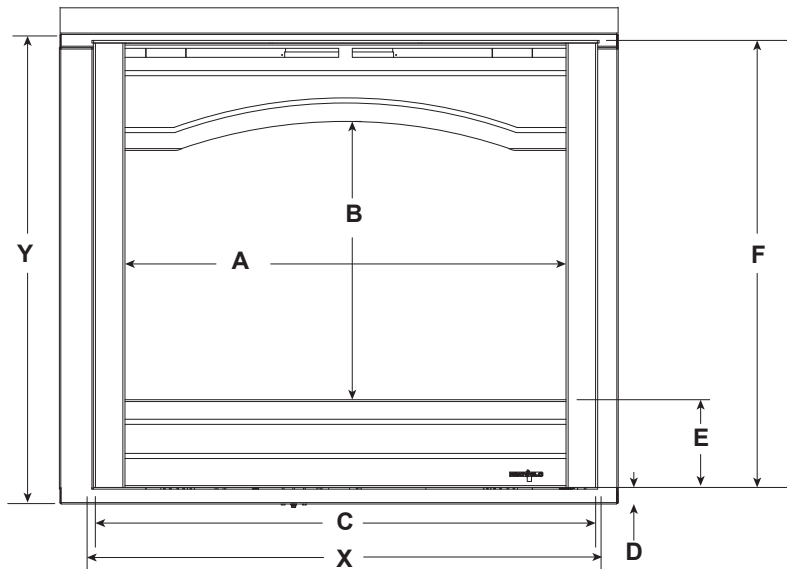
FAÇADES DÉCORATIVES CHATEAU FORGE



25 à 102 mm (1 à 4 po)
Finition ajustement
superposé - se référer
à la Figure 10.9

			A	B	C	D	E	F	X	Y
SL-5	CHAF-32	po	27-1/8	17-1/8	32-5/16	1-1/8	7-1/2	29-7/16	32-3/4	30-13/16
		mm	689	435	821	29	191	748	832	783
SL-7	CHAF-36	po	32	20-3/4	37-1/8	1-3/16	7-9/16	32-7/8	37-3/8	34-3/8
		mm	813	527	943	30	192	835	949	873
SL-9	CHAF-42	po	39	22-5/8	44-3/8	1-1/8	7-5/8	34-3/4	44-3/8	36-3/8
		mm	991	575	1127	29	194	883	1127	924

FAÇADE DÉCORATIVE ARCADIA



25 à 102 mm (1 à 4 po)
Finition ajustement
superposé - se référer
à la Figure 10.9

			A	B	C	D	E	F	X	Y
SL-5	ARC-32	po	27-7/16	16-7/8	32-1/4	1-1/8	6-1/2	29-3/8	32-3/4	30-13/16
		mm	697	429	819	29	165	746	832	783
SL-7	ARC-36	po	32-7/16	20-1/2	37-3/16	1-1/4	7-11/16	32-7/8	37-3/8	34-3/8
		mm	824	521	945	32	195	835	949	873
SL-9	ARC-42	po	39-7/16	22-7/16	44-3/16	1-1/4	7-7/16	34-3/4	44-3/8	36-3/8
		mm	1002	570	1122	32	189	883	1127	924

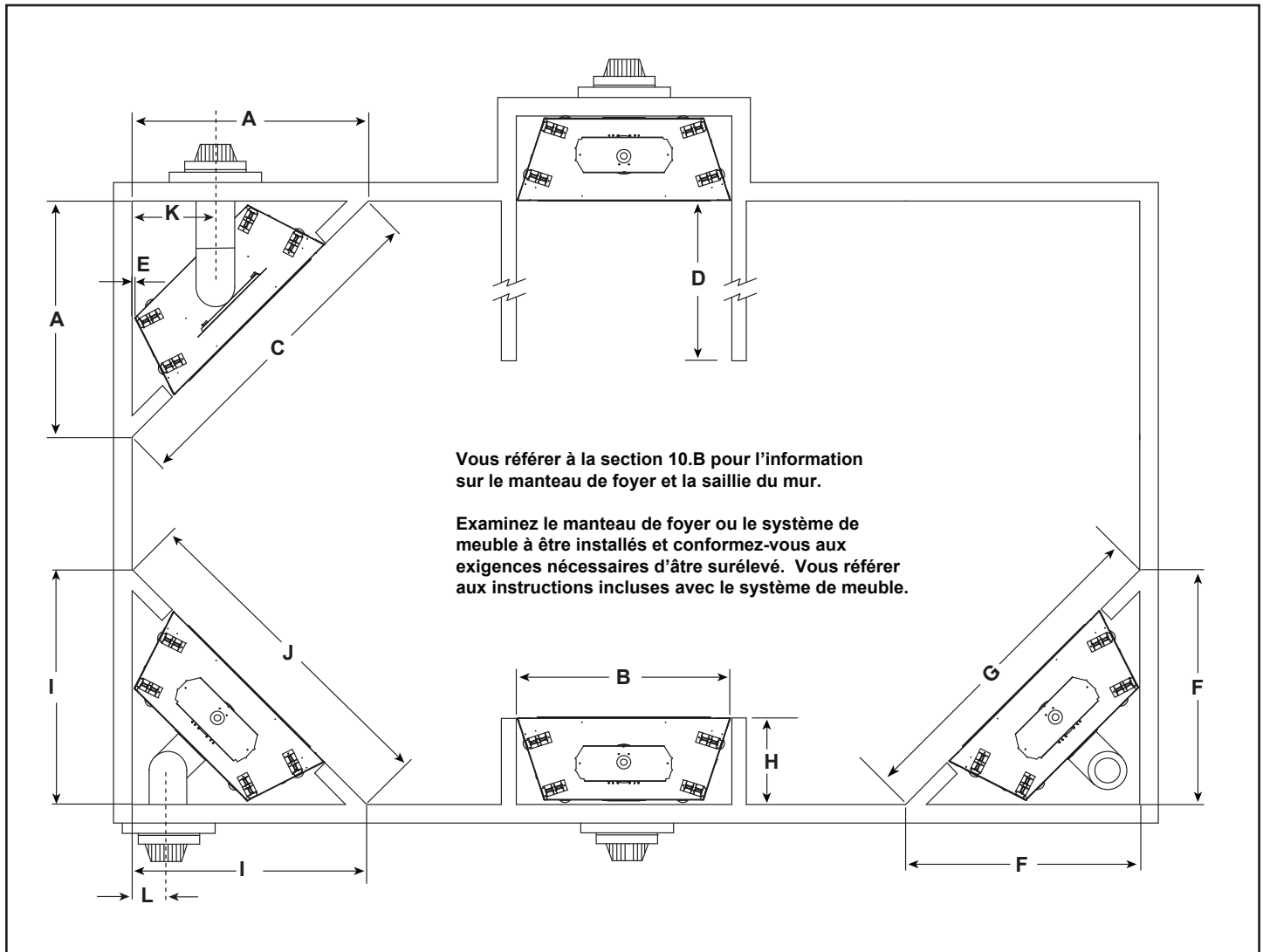
Figure 3.4 Dimensions de la façade décorative - Chateau forge et Arcadia

B. Dégagements par rapport aux matériaux inflammables

Quand on choisit l'emplacement de l'appareil, il est important de prévoir des dégagements par rapport aux murs. Voir la figure 3.5.

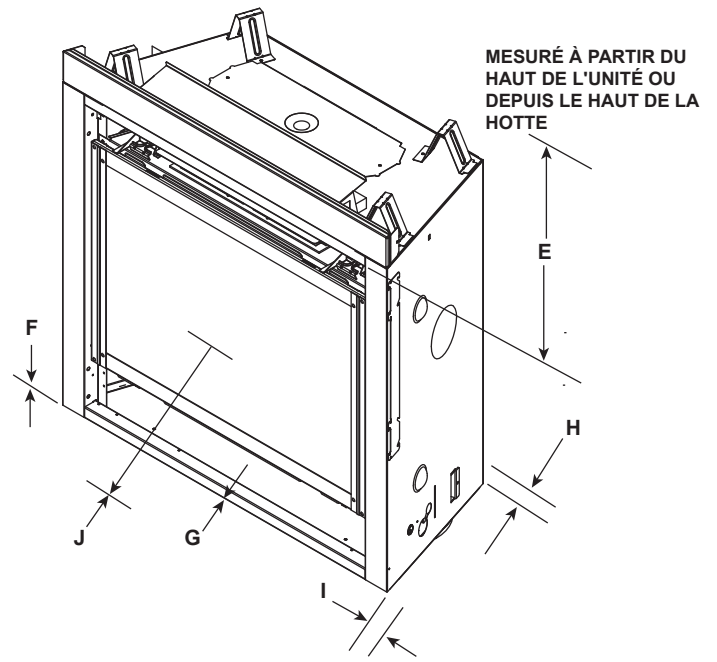
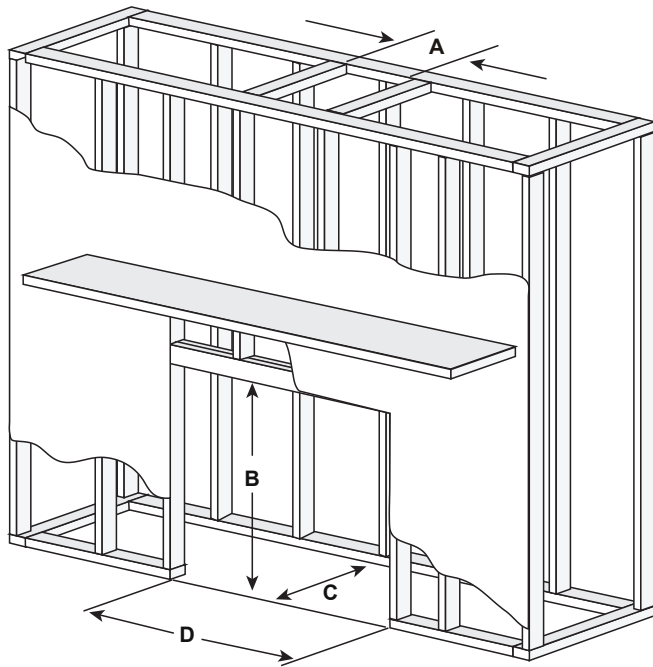
AVERTISSEMENT! Risque d'incendie ou de brûlure! Prévoir un dégagement suffisant autour des bouches d'air et pour l'accès à l'entretien. En raison des températures élevées, l'appareil devrait être situé loin de voies passantes et des meubles et rideaux.

AVIS : Les figures illustrent des installations typiques et ne sont données QU'À TITRE D'INDICATION. Les illustrations/schémas ne sont pas à l'échelle. Les installations varient selon les préférences individuelles.



Modèles		A	B	C	D	E Min.	F	G	H	I	J	K	L
SL-5	po	42	37	59-1/2		Voir la section 10.B pour une installation en alcôve	1/2	44	62-1/4	16-1/4	48-1/2	68-3/4	15-1/16
	mm	1067	940	1511	13		1118	1581	413	1232	1746	383	191
SL-7	po	45-1/2	42	64-3/8	1/2		45-1/2	64-3/8	16-1/4	48-1/2	68-3/4	16-5/8	7-1/2
	mm	1156	1067	1635	13		1156	1635	413	1232	1746	422	191
SL-9	po	50-1/2	49	71-1/2	1/2		50-1/2	71-1/2	16-1/4	50-1/2	71-1/2	19-1/2	9-1/4
	mm	1283	1245	1816	13		1283	1816	413	1283	1816	495	235

Figure 3.5 Emplacements de l'appareil



*** DIMENSIONS MINIMALES DE LA CHARPENTE**

Modèles	A		B	C		D	E	F	G	H	I	J	
	Tuyau DVP	Tuyau SLP	Ouverture brute (hauteur)	**Tuyau DVP	Tuyau SLP	Ouverture brute (largeur)	Dégagement par rapport au plafond	Plancher inflammable	Recouvrement de plancher inflammable	Arrière de l'appareil	Côtés de l'appareil	Avant de l'appareil	
	Ouverture brute (largeur)	Ouverture brute (largeur)		Ouverture brute (profondeur)	Ouverture brute (profondeur)								
SL-5	po	10	8-5/8	34-3/4	16-1/4	16-1/4	37	32	0	0	1/2	1/2	36
	mm	254	219	882	413	413	940	813	0	0	13	13	914
SL-7	po	10	8-5/8	38-1/4	16-1/4	16-1/4	42	32	0	0	1/2	1/2	36
	mm	254	219	972	413	413	1067	813	0	0	13	13	914
SL-9	po	10	8-5/8	40-1/4	16-1/4	16-1/4	49	32	0	0	1/2	1/2	36
	mm	254	219	1022	413	413	1245	813	0	0	13	13	914

* Ajuster les dimensions de l'ouverture de la charpente pour le revêtement intérieur (comme du panneau de plâtre)

C** Ajouter 305 mm (12 po) lorsque l'évacuation arrière comporte un coude à 90°.

Figure 3.6 Dégagements par rapport aux matériaux inflammables

C. Réalisation du coffrage de l'appareil

Un coffrage est une structure verticale semblable à une boîte qui entoure l'appareil au gaz et/ou les conduits d'évacuation. Sous des climats plus froids, le conduit d'évacuation devrait être enfermé dans le coffrage.

AVIS : Le traitement du pare-feu du plafond et de l'écran thermique de la paroi du coffrage dépend du type de bâtiment. Ces instructions ne remplacent pas les exigences des codes locaux du bâtiment. De ce fait, vous **DEVEZ** vérifier les codes locaux en bâtiment pour déterminer les exigences à ces étapes.

Les coffrages doivent être construits comme tous les murs extérieurs de la maison pour empêcher les problèmes de courants d'air froids. Ils ne doivent pas rompre l'enveloppe extérieure du bâtiment.

Les parois, le plafond, la plaque de base et le sol en porte-à-faux du coffrage doivent être isolés. Équipez le coffrage de pare-vapeur et de pare-air, en conformité avec les codes locaux applicables au reste de la maison. De plus, dans les régions où l'infiltration d'air froid peut poser un problème, recouvrez les surfaces intérieures de panneaux de plâtre et de ruban calfeutrant pour une étanchéité maximale.

Pour augmenter la protection contre les courants d'air, l'écran mural et les pare-feu du plafond doivent être colmatés avec du mastic procurant un degré minimum d'exposition continue de 150 °C (300 °F). Les orifices de la conduite de gaz et les autres ouvertures doivent être calfeutrés avec du mastic procurant un degré minimum d'exposition continue de 150 °C (300 °F) ou bouchés avec un isolant en fibre de verre. Si l'appareil est placé sur une surface en béton, on peut ajouter une planche de contreplaqué en dessous pour isoler la pièce du froid.

AVIS : Posez l'appareil sur une surface dure en métal ou en bois dont la largeur et la profondeur sont de mêmes dimensions. **NE PAS** installer directement sur un tapis, du vinyle, du carrelage ou tout autre matériau inflammable autre que le bois.

AVERTISSEMENT! Risque d'incendie! Maintenir les dégagements spécifiés de circulation d'air autour de l'appareil et du conduit d'évacuation :

- L'isolant et les autres matériaux doivent être solidement arrimés pour éviter un contact accidentel.
- Le coffrage doit être immobilisé pour éviter la pénétration de l'isolation soufflée ou d'autres matériaux inflammables pouvant entrer en contact avec le foyer ou la cheminée.
- Le défaut de maintenir un espace d'aération adéquat pourrait causer une surchauffe et un incendie.

D. Systèmes d'âtre surélevé

Utilisez le tableau suivant pour identifier le système d'âtre qui sera utilisé. Le tableau aidera aussi à identifier les effets sur les diverses dimensions. Certains systèmes d'âtre surélèveront l'appareil du plancher à une certaine dimension. Par exemple, si l'appareil est utilisé avec un meuble Kenwood et une base, l'appareil sera surélevé de 235 mm (9-1/4 po). Une élévation de 235 mm (9-1/4 po) devra également être ajoutée à ce qui suit : La pénétration du mur indiquée à la figure 5.2 (Pénétration du mur) et la hauteur brute de l'ouverture (hauteur du linteau) indiquée à la figure 3.6. Remarque : L'épaisseur du plancher fini devrait également être considérée lors de la détermination des dimensions de l'installation.

MODÈLE	DESCRIPTION	N° PIÈCE	DIMENSIONS DE L'APPA- REIL SURÉLEVÉ Voir remarque 1	LONGUEUR COUPÉE DU PIED DE MARBRE Voir remarque 2
SL-5	MEUBLE KENWOOD	KDC44SBP	0	746 mm (29-3/8 po)
	MEUBLE KENWOOD AVEC BASE	KDC44SBP AVEC HTKDC44SBP	235 mm (9-1/4 po)	746 mm (29-3/8 po)
	MEUBLE DE COIN KENWOOD	KDA44SBP	0	746 mm (29-3/8 po)
	MEUBLE DE COIN KENWOOD AVEC BASE	KDA44SBP AVEC HTKDA44SBP	235 mm (9-1/4 po)	746 mm (29-3/8 po)
	MANTEAU DE FOYER KENWOOD	AFKDMPA	0 (Voir remarque 3)	695 mm (27-3/8 po)
	MANTEAU DE FOYER KENWOOD AVEC BASE	AFKDMPA AVEC HTKDMPA	235 mm (9 1/4 po)	746 mm (29-3/8 po)
SL-7	MEUBLE KENWOOD	KDC48DBP	0	835 mm (32-7/8 po)
	MEUBLE KENWOOD AVEC BASE	KDC48DBP AVEC HTKDC48DBP	235 mm (9-1/4 po)	835 mm (32-7/8 po)
	MEUBLE DE COIN KENWOOD	KDA48SBP	0	835 mm (32-7/8 po)
	MEUBLE DE COIN KENWOOD AVEC BASE	KDA48SBP AVEC HTKDA48SBP	235 mm (9-1/4 po)	835 mm (32-7/8 po)
	MANTEAU DE FOYER KENWOOD	AFKDMPB	0 (Voir remarque 3)	695 mm (27-3/8 po)
	MANTEAU DE FOYER KENWOOD AVEC BASE	AFKDMPB AVEC HTKDMPB	235 mm (9-1/4 po)	746 mm (29-3/8 po)
SL-9	MANTEAU DE FOYER KENWOOD	AFKDMPC	0 (Voir remarque 3)	835 mm (32-7/8 po)
	MANTEAU DE FOYER KENWOOD AVEC BASE	AFKDMPC AVEC HTKDMPC	235 mm (9-1/4 po)	835 mm (32-7/8 po)

Remarque 1. Ajoutez les dimensions à la pénétration du mur (figure 5.2) et la hauteur brute de l'ouverture (figure 3.6).

Remarque 2. Vérifiez sur place les longueurs de coupe du marbre avant de procéder à la coupe.

Remarque 3. Les dimensions présument de l'utilisation de 19 mm (3/4 po). Socle de l'âtre.

4 Emplacement de l'extrémité de la cheminée et information sur le conduit d'évacuation

A. Dégagements minimaux de l'extrémité du conduit d'évacuation

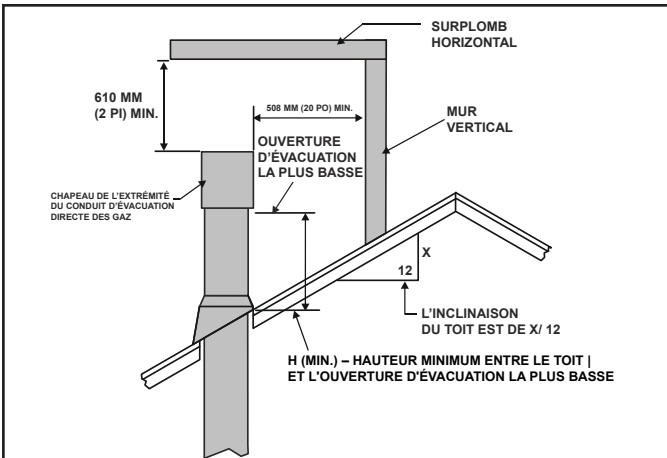
⚠ AVERTISSEMENT

Risque d'incendie.

Respecter les dégagements spécifiés entre le conduit d'évacuation et les matériaux inflammables.

- **NE PAS** remplir le vide d'air de matériaux isolants ou autres.

L'obstruction du conduit d'évacuation avec des matériaux isolants ou autres pourrait provoquer un incendie.



Inclinaison du toit	H (Min.) m (pi)
Plat jusqu'à 6/12	0,3 (1,0)*
Plus de 6/12 à 7/12	0,4 (1,25)*
Plus de 7/12 à 8/12	0,5 (1,5)*
Plus de 8/12 à 9/12	0,6 (2,0)*
Plus de 9/12 à 10/12	0,8 (2,5)*
Plus de 10/12 à 11/12	1 (3,25)
Plus de 11/12 à 12/12	1,2 (4,0)
Plus de 12/12 à 14/12	1,5 (5,0)
Plus de 14/12 à 16/12	1,8 (6,0)
Plus de 16/12 à 18/12	2,1 (7,0)
Plus de 18/12 à 20/12	2,3 (7,5)
Plus de 20/12 à 21/12	2,4 (8,0)

* H minimum peut varier selon les accumulations de neige de la région.
Se référer aux codes locaux.

Figure 4.1 Hauteur minimum entre le toit et l'ouverture d'évacuation la plus basse

A	B
152 mm (6 po) (minimum) jusqu'à 508 mm (20 po)	457 mm (18 po) minimum
508 mm (20 po) et plus	0 mm/po minimum

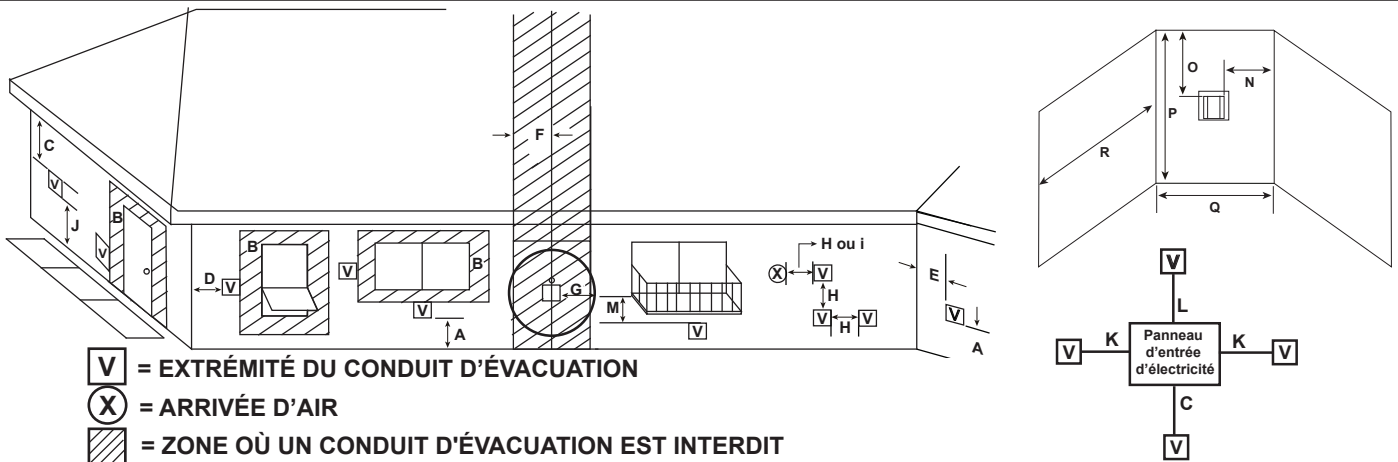
Gaz, bois ou mazout
Chapeau de l'extrémité

* Si un couvercle d'extrémité décoratif est utilisé, la distance pourrait devoir être augmentée. Se reporter aux instructions d'installation fournies avec le couvercle d'extrémité décoratif.

** Dans une installation en chicane des évacuations au gaz, au bois ou au mazout, le chapeau de l'extrémité au bois ou au mazout doit être plus élevé que celui du gaz.

Figure 4.2 Chapeaux des extrémités en chicane

B. Schéma de la cheminée



- V** = EXTRÉMITÉ DU CONDUIT D'ÉVACUATION
- X** = ARRIVÉE D'AIR
- = ZONE OÙ UN CONDUIT D'ÉVACUATION EST INTERDIT

- A = 305 mm (12 po).....de dégagement au-dessus du niveau moyen du sol, d'une véranda, d'un porche, d'un patio ou d'un balcon
- B = 305 mm (12 po).....de dégagement par rapport à une fenêtre ou porte pouvant être ouverte, ou une fenêtre fermée en permanence
- C = 457 mm (18 po).....de dégagement sous un soffite non ventilé.
457 mm (18 po).....de dégagement sous un soffite ventilé
330 mm (30 po).....de dégagement sous un soffite de vinyle et un panneau d'entrée d'électricité.
- D = 152 mm (6 po).....de dégagement par rapport à l'angle saillant
- E = 152 mm (6 po).....de dégagement par rapport à l'angle intérieur
- F = 914 mm (3 pi) (Canada) ne doit pas être installé au-dessus d'un compteur/régulateur de gaz, à moins de 914 mm (3 pi) horizontalement de l'axe du régulateur.
- G = 914 mm (3 pi).....de dégagement par rapport à la sortie d'air du régulateur du conduit d'évacuation des gaz
- H = 30 cm (12 po).....de dégagement d'une arrivée d'air non mécanique (sans électricité), d'une arrivée d'air de combustion ou de l'extrémité d'une évacuation directe.
- i = 914 mm (3 pi) (ÉTATS-UNIS)
1,8 m (6 pi) (Canada) . dégagement par rapport à une entrée d'air mécanique (électrique)

Toutes les prises d'air situées à moins de 3 m (10 pi) du chapeau de l'extrémité doivent être placées à au moins 914 mm (3 pi) sous l'extrémité.

J = 213 cm (7 pi) sur une propriété **publique** : dégagement d'un trottoir ou une allée pavée.

Un conduit d'évacuation utilisé par deux maisons ne doit pas se terminer directement au-dessus du trottoir ou de l'allée goudronnée qui les sépare.

- K = 152 mm (6 po).....de dégagement depuis les côtés du panneau d'entrée d'électricité.
 - L = 305 mm (12 po).....de dégagement au-dessus du panneau d'entrée d'électricité.
- L'emplacement de l'extrémité du conduit d'évacuation ne doit pas gêner le panneau d'entrée d'électricité.

- M = 457 mm (18 po)de dégagement sous une véranda, un porche, un patio, un balcon ou un surplomb.
107 cm (42 po) des surplombs de vinyle ou de composite.
Autorisé lorsque la véranda, le patio ou le balcon sont entièrement ouverts sur 2 côtés au minimum sous le plancher.

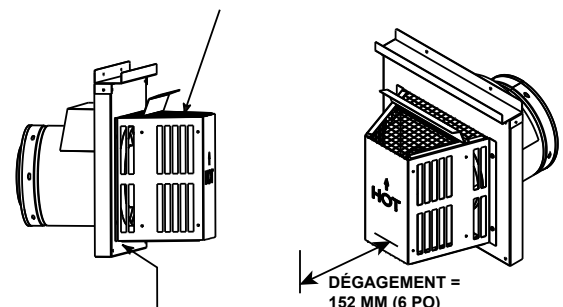
Utilisation dans une alcôve couverte
(Espace ouvert d'un côté seulement et couvert par un surplomb)

- N = 152 mm (6 po) parois latérales non en vinyle
305 mm (12 po) .. parois latérales en vinyle
- O = 457 mm (18 po)... soffite et surplomb non en vinyle
1067 mm (42 po) soffite et surplomb en vinyle
- P = 244 cm (8 pi)

	Q _{MIN}	R _{MAX}
1 chapeau	914 mm (3 pi)	2 x Q _{RÉEL}
2 chapeaux	1,8 m (6 pi)	1 x Q _{RÉEL}
3 chapeaux	2,74 m (9 pi)	2/3 x Q _{RÉEL}
4 chapeaux	3,7 m (12 pi)	1/2 x Q _{RÉEL}

Q_{MIN} = nbre de chapeaux x 3 R_{MAX} = (2/nbre de chapeaux) x Q_{RÉEL}

Mesurer les dégagements verticaux depuis cette surface.



Mesurer les dégagements horizontaux depuis cette surface.

ATTENTION! Risque de brûlures! Le chapeau de l'extrémité est **CHAUD** et portez attention à la proximité de portes, voies passantes ou des gens pourraient circuler ou se rassembler (trottoirs, terrasse, patio, etc.). Des écrans pour chapeaux homologués sont disponibles. Contactez votre fournisseur.

- Les dégagements exigés peuvent varier en fonction des codes et règlements locaux.
- L'extrémité d'un système d'évacuation n'est **PAS** permise dans un porche avec grillage-moustiquaire.
- L'extrémité du système d'évacuation est permise dans un porche dont au moins deux côtés sont ouverts.
- Hearth & Home Technologies n'assume aucune responsabilité en cas de mauvais fonctionnement d'un appareil dont le conduit d'évacuation ne satisfait pas ces conditions.
- Des ensemble de protection pour le vinyle sont suggérés lors d'une utilisation avec un parement de vinyle.

Figure 4.3 Dégagements minimaux de l'extrémité

C. Tuyau approuvé

Cet appareil est approuvé pour être utilisé avec les technologies Hearth & Home d'évacuation des gaz DVP ou SLP. Reportez-vous à la section 12.A pour de l'information et les dimensions des composants d'évacuation des gaz.

NE PAS mélanger les conduits et méthodes de raccordement ou d'assemblage de différents fabricants.

Le conduit a été testé pour être passé dans un mur fermé. Il n'y a pas d'exigence d'ouverture pour inspection à chaque joint dans le mur.

AVERTISSEMENT! Risque d'incendie ou d'asphyxie!
*Cet appareil exige une évacuation des gaz distincte. **NE PAS** évacuer dans un tuyau utilisé par un autre appareil à combustible solide.*

D. Utilisation des coudes

Dans le cas des conduits d'évacuation diagonaux, tenir compte des contributions verticales et horizontales dans le calcul des effets. Utilisez l'élévation pour le calcul vertical et la course pour le calcul de l'horizontal. Voir la figure 4.4.

Vous pouvez utiliser deux coudes de 45° au lieu d'un coude de 90°. Pour les conduits inclinés à 45°, une diagonale de 305 mm (12 po) équivaut à 216 mm (8-1/2 po) de course horizontale et 216 mm (8-1/2 po) de course verticale. On peut placer une section droite entre deux coudes de 45°. Voir la figure 4.4.

La figure 4.5 présente les déviements verticaux et horizontaux pour les coudes DVP et SLP.

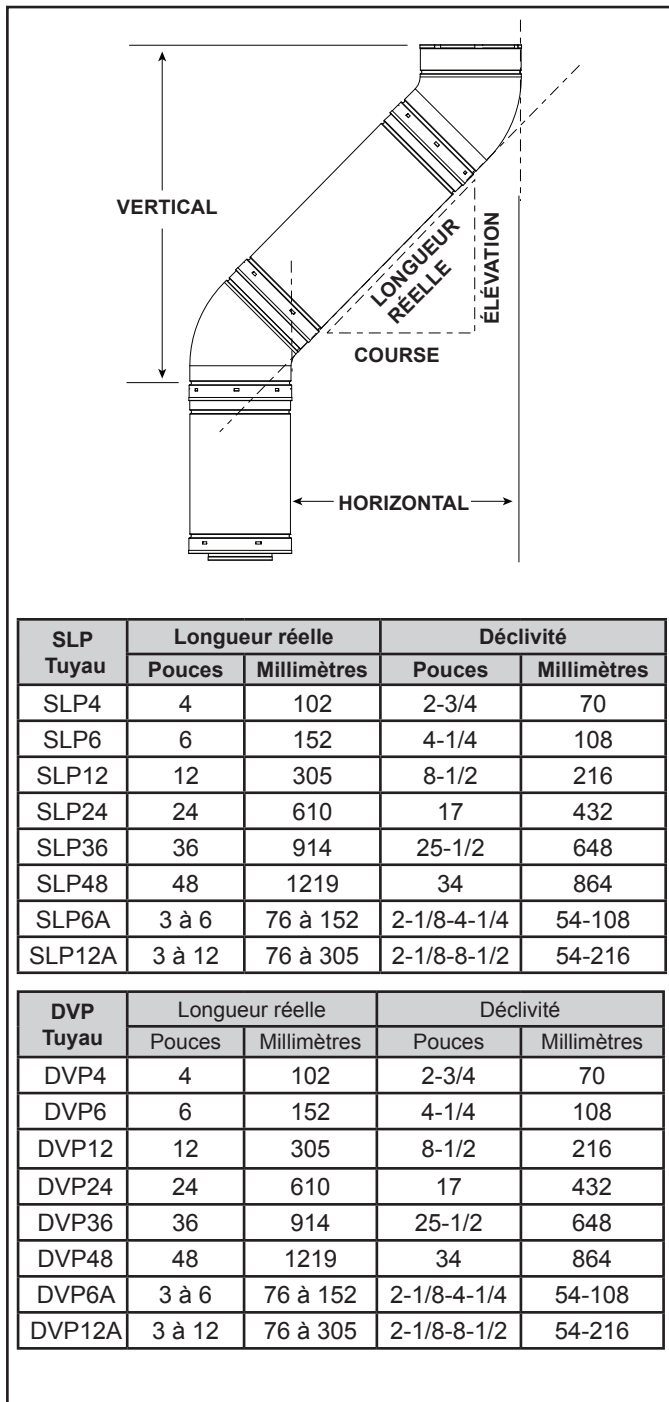
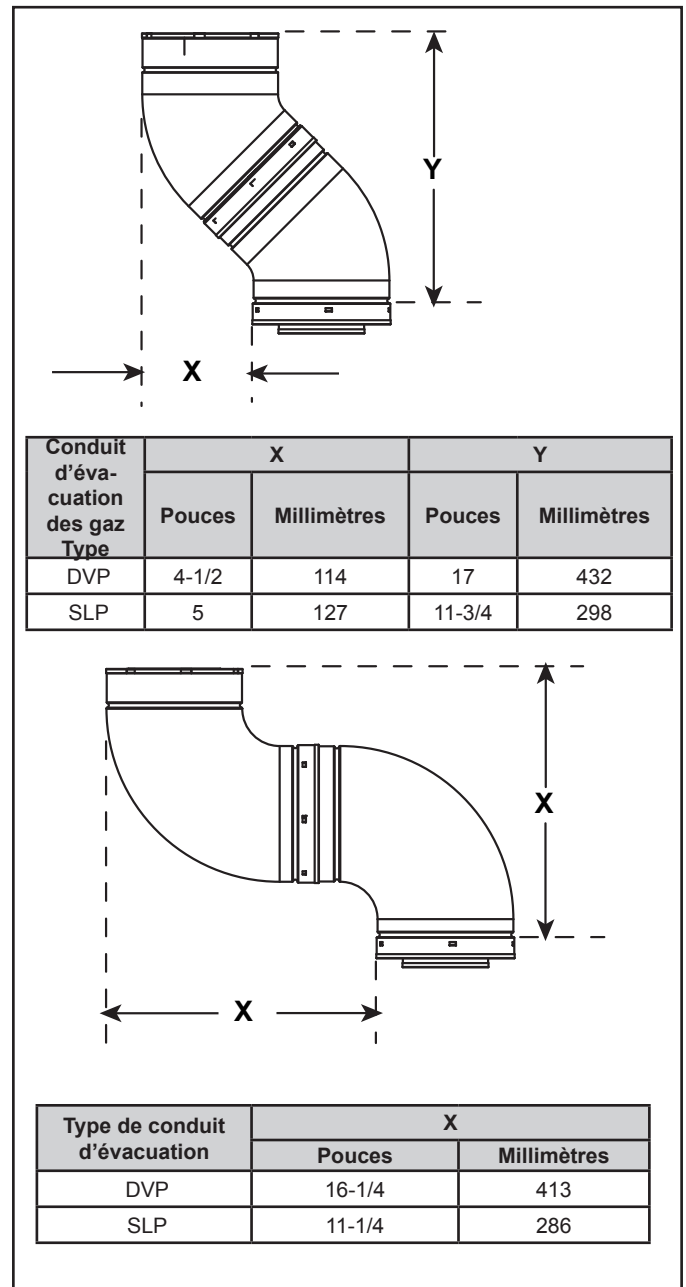


Figure 4.4



La figure 4.5 présente les déviements verticaux et horizontaux pour les coudes DVP et SLP.

E. Normes de mesures

Les dimensions verticales et horizontales figurant dans les schémas du conduit d'évacuation sont basées sur les normes suivantes :

- Les valeurs indiquent la longueur réelle du conduit. Voir la section 12.A pour obtenir l'information sur la longueur réelle des composants des conduits.
- Les extrémités horizontales sont mesurées par rapport à la surface de montage extérieure (bride du chapeau de l'extrémité) (voir la figure 4.6).
- Les extrémités verticales doivent être mesurées à partir de l'extrémité supérieure de la dernière section du tuyau. Voir la figure 4.7.
- Conduit horizontal installé à niveau et sans inclinaison.

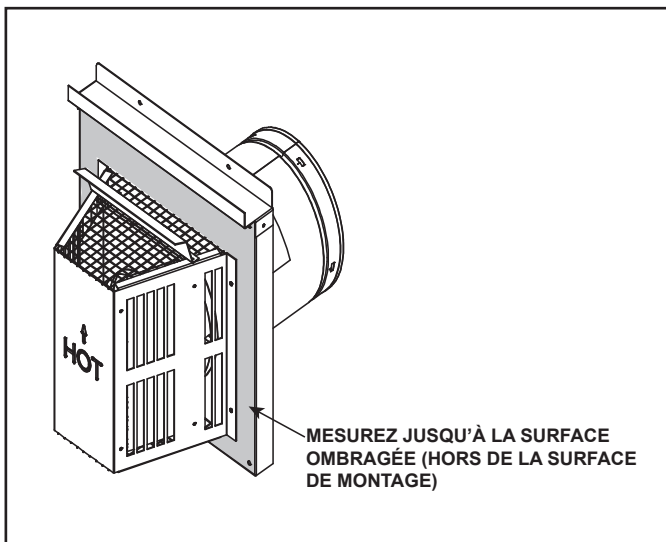


Figure 4.6 Mesure à la surface extérieure de montage

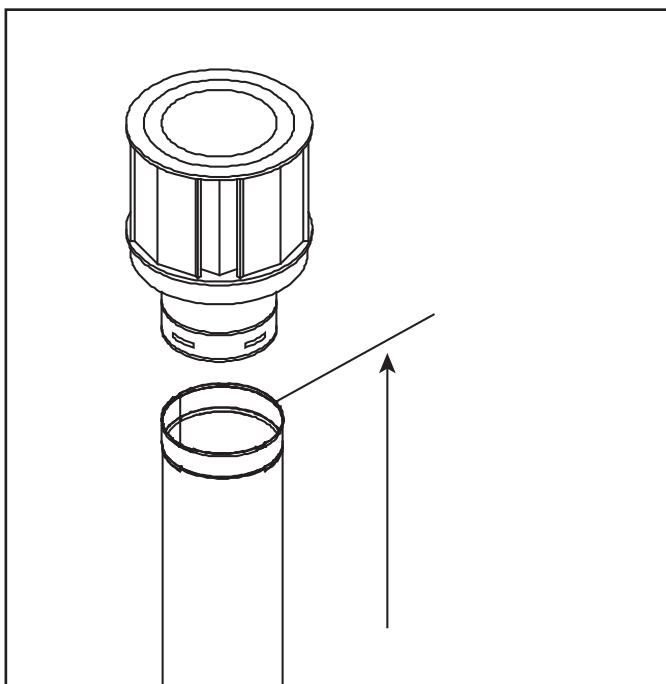


Figure 4.7. Mesure à l'extrémité supérieure de la dernière section du tuyau

F. Utilisation des conduits d'évacuation flexibles

Le conduit flexible doit être soutenu chaque 1,2 m (4 pi) maximum, et le fléchissement ne doit pas dépasser 13 mm (1/2 po) entre les supports.

Le conduit doit être soutenu chaque fois qu'il change de direction et partout où un dégagement avec les matériaux inflammables doit être garanti. Une installation simple « vers le haut et à l'extérieur » (figure 4.8) ne nécessite que les supports nécessaires à maintenir les dégagements par rapport aux matériaux inflammables. Cependant, le point d'attache du conduit d'évacuation et les pare-feu sont considérés être des supports.

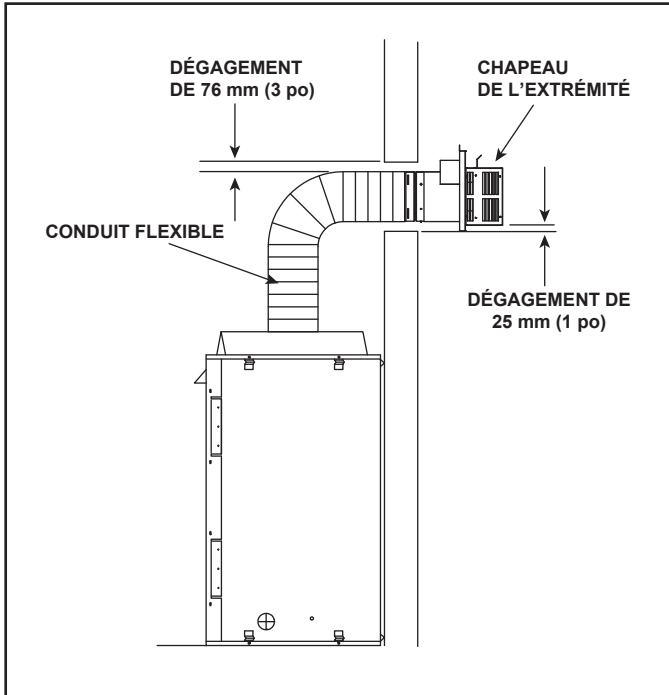


Figure 4.8 Tuyau flexible d'évacuation - Foyer générique montré

G. Schémas du conduit d'évacuation

Règles générales :

- SOUSTRAIRE 914 mm (3 pi) de la mesure totale H pour chaque coude de 90° installé horizontalement.
- SOUSTRAIRE 457 mm (1-1/2 pi) de la mesure totale H pour chaque coude de 45° installé horizontalement.
- **Évacuation arrière** : Un maximum de trois coudes de 90° (ou six coudes de 45°) peuvent être utilisés pour toute configuration de conduit d'évacuation. Certains coudes peuvent être installés horizontalement. Voir les figures 4.23 et 4.24.
- **Évacuation supérieure** : Un maximum de quatre coudes de 90° (ou huit coudes de 45°) peuvent être utilisés pour toute configuration de conduit d'évacuation. Certains coudes peuvent être installés horizontalement. Voir les figures 4.16 et 4.17.
- Des coudes peuvent être installés un après l'autre à tout point du système.
- Tout coude de 90° peut être remplacé par deux coudes consécutifs de 45°.
- En pénétrant un mur inflammable, un écran thermique pare-feu doit être installé.
- En pénétrant un plafond inflammable, un écran thermique pare-feu doit être installé.
- Une course horizontale du conduit d'évacuation n'exige pas d'élévation verticale; une course horizontale peut être au niveau.
- Le chapeau de l'extrémité horizontale devrait avoir une inclinaison vers le bas de 6 mm (1/4 po) afin de permettre à toute humidité du chapeau d'être libérée. Voir la figure 4.9.

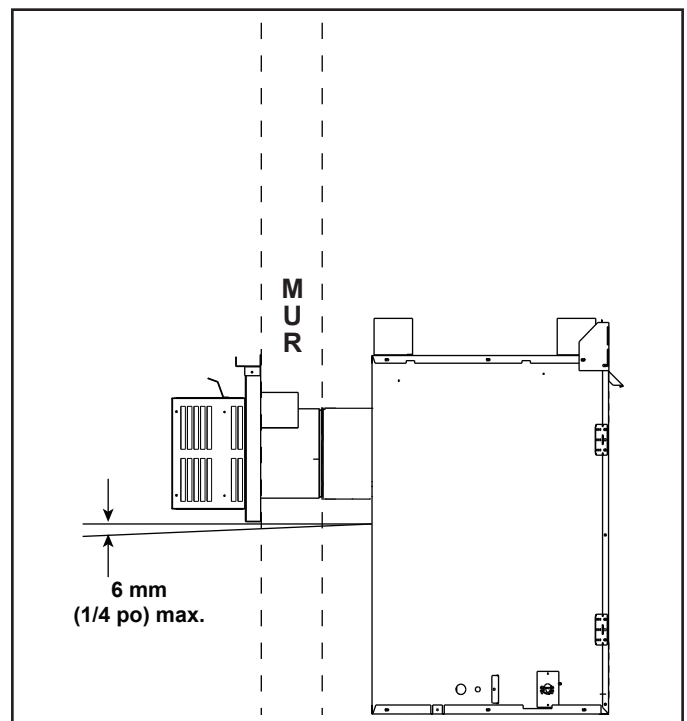


Figure 4.9 Chapeau d'évacuation - Foyer générique montré

Évacuation supérieure – extrémité horizontale

Un coude

Un coude de 90°

Remarque : Utilisez uniquement les composants de la série SLP.

Remarque : On DOIT diminuer de 25 % la hauteur H totale quand on utilise un conduit d'évacuation flexible, sauf pour une installation simple vers le haut et vers l'extérieur. Voir la figure 4.8.

V ₁ minimum		H ₁ maximum					
		SL-5		SL-7		SL-9	
Coude à 90° *		610 mm	2 pi	610 mm	2 pi	305 mm	1 pi
152 mm	6 po*	610 mm	2 pi	610 mm	2 pi	610 mm	2 pi
457 mm	1-1/2 pi	914 mm	3 pi	914 mm	3 pi	914 mm	3 pi
762 mm	2-1/2 pi*	1,5 m	5 pi	1,5 m	5 pi	1,5 m	5 pi
1,1 m	3-1/2 pi	2,1 m	7 pi	2,1 m	7 pi	2,1 m	7 pi
1,4 m	4-1/2 pi	4,3 m	14 pi	4,3 m	14 pi	4,3 m	14 pi
H MAX. = 4,3 m (14 pi) V + H MAX. = 12,2 m (40 pi) *Voir l'avertissement ci-dessous							

AVERTISSEMENT *



Risque d'incendie.

- En utilisant les chapeaux de l'extrémité SLP-HRC-SS sur un foyer à évacuation supérieure, une section de conduite verticale minimale de 305 mm (1 pi) est exigée avant de pouvoir installer un premier coude.
- En utilisant un chapeau de l'extrémité DVP-TB1 sur un foyer à évacuation supérieure, une section de conduite verticale minimale de 914 mm (3 pi) est exigée avant de pouvoir installer un premier coude.

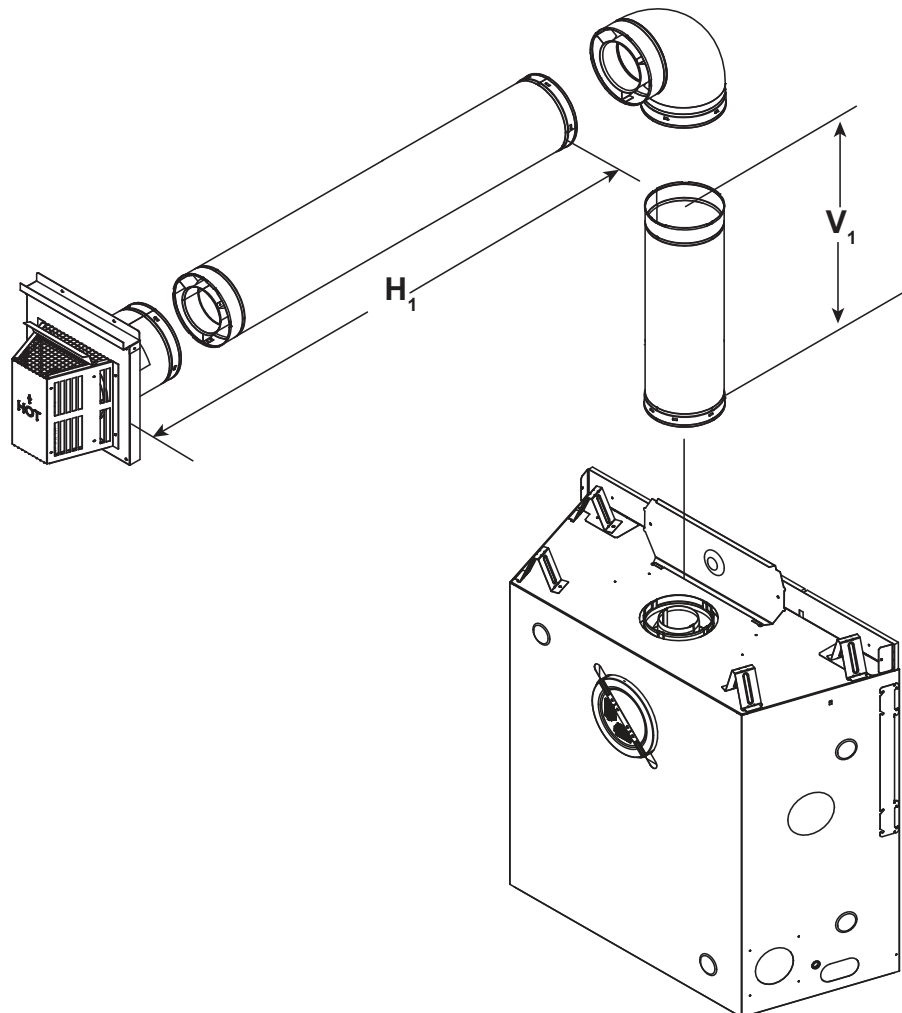


Figure 4.10

Évacuation supérieure – extrémité horizontale – (suite)

Deux coudes

Remarque : Utilisez uniquement les composants de la série SLP.

Remarque : On DOIT diminuer de 25 % la hauteur H totale quand on utilise un conduit d'évacuation flexible, sauf pour une installation simple vers le haut et vers l'extérieur. Voir la figure 4.8.

V minimum		H ₁ + H ₂ maximum					
		SL-5		SL-7		SL-9	
Coude à 90° *		152 mm	6 po	152 mm	6 po	0 mm	0 pi
152 mm	6 po*	305 mm	1 pi	305 mm	1 pi	305 mm	1 pi
457 mm	1-1/2 pi	610 mm	2 pi	610 mm	2 pi	610 mm	2 pi
762 mm	2-1/2 pi*	1,2 m	4 pi	1,2 m	4 pi	1,2 m	4 pi
1,1 m	3-1/2 pi	1,8 m	6 pi	1,8 m	6 pi	1,8 m	6 pi
1,4 m	4-1/2 pi	4,3 m	14 pi	4,3 m	14 pi	4,3 m	14 pi
H + H ₁ MAX. = 4,3 m (14 pi) V + H + H ₁ MAX. = 12,2 m (40 pi) *Voir l'avertissement ci-dessous							

AVERTISSEMENT *



Risque d'incendie.

- En utilisant les chapeaux de l'extrémité SLP-HRC-SS sur un foyer à évacuation supérieure, une section de conduite verticale minimale de 305 mm (1 pi) est exigée avant de pouvoir installer un premier coude.
- En utilisant un chapeau de l'extrémité DVP-TB1 sur un foyer à évacuation supérieure, une section de conduite verticale minimale de 914 mm (3 pi) est exigée avant de pouvoir installer un premier coude.

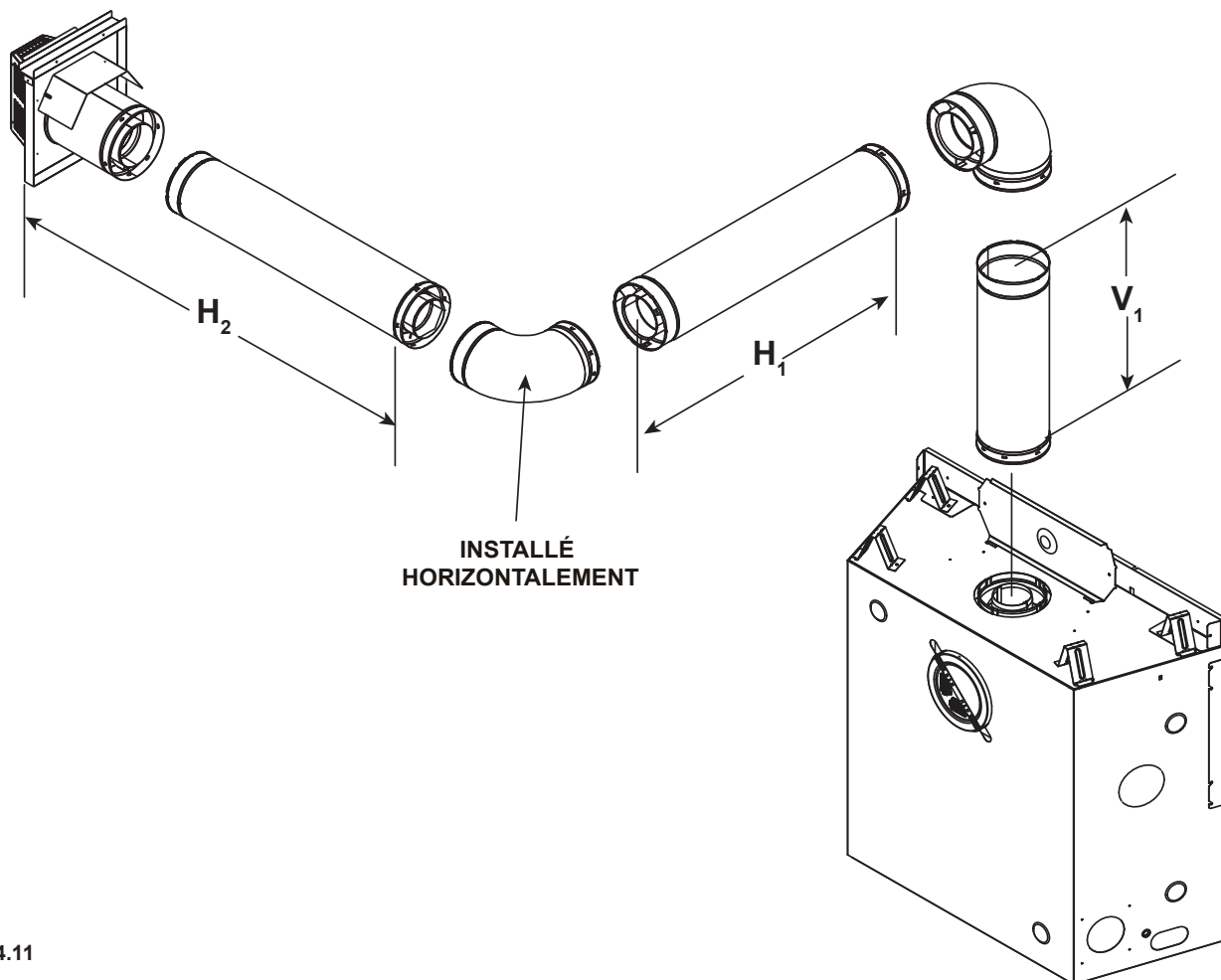


Figure 4.11

Évacuation supérieure – extrémité horizontale – (suite)

Trois coudes

Remarque : Utilisez uniquement les composants de la série SLP.

V ₁ minimum		H ₁ + H ₂ maximum						V ₂	V ₁ + V ₂ min.
		SL-5		SL-7		SL-9			
Coude à 90 **		610 mm	2 pi	610 mm	2 pi	610 mm	2 pi	*	*
152 mm	6 po**	1,8 m	6 pi	1,8 m	6 pi	1,8 m	6 pi	*	*
457 mm	1-1/2 pi**	3,0 m	10 pi	3,0 m	10 pi	3,0 m	10 pi	*	*
762 mm	2-1/2 pi**	3,7 m	12 pi	3,7 m	12 pi	3,7 m	12 pi	*	*
1,1 m	3-1/2 pi	4,3 m	14 pi	4,3 m	14 pi	4,3 m	14 pi	*	*

H₁ + H₂ MAX. = 4,6 m (14 pi)
 V₁ + V₂ + H₁ + H₂ MAX. = 12,2 m (40 pi)
 *Il n'existe aucune restriction spécifique pour cette valeur, SAUF que V₁ + V₂ + H ne peut dépasser 12,2 m (40 pi)
 ** Voir l'avertissement ci-dessous

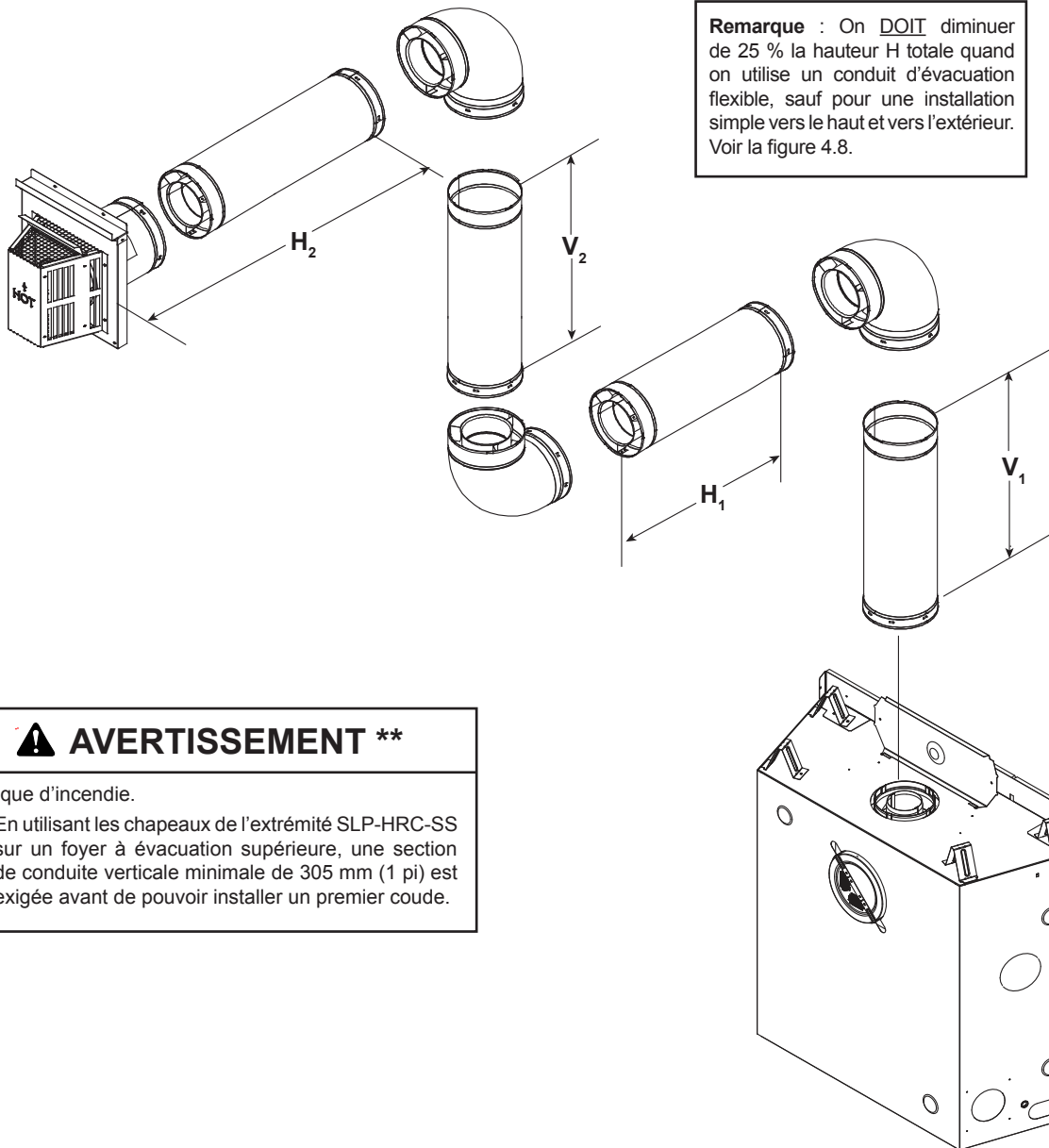


Figure 4.12

Évacuation supérieure – extrémité verticale

Aucun coude

Remarque : Utilisez uniquement les composants de la série SLP.

Remarque : Le déflecteur de l'extrémité verticale optionnel pourrait être requis pour l'installation d'un conduit/extrémité verticale au-dessus de l'appareil.

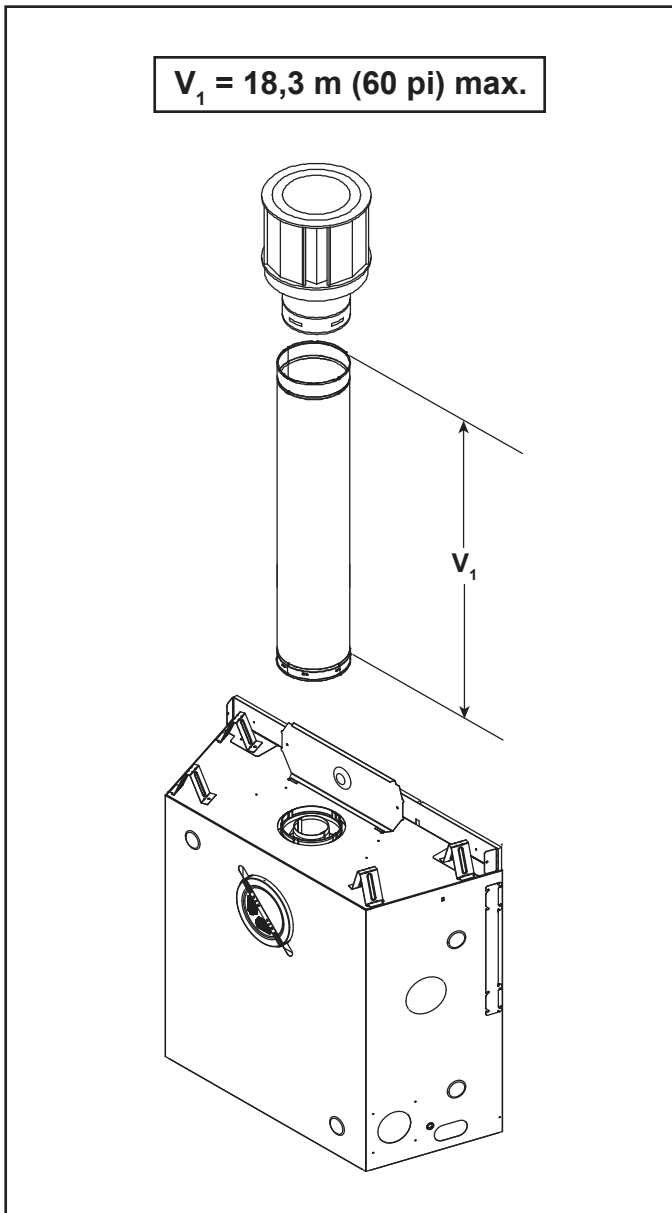


Figure 4.13

Instructions d'installation du réducteur d'évacuation

Des réducteurs d'évacuation sont recommandés sur ces produits verticaux au tirage excessif. Les réducteurs d'évacuation compenseront pour un tirage élevé, et restaurer la hauteur visuelle de la flamme. Si la configuration du conduit d'évacuation des gaz possède une hauteur verticale totale de 4,6 à 18 m (15 à 60 pi), un réducteur d'évacuation pourrait être requis. Le réducteur d'évacuation peut être dans le sac du manuel de l'appareil.

1. Installez le réducteur d'évacuation sur le centre de la sortie d'air sur la boîte à feu. Voir la figure 4.14.
2. Centrez le réducteur d'évacuation sur l'ouverture de la sortie d'air et fixez dans les fentes du réducteur à l'aide des vis autotaraudeuses de 1/4 po fournies dans le sac du manuel de l'appareil.

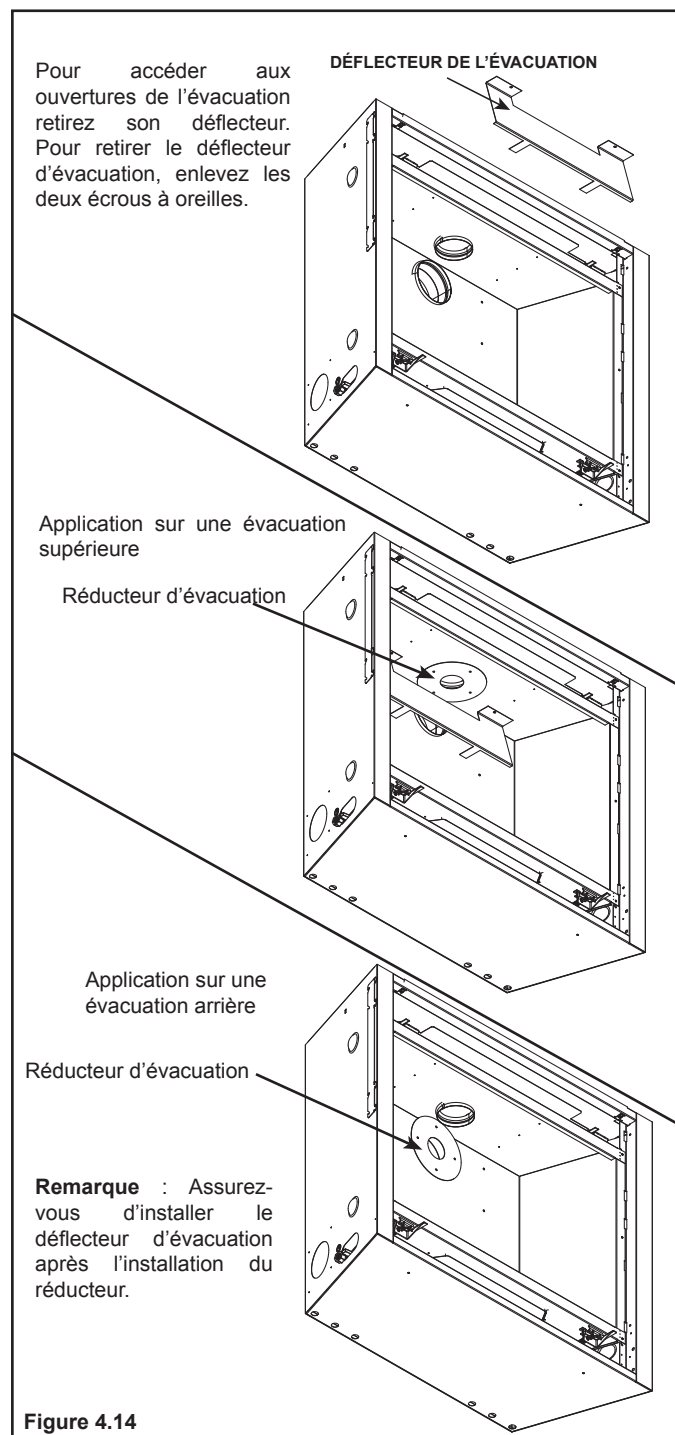


Figure 4.14

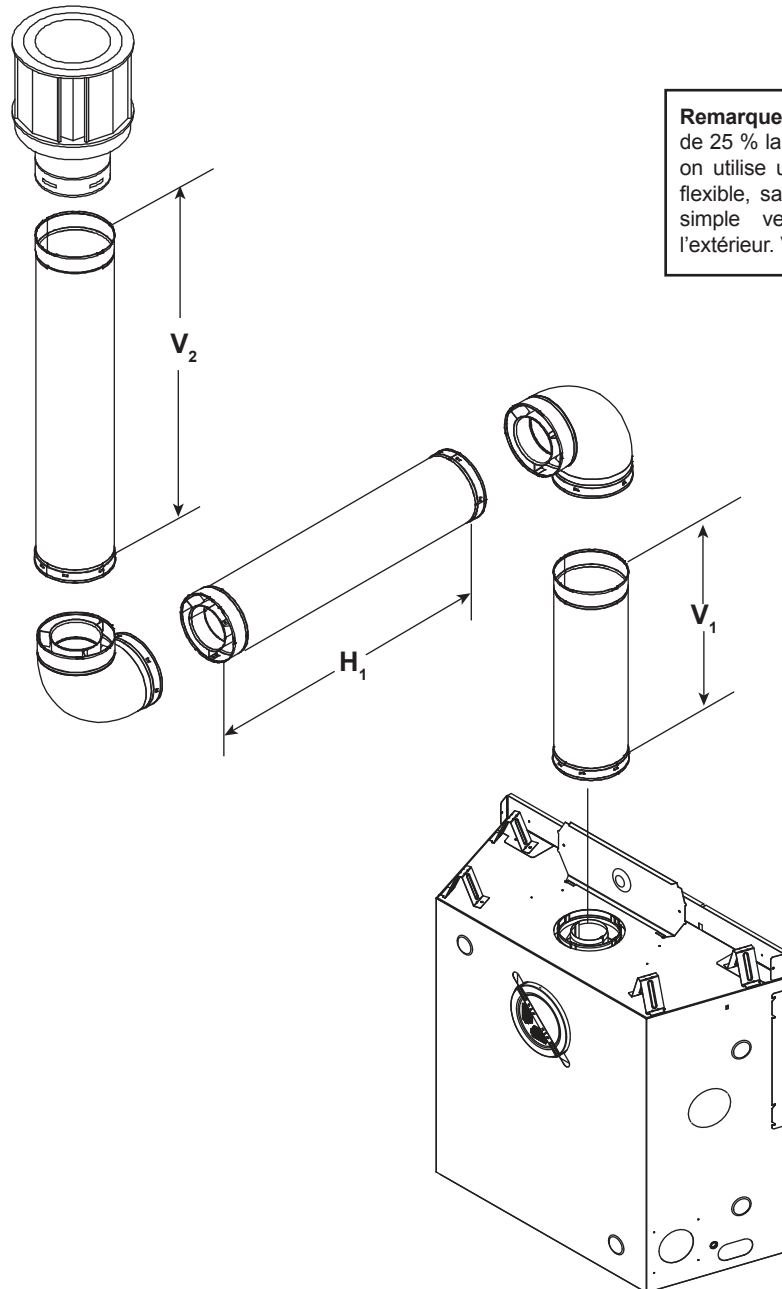
Évacuation supérieure – extrémité verticale – (suite)

Deux coudes de 90°

V ₁ MIN.		SL-5		SL-7		SL-9		V ₂	V ₁ + V ₂ MIN.
		H MAX.		H MAX.		H MAX.			
Coude à 90°		457 mm	1-1/2 pi	457 mm	1-1/2 pi	305 mm	1 pi	*	*
152 mm	6 po	610 mm	2 pi	610 mm	2 pi	610 mm	2 pi	*	*
457 mm	1-1/2 pi	914 mm	3 pi	914 mm	3 pi	914 mm	3 pi	*	*
762 mm	2-1/2 pi	1,5 m	5 pi	1,5 m	5 pi	1,5 m	5 pi	*	*
1,1 m	3-1/2 pi	2,1 m	7 pi	2,1 m	7 pi	2,1 m	7 pi	*	*
1,4 m	4-1/2 pi	4,6 m	15 pi	4,6 m	15 pi	4,6 m	15 pi	*	*

H MAX. = 4,6 m (15 pi)
 V₁ + V₂ + H MAX. = 12,2 m (40 pi)
 * Il n'existe aucune restriction spécifique pour cette valeur, SAUF que V₁ + V₂ + H ne peut dépasser 12,2 m (40 pi)

Remarque : Utilisez uniquement les composants de la série SLP.



Remarque : On DOIT diminuer de 25 % la hauteur H totale quand on utilise un conduit d'évacuation flexible, sauf pour une installation simple vers le haut et vers l'extérieur. Voir la figure 4.8.

Figure 4.15

Évacuation supérieure – extrémité verticale – (suite)

Trois coudes

Remarque : Utilisez uniquement les composants de la série SLP.

Remarque : On DOIT diminuer de 25 % la hauteur H totale quand on utilise un conduit d'évacuation flexible, sauf pour une installation simple vers le haut et vers l'extérieur. Voir la figure 4.8.

V ₁ MIN.		SL-5		SL-7		SL-9		V ₂	V ₁ + V ₂ MIN.
		H MAX.		H MAX.		H MAX.			
Coude à 90°		152 mm	6 po	152 mm	6 po	0 mm	0 pi	*	*
152 mm	6 po	305 mm	1 pi	305 mm	1 pi	305 mm	1 pi	*	*
457 mm	1-1/2 pi	610 mm	2 pi	610 mm	2 pi	610 mm	2 pi	*	*
762 mm	2-1/2 pi	1,2 m	4 pi	1,2 m	4 pi	1,2 m	4 pi	*	*
1,1 m	3-1/2 pi	1,8 m	6 pi	1,8 m	6 pi	1,8 m	6 pi	*	*
1,4 m	4-1/2 pi	4,3 m	14 pi	4,3 m	14 pi	4,3 m	14 pi	*	*
H MAX. = 4,6 m (14 pi) V ₁ + V ₂ + H ₁ + H ₂ MAX. = 12,2 m (40 pi) * Il n'existe aucune restriction spécifique pour cette valeur, SAUF que V ₁ + V ₂ + H ₁ + H ₂ ne peut dépasser 12,2 m (40 pi)									

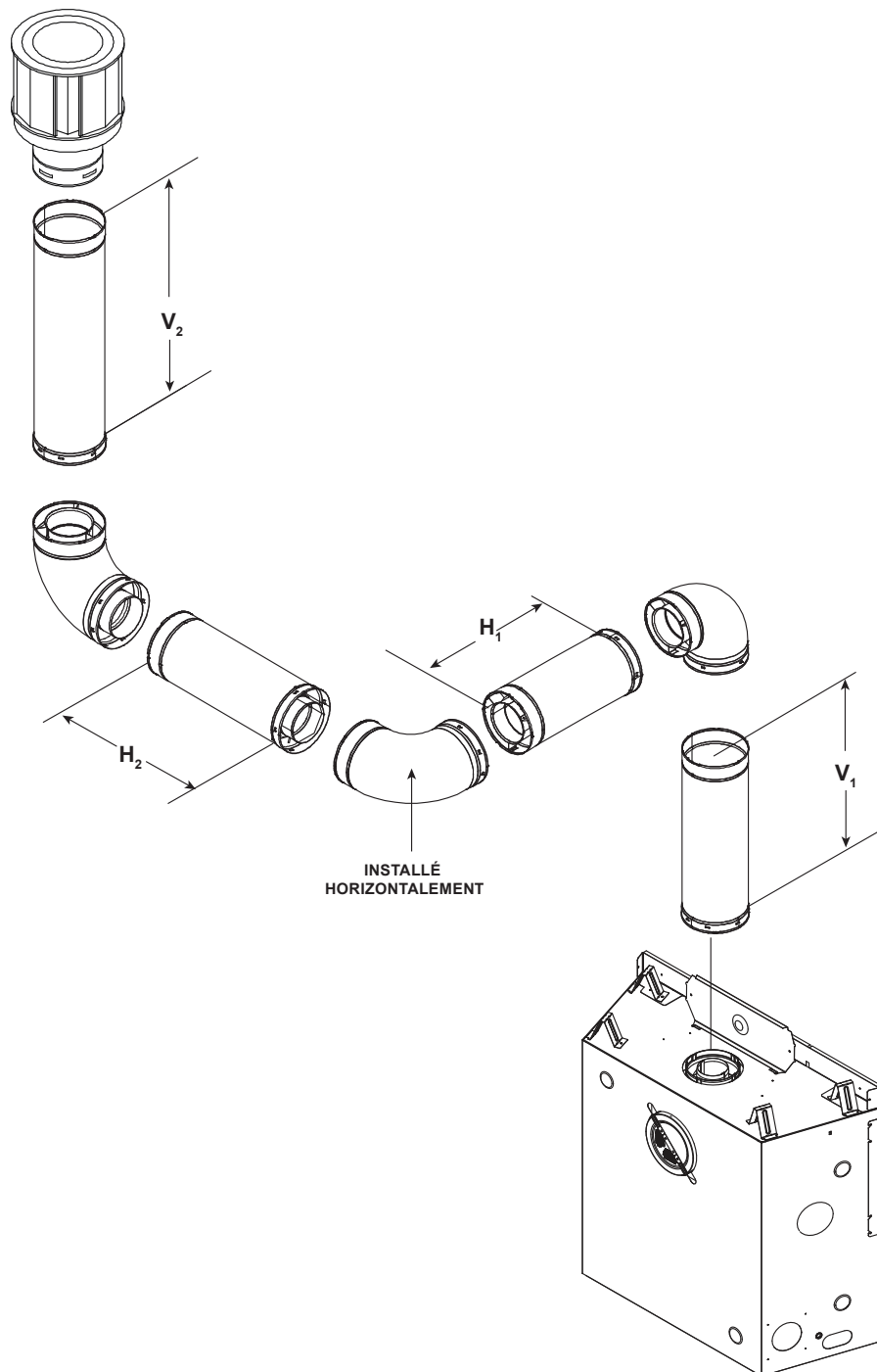


Figure 4.16

Évacuation supérieure – extrémité verticale – (suite)

Quatre coudes de 90°

Remarque : On DOIT diminuer de 25 % la hauteur H totale quand on utilise un conduit d'évacuation flexible, sauf pour une installation simple vers le haut et vers l'extérieur. Voir la figure 4.8.

TOUS LES MODÈLES									
V ₁ min.		H ₁ max.		V ₂ min.		H ₂ max.		V ₃ MIN.	
457 mm	1-1/2 pi	1,2 m	4 pi	1,2 m	4 pi	1,2 m	4 pi	1,0 m	3-1/2 pi
$V_1 + V_2 + V_3 + H_1 + H_2$ Maximum = 12,2 m (40 pi)									

Remarque : Utilisez uniquement les composants de la série SLP.

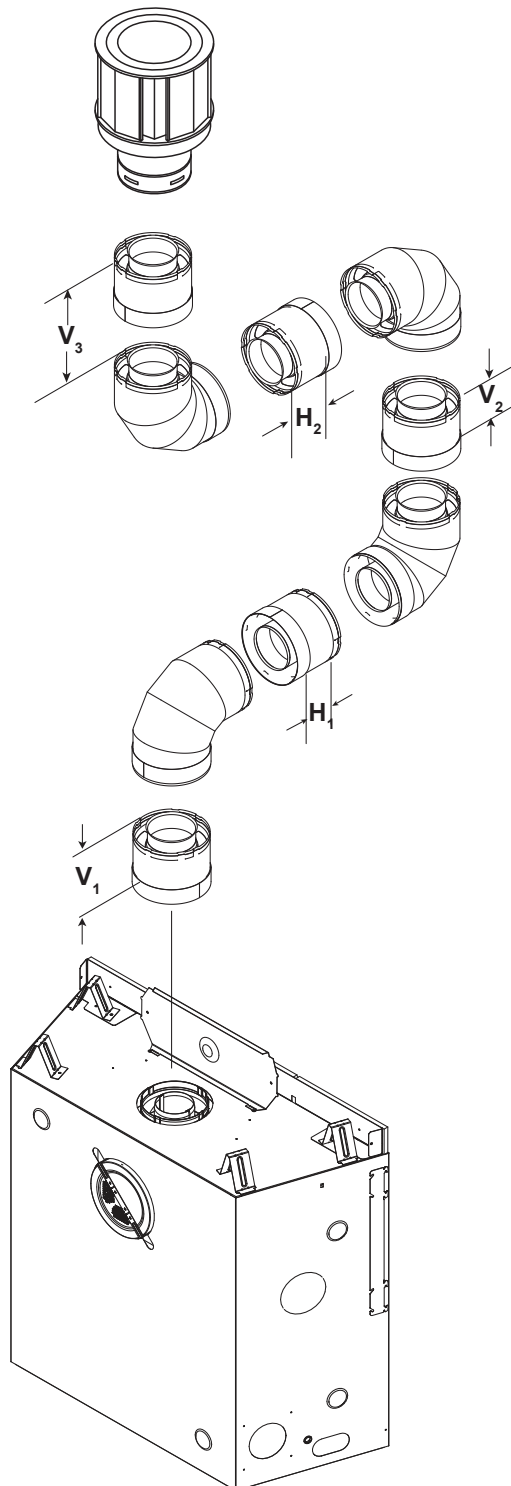


Figure 4.17

Évacuation arrière – extrémité horizontale

Aucun coude

Remarque : Utilisez uniquement les composants de la série DVP.

H ₁ MAX.		
SL-5	610 mm	24 po
SL-7	610 mm	24 po
SL-9	457 mm	18 po*

ATTENTION

***Pour SL-9**

Le H₁ maximum peut être d'au plus 610 mm (24 po) SEULEMENT si l'ensemble de réfractaire optionnel (BRICK-9) n'est PAS utilisé.

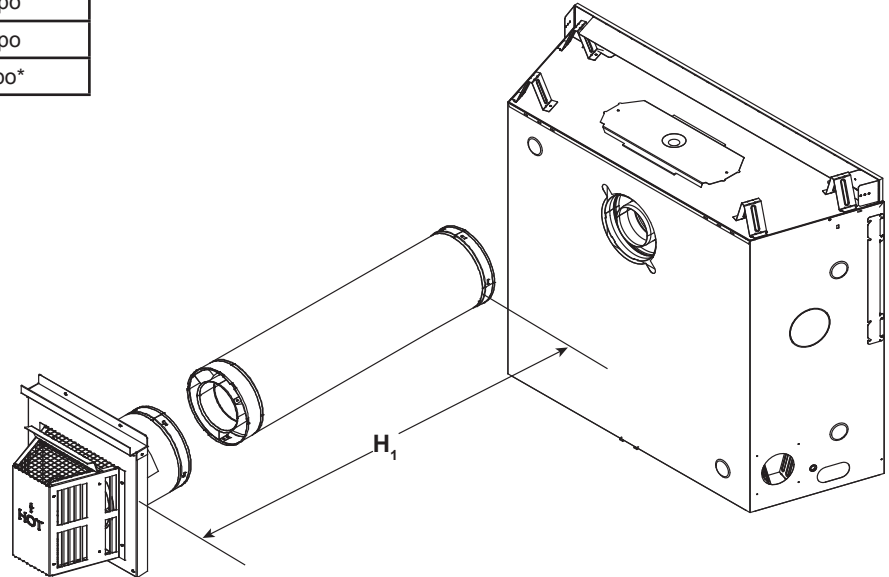


Figure 4.18

Évacuation arrière – extrémité horizontale Un coude 45°

H₁ = 229 mm (9 po) maximum

Pour une installation en coin des modèles **SL-5** et **SL-7** UNIQUEMENT

Remarque : Utilisez uniquement les composants de la série DVP.

Remarque : Ne pas utiliser un coude à 45° pour le SL-9. Utiliser deux coudes à 90° pour l'installation en coin sur le SL-9.

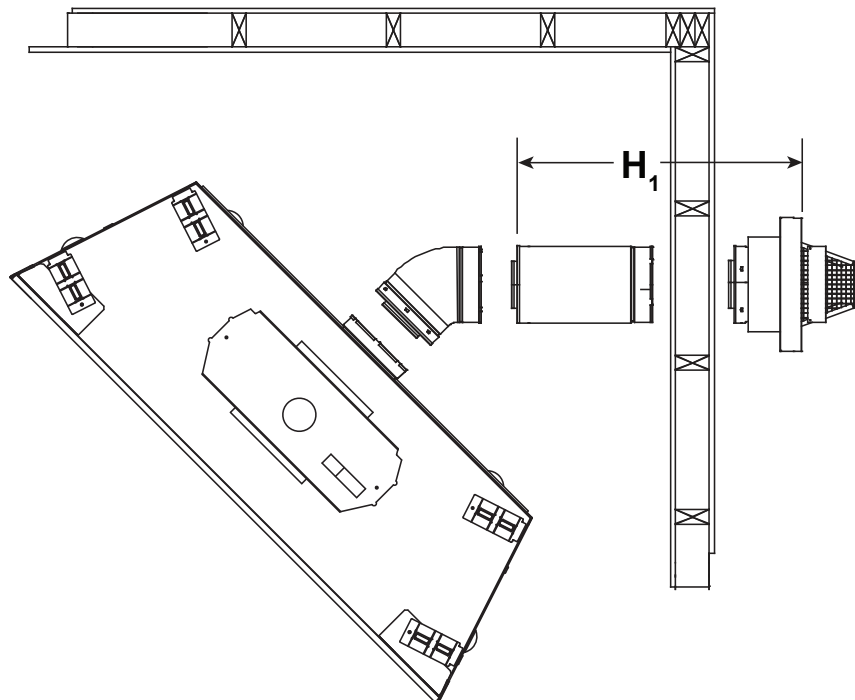


Figure 4.19

Évacuation arrière – extrémité horizontale – (suite)

Deux coudes

Remarque : Utilisez uniquement les composants de la série DVP.

H ₁ MAX.		V ₁ MIN.		H ₂ MAX.		H ₁ + H ₂ MAX.	
457 mm	1-1/2 pi	Coudes dos à dos		305 mm	1 pi	762 mm	2-1/2 pi
914 mm	3 pi	305 mm	1 pi	914 mm	3 pi	1,8 m	6 pi
1,5 m	5 pi	914 mm	3 pi	1,5 m	5 pi	3,0 m	10 pi
2,1 m	7 pi	1,5 m	5 pi	2,1 m	7 pi	4,3 m	14 pi
H ₁ MAX. = 2,1 m (7 pi) H ₁ + H ₂ MAX. = 4,3 m (14 pi) V ₁ + H ₁ + H ₂ MAX. = 12,2 m (40 pi)							

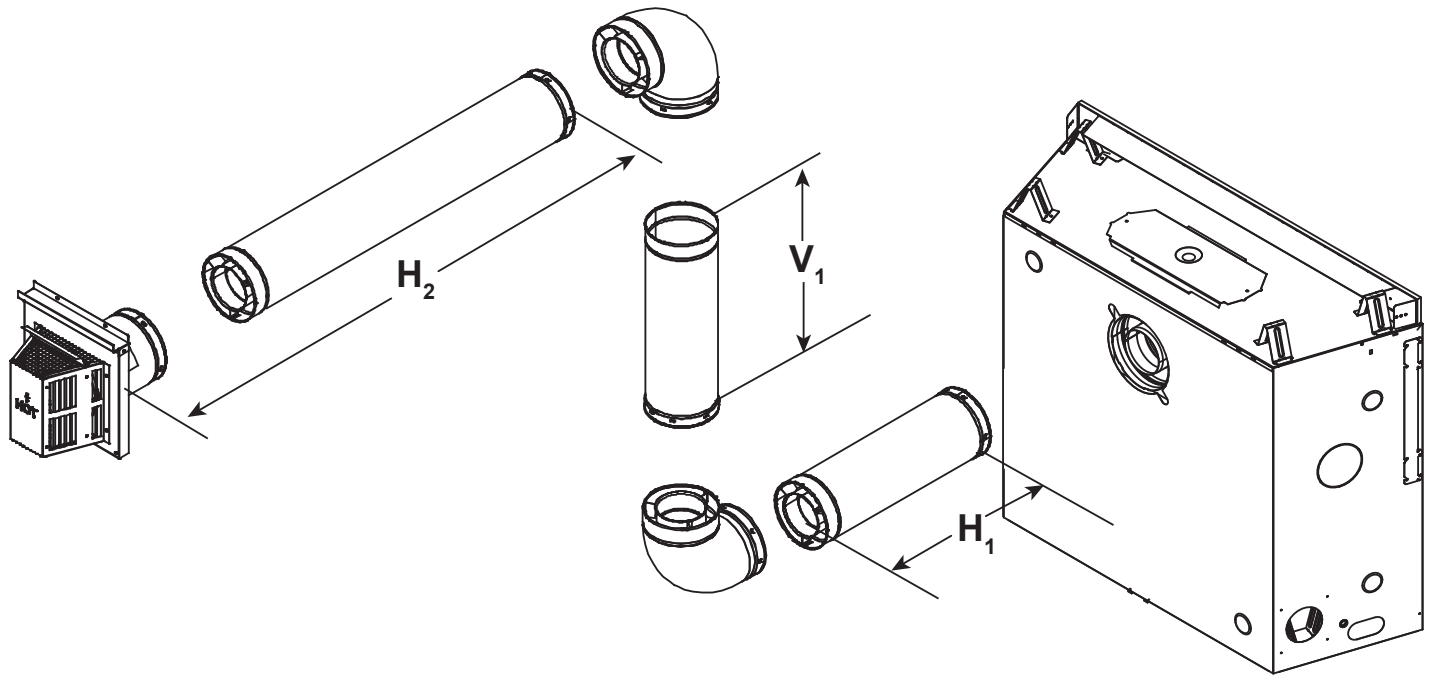


Figure 4.20

Évacuation arrière – extrémité horizontale – (suite)

Trois coudes

Remarque : Utilisez uniquement les composants de la série DVP.

H ₁ MAX.		V ₁ MIN.		H ₂ + H ₃ MAX.		H ₁ + H ₂ + H ₃ MAX.	
457 mm	1-1/2 pi	Coudes dos à dos		305 mm	1 pi	762 mm	2-1/2 pi
1,1 m	3-1/2 pi	305 mm	1 pi	610 mm	2 pi	1,7 m	5-1/2 pi
1,7 m	5-1/2 pi	610 mm	2 pi	1,2 m	4 pi	2,9 m	9-1/2 pi
2,3 m	7-1/2 pi	914 mm	3 pi	1,8 m	6 pi	4,1 m	13-1/2 pi
H ₁ MAX. = 2,3 m (7-1/2 pi) H ₁ + H ₂ + H ₃ MAX. = 4,1 m (13-1/2 pi) V ₁ + H ₁ + H ₂ + H ₃ MAX. = 12,2 m (40 pi)							

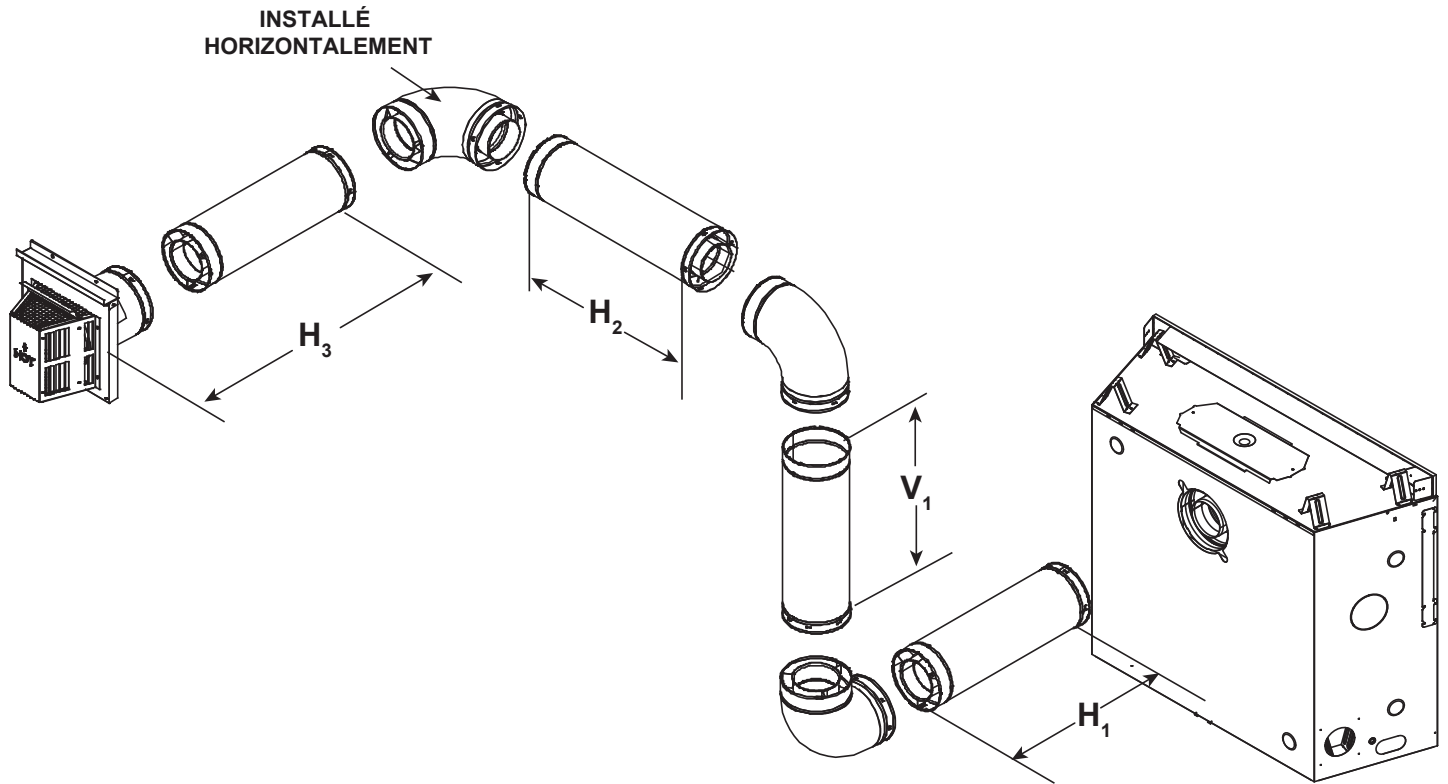
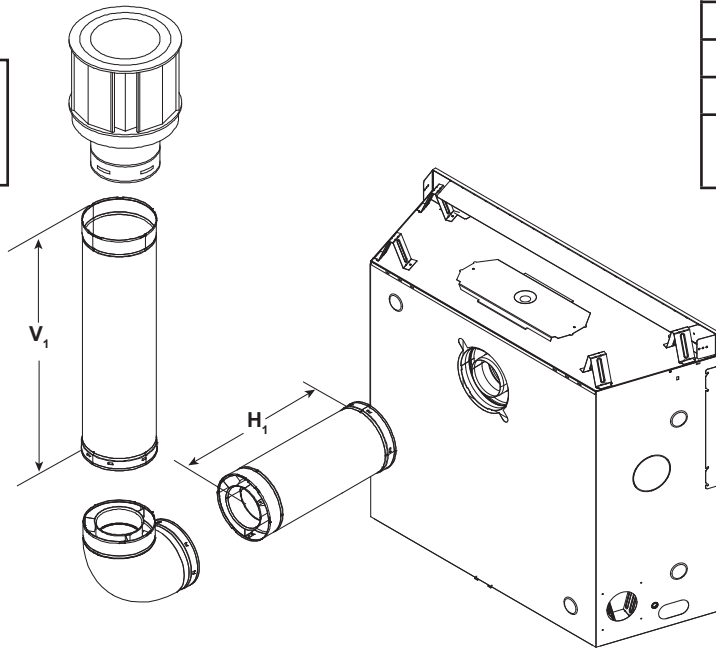


Figure 4.21

Évacuation arrière – extrémité verticale

Un coude

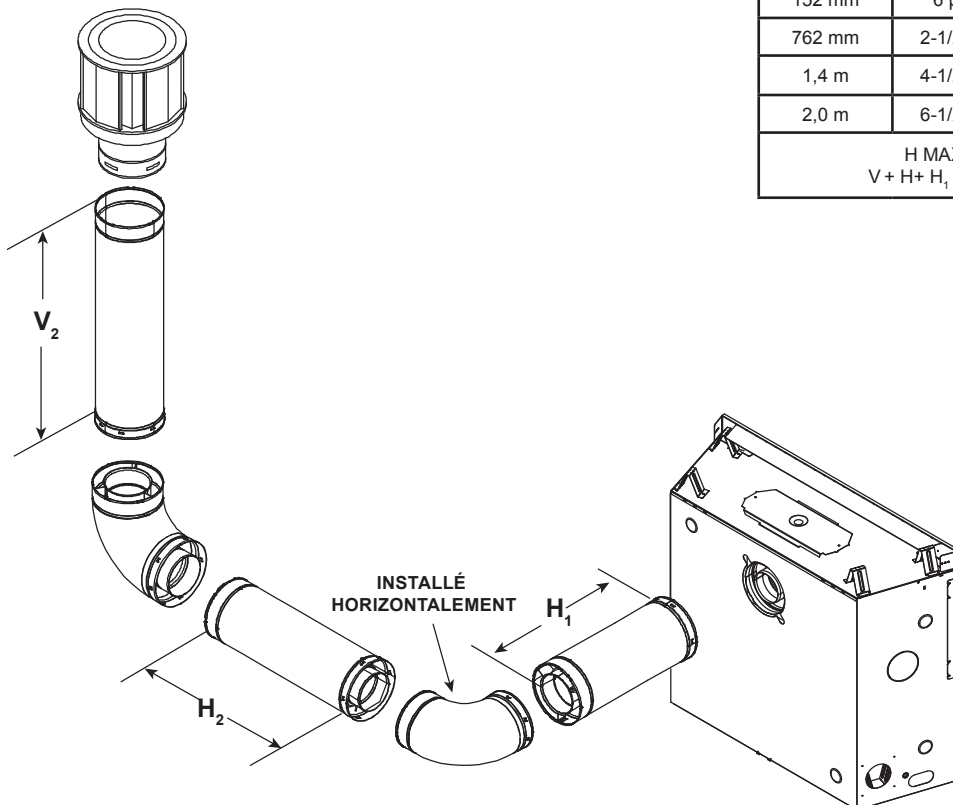
Remarque : Utilisez uniquement les composants de la série DVP.



V ₁ MIN.		H ₁ MAX.	
305 mm	1 pi	1,1 m	3-1/2 pi
610 mm	2 pi	1,7 m	5-1/2 pi
914 mm	3 pi	2,3 m	7-1/2 pi
H MAX. = 2,3 m (7-1/2 pi) H ₁ + H ₁ MAX. = 12,2 m (40 pi)			

Figure 4.22

Deux coudes



H ₁ + H ₂ MAX.		V ₁ MIN.	
152 mm	6 po	Coudes dos à dos	
762 mm	2-1/2 pi	305 mm	1 pi
1,4 m	4-1/2 pi	610 mm	2 pi
2,0 m	6-1/2 pi	914 mm	3 pi
H MAX. = 2 m (6-1/2 pi) V + H + H ₁ MAX. = 12,2 m (40 pi)			

Figure 4.23

Évacuation arrière – extrémité verticale – (suite)

Trois coudes

Remarque : Utilisez uniquement les composants de la série DVP.

TOUS LES MODÈLES							
H ₁ maximum		V ₁ minimum		H ₂		H ₁ + H ₂ maximum	
457 mm	1-1/2 pi	Coudes dos à dos		305 mm	1 pi	762 mm	2-1/2 pi
1,1 m	3-1/2 pi	305 mm	1 pi	914 mm	3 pi	2,0 m	6-1/2 pi
1,2 m	5-1/2 pi	610 mm	2 pi	1,5 m	5 pi	3,2 m	10-1/2 pi
2,3 m	7-1/2 pi	914 mm	3 pi	2,1 m	7 pi	4,4 m	14-1/2 pi
H ₁ maximum = 2,3 m (7-1/2 pi) V ₁ + V ₂ + H ₁ + H ₂ Maximum = 12,2 m (40 pi)							

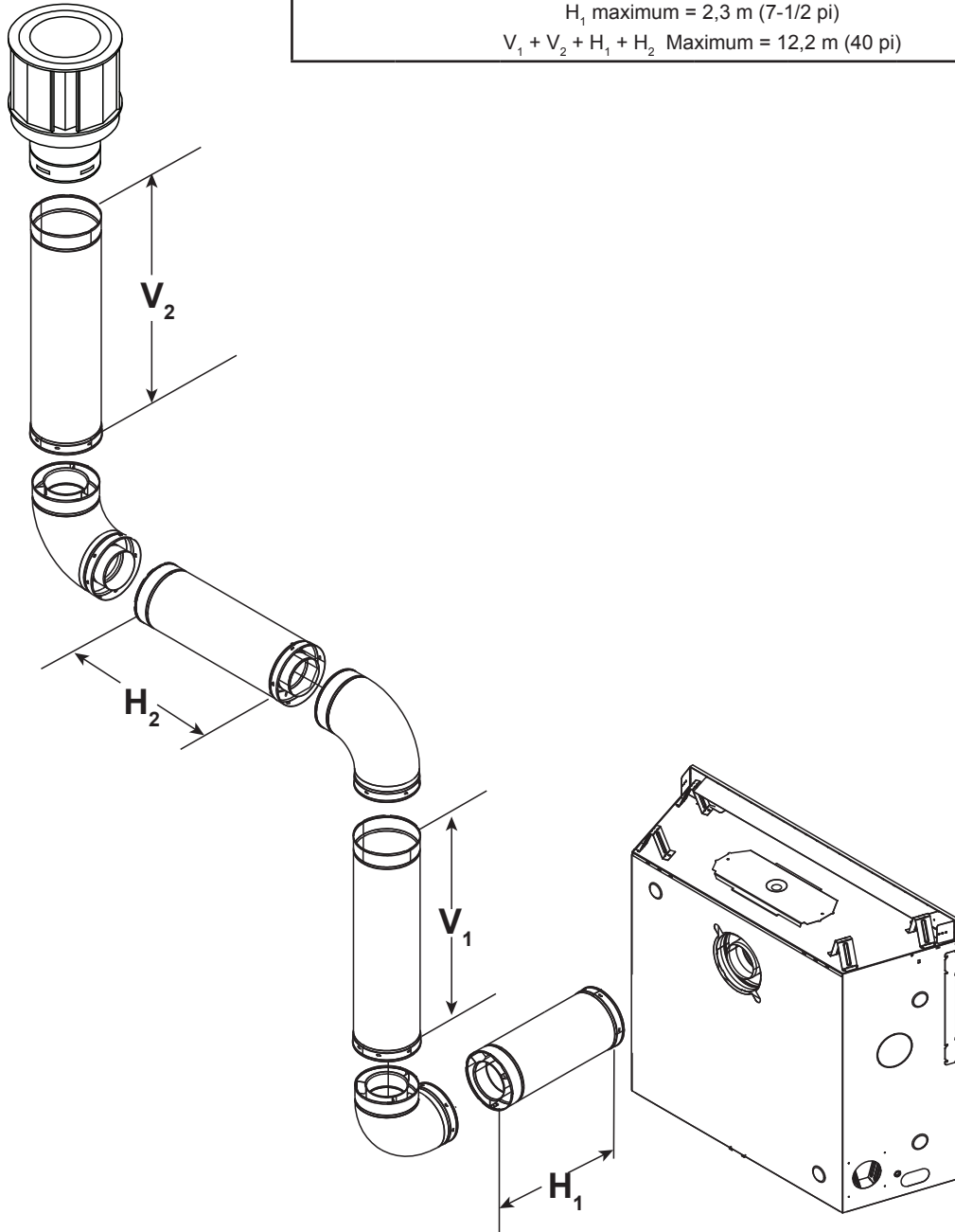


Figure 4.24

Conduit d'évacuation coaxial à colinéaire

L'adaptateur coaxial à colinéaire (DV-46DVA-GCL) est approuvé pour les installations dans des foyers de maçonnerie à combustible solide ou préfabriqué, ayant été installés en conformité avec les normes de constructions nationales, provinciales, fédérales et locales. Le DV-46DVA-GCL doit être encastré dans un foyer de maçonnerie existant. Voir tableau 1 et figure 4.26.

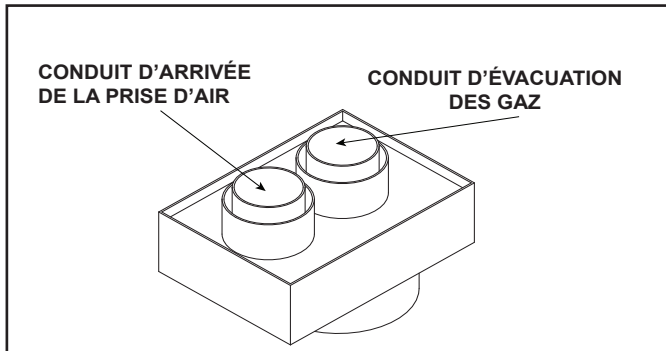


Figure 4.25. Connecteur d'appareil coaxial/colinéaire

AVERTISSEMENT! Risque d'incendie! Un conduit coaxial à colinéaire ne peut être utilisé que sur une cheminée incombustible existante. Leur utilisation sur d'autres conduits pourrait causer un incendie.

Avant d'installer l'appareil au gaz :

- Faites inspecter et nettoyer la cheminée et la structure adjacente par un professionnel qualifié. Hearth & Home Technologies recommande que des professionnels certifiés par NFI ou CSIA, ou des techniciens supervisés par des professionnels qualifiés effectuent au minimum une inspection NFPA 211 de niveau 2 de la cheminée.
- Remplacez les composants de la cheminée et du foyer comme spécifié par les inspecteurs.
- Assurez-vous que tous les raccords ont été correctement engagés et que la cheminée est solidement fixée.

Tableau 1

DÉGAGEMENTS MINIMUM PAR RAPPORT AUX MATÉRIAUX INFLAMMABLES	
DV-46DVA-GCL	76 MM (3 PO)
Conduit d'évacuation des gaz	127 MM (5 PO)

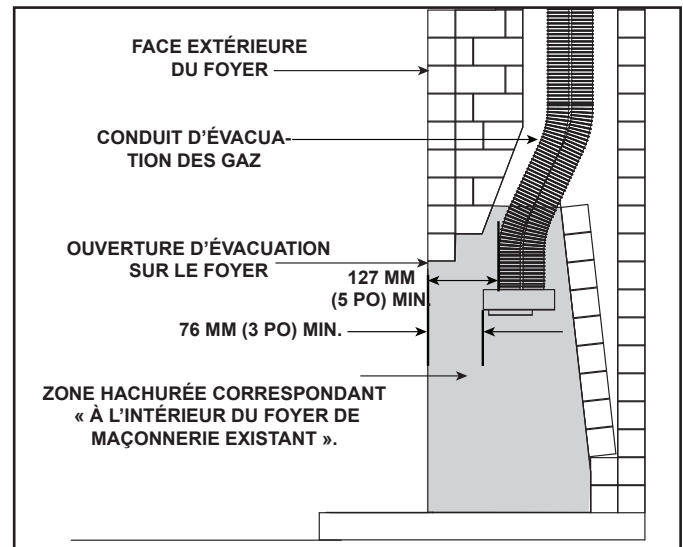


Figure 4.26 Dégagements requis pour un foyer existant DV-46DVA-GCL

Dégagement par rapport aux matériaux inflammables :

Consultez la section 3 quant aux dégagements avec l'appareil, le manteau de foyer, les pieds du manteau et la saillie du mur.

Consultez la section 5 quant aux dégagements avec le conduit et les matériaux inflammables.

Chapeau de l'extrémité

Pour installer le chapeau de l'extrémité, tenir compte des hauteurs minimales du conduit pour différentes inclinaisons de toit. Voir la section 4.A.

Registre de tirage

Bloquez en position complètement ouverte le registre de tirage du conduit du foyer à combustible solide, OU enlevez-le.

Composants du conduit d'évacuation des gaz

Le LINK-DV30B est approuvé pour être utilisé sur les conduits coaxiaux à colinéaires. L'ensemble LINK-DV30B inclut :

- Deux conduits flexibles de 9,1 m (30 pi) de 76 mm (3 po) de diamètre. Un conduit sert à aspirer l'air de combustion, l'autre à évacuer les gaz produits.
- Un chapeau de l'extrémité verticale.

ATTENTION! NE PAS utiliser de réducteur de conduit avec l'adaptateur de conduit DV-46DVA-GCL et l'ensemble LINK-DV30B. Cela peut affecter l'apparence des flammes, créer de la suie, provoquer un mauvais fonctionnement de la veilleuse et causer une surchauffe.

Connexion de l'adaptateur DV-46DVA-GCL à l'appareil

Évacuation supérieure

- Le cas échéant, enlevez le couvercle du conduit supérieur et l'isolation. Voir la section 6 « Préparation de l'appareil ». Fixez l'adaptateur DV-46DVA-GCL au col de départ de l'appareil au moyen de vis autotaraudeuses de 3-1/2 po. Voir la figure 4.27.

Évacuation arrière

- Le cas échéant, enlevez le couvercle du conduit arrière et l'isolation. Connectez l'adaptateur DVP-2SL à la partie verticale du coude. Suivez les instructions d'installation jointes à l'ensemble DVP-2SL. Fixez l'adaptateur DV-46DVA-GCL au DVP-2SL au moyen de vis autotaraudeuses de 3-1/2 po. Voir la figure 4.27.

Connexion de l'adaptateur LINK-DV30B à l'adaptateur DV-46DVA-GCL

- Introduisez les deux sections de conduit flexible dans la cheminée en passant par le haut.
- Fixez une section de conduit flexible en acier inoxydable au col de l'évacuation sur l'adaptateur DV-46DVA-GCL au moyen de trois vis autotaraudeuses.

- Fixez une section de conduit flexible au conduit flexible en acier inoxydable au moyen de trois vis autotaraudeuses.
- Fixez une section de conduit flexible au col d'entrée sur l'adaptateur DV-46DVA-GCL au moyen de trois vis autotaraudeuses.
- Pour minimiser les courants d'air froid, scellez le raccord autour du conduit flexible registre de l'intérieur de la cheminée, au moyen d'un isolant en fibre non revêtue incombustible ou laine de roche.

L'adaptateur DV-46DVA-GCL doit être encastré dans le foyer en maçonnerie existant. Cette mesure est prise depuis le haut de l'ouverture du foyer. Voir le tableau 1 et la figure 4.26.

AVERTISSEMENT! Risque d'incendie, d'explosion ou d'asphyxie! Ne PAS connecter cet appareil au gaz à un tuyau de cheminée utilisé par un autre appareil à combustible solide ou au gaz.

- Peut compromettre la sécurité du fonctionnement de cet appareil ou des autres appareils connectés au même tuyau de cheminée.
- Évacuez les gaz de cet appareil, directement à l'extérieur.
- Utilisez un système de conduit d'évacuation distinct sur cet appareil.

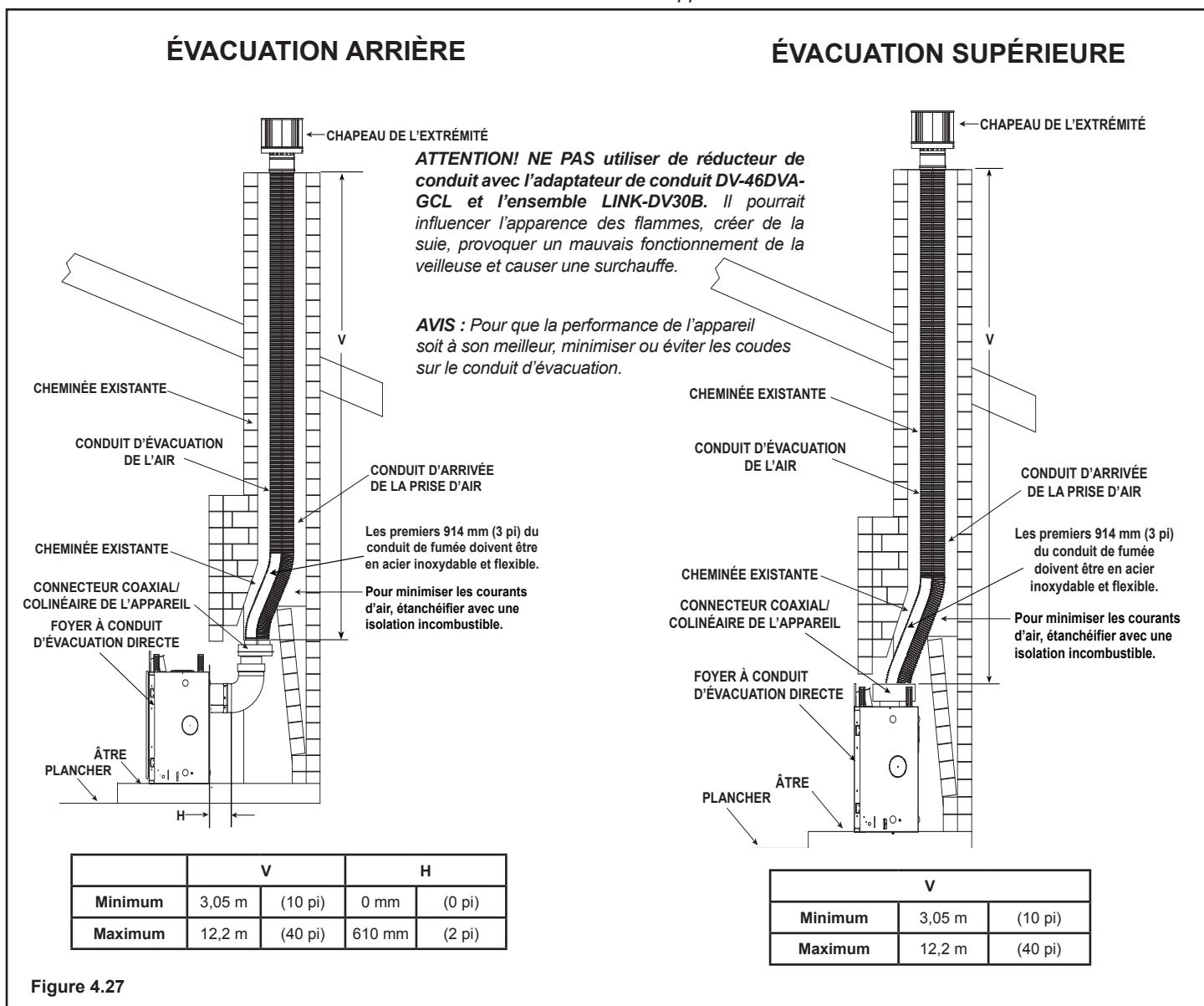


Figure 4.27

5 Dégagements entre le conduit d'évacuation et la charpente

A. Dégagements entre le tuyau et les matériaux inflammables

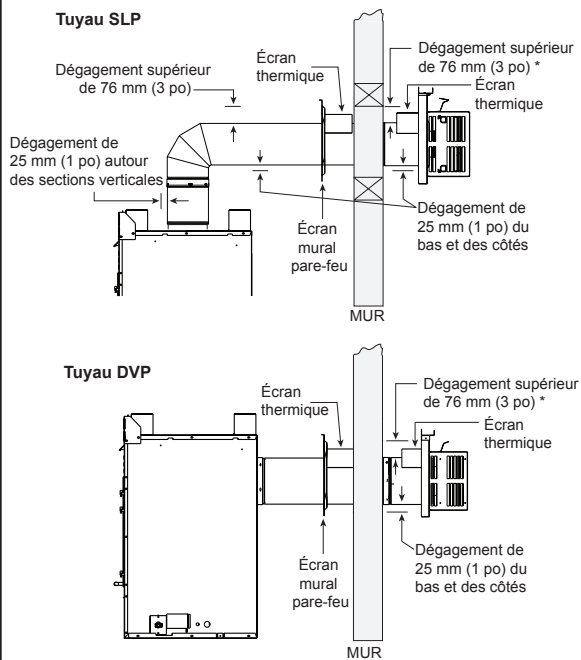
AVERTISSEMENT! Risque d'incendie! Conservez un vide d'air autour du conduit d'évacuation. NE PAS utiliser de matériau isolant ou d'autres matériaux inflammables :

- Entre les pare-feu du plafond
- Entre les écrans pare-feu
- Autour du système d'évacuation des gaz

L'obstruction du conduit d'évacuation avec des matériaux isolants ou autres pourrait provoquer un incendie.

Remarque : Le chevauchement des écrans thermiques DOIT être d'au moins 38 mm (1-1/2 po).
• **Écran thermique DVP** – conçu pour être utilisé sur un mur de 102 à 184 mm (4 à 7-1/4 po) d'épaisseur.
• Si l'épaisseur du mur est moindre que 102 mm (4 po) les écrans thermiques existants devront être découpés. Si l'épaisseur du mur est plus élevée que 184 mm (7-1/4 po) un DVP-HSM-B sera requis.
• **Écran thermique SLP** – conçu pour être utilisé sur un mur de 111 à 194 mm (4-3/8 à 7-5/8 po) d'épaisseur.
• Si l'épaisseur du mur est moindre que 111 mm (4-3/8 po) les écrans thermiques existants devront être découpés. Si l'épaisseur du mur est plus élevée que 194 mm (7-5/8 po) un DVP-HSM-B sera requis.

(Tuyau DVP-SLP montré)



* Avec des tuyaux SLP, les dégagements minimaux entre le conduit d'évacuation et les matériaux inflammables de l'intérieur du pare-feu mural sont :
Haut : 64 mm (2-1/2 po)
Bas : 13 mm (1/2 po)
Côtés : 25 mm (1 po)

Figure 5.1 Dégagements de l'évacuation horizontale par rapport aux matériaux inflammables
Matériaux - Foyer générique montré

B. Charpente/pare-feu d'entrée au mur

Pénétration d'un mur inflammable

Lorsqu'un conduit traverse un mur inflammable, vous devez construire une charpente permettant d'y installer un écran pare-feu. L'écran pare-feu permet de maintenir les dégagements minimaux et empêcher l'infiltration d'air froid.

Ces dégagements sont maintenus en utilisant un SLP-WS (tuyau SLP) ou un DVP-WS (tuyau DVP). Voir la figure 5.2 pour les directives de la charpente.

- Pour les murs externes : Le bouclier pare-feu mural est inclus avec l'ensemble chapeau de l'extrémité.
- Pour les murs internes : Un bouclier pare-feu mural doit être acheté et installé.
- L'ouverture doit être encadrée sur les quatre côtés en utilisant la même taille de matériaux que ceux utilisés dans la construction du mur.
- Tuyau SLP – Un écran mural pare-feu doit être placé de chaque côté d'un mur intérieur. Un minimum de 38 mm (1-1/2 po) de chevauchement des écrans thermiques doit être maintenu.
- Tuyau DVP – Un écran mural pare-feu n'est requis que sur un côté des murs intérieurs. Si votre inspecteur local exige un écran mural pare-feu de chaque côté, les deux écrans muraux pare-feu devront posséder un écran thermique intégré (voir la section 12.A.).
- Voir la section 7.F. pour l'information concernant l'installation d'un chapeau de l'extrémité horizontale.

Pénétration d'un mur incombustible

Si l'entrée est entourée de matériaux incombustibles, comme le béton, son diamètre doit mesurer 25 mm (1 po) de plus que celui du conduit d'évacuation.

Quand le conduit doit traverser un mur incombustible, un écran mural pare-feu n'est requis que sur un côté et aucun écran thermique n'est nécessaire.

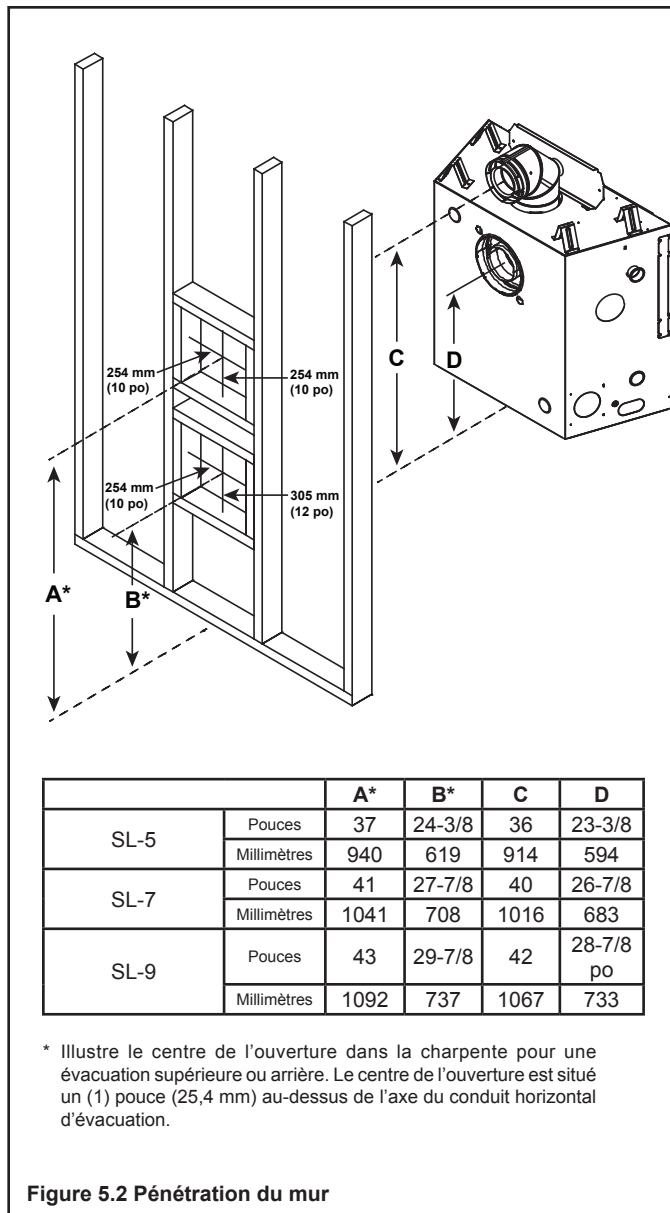


Figure 5.2 Pénétration du mur

C. Pare-feu du plafond/charpente de pénétration du plancher

Un pare-feu de plafond **DOIT** être utilisé dans les planchers et les greniers.

- **Tuyau DVP seulement** – Fabriquez le cadrage d'une ouverture de 254 x 254 mm (10 x 10 po) chaque fois que le conduit d'évacuation des gaz traverse un plafond/plancher (voir la figure 5.3).
- **Tuyau SLP seulement** – Fabriquez le cadrage d'une ouverture de 229 x 229 mm (9 x 9 po) lorsque le conduit d'évacuation traverse un plancher/plafond (voir la figure 5.3).
- Fabriquez une charpente avec du bois de même taille que celui des poutres de soutien du plafond/plancher.
- Le pare-feu du plafond peut être installé sur ou sous les poutres de soutien du plafond, lorsqu'il est installé avec un bouclier thermique d'isolation du grenier. Il doit être sous les poutres de soutien entre les planchers non isolés. Consultez la figure 5.4.
- Fixez en place avec des clous ou des vis.

AVERTISSEMENT! Risque d'incendie! NE PAS mettre d'isolant autour du conduit. L'isolant doit être tenu éloigné du conduit pour en prévenir la surchauffe.

D. Installation du bouclier thermique d'isolation du grenier

AVERTISSEMENT! Risque d'incendie. NE PAS laisser de matériaux libres ou l'isolant, toucher au conduit d'évacuation. Hearth & Home Technologies exige l'utilisation d'un bouclier thermique du grenier.

L'International Fuel Gas Code exige un bouclier thermique du grenier fabriqué d'acier d'un calibre minimal de 26, s'étendant à au moins 51 mm (2 po) dessus de l'isolation.

- Les boucliers thermiques d'isolation du grenier doivent respecter le dégagement spécifié aux matériaux inflammables et être solidement fixés.
- Un ensemble de bouclier thermique d'isolation du grenier est offert chez Hearth & Home Technologies. Communiquez avec votre détaillant pour commander. Installez le bouclier thermique d'isolation du grenier selon les instructions incluses avec l'ensemble.

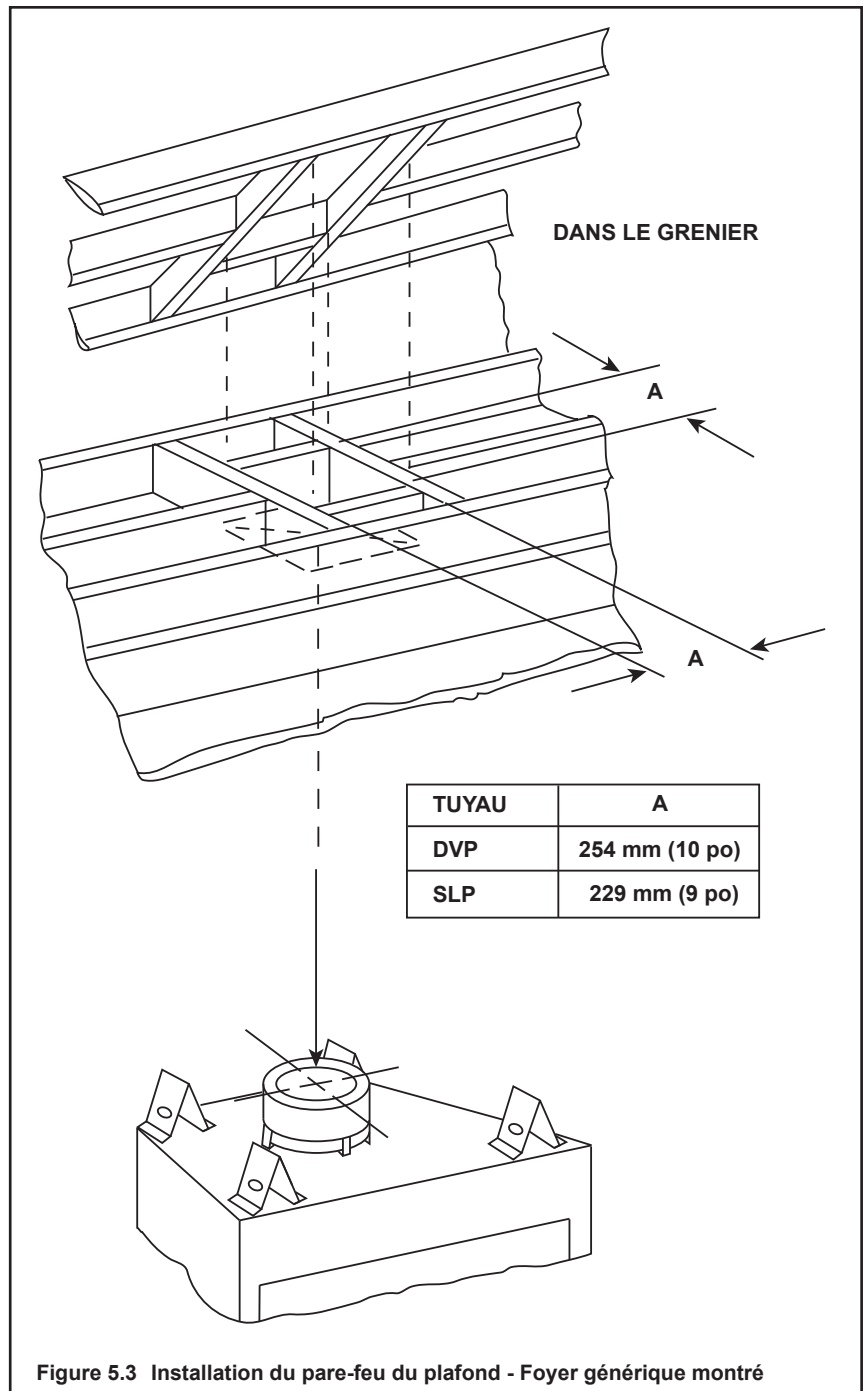


Figure 5.3 Installation du pare-feu du plafond - Foyer générique montré

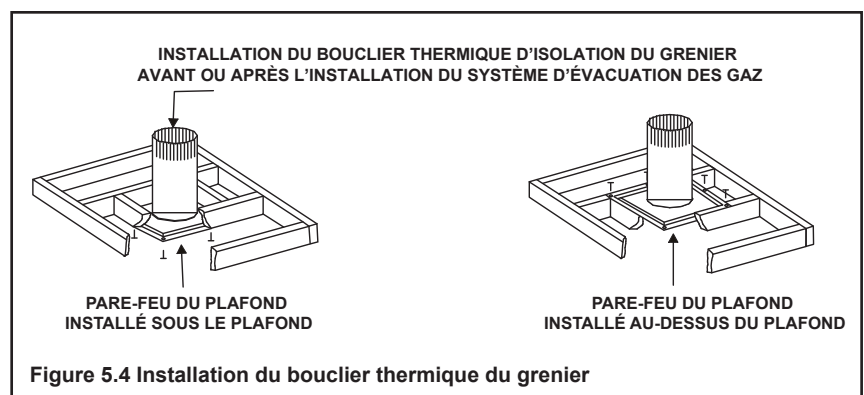


Figure 5.4 Installation du bouclier thermique du grenier

6 Préparation de l'appareil

A. Préparation du col du conduit d'évacuation

ATTENTION! Risque de coupures, éraflures ou projection de débris. Porter des gants et des lunettes de sécurité pendant l'installation. Les bords des tôles d'acier sont tranchants.

AVIS : Une fois l'appareil configuré pour une évacuation supérieure ou arrière, cette configuration **NE PEUT PLUS** être modifiée.

Remarque : Le foyer pourrait avoir une apparence différente de celui présenté dans cette section.

Évacuation supérieure

Si une section droite de tuyau est fixée directement au col de départ de l'appareil, l'écran thermique coudé n'est pas nécessaire. Lors de l'installation d'un coude à 90 degrés (SLP90) directement sur le col de départ de l'appareil, les dispositions suivantes DOIVENT être respectées :

1. L'écran thermique coudé n'est pas nécessaire si des matériaux inflammables, ou coffrages inflammables, sont installés à au moins 381 mm (15 po) au-dessus du sommet de l'appareil.
2. Si des matériaux inflammables seront installés entre 305 à 381 mm (12 à 15 po) au-dessus du sommet de l'appareil, l'écran thermique coudé est nécessaire. Voir la figure 6.2.

Consultez la section 10.B pour les exigences additionnelles de dégagement par rapport aux matériaux inflammables.

AVERTISSEMENT! Risque d'incendie! L'écran thermique coudé doit être installé si nécessaire. Une surchauffe se produira.

Pour installer l'écran thermique coudé :

1. Retirez l'écran thermique coudé de sa position d'expédition en retirant les vis, comme montré à la figure 1.

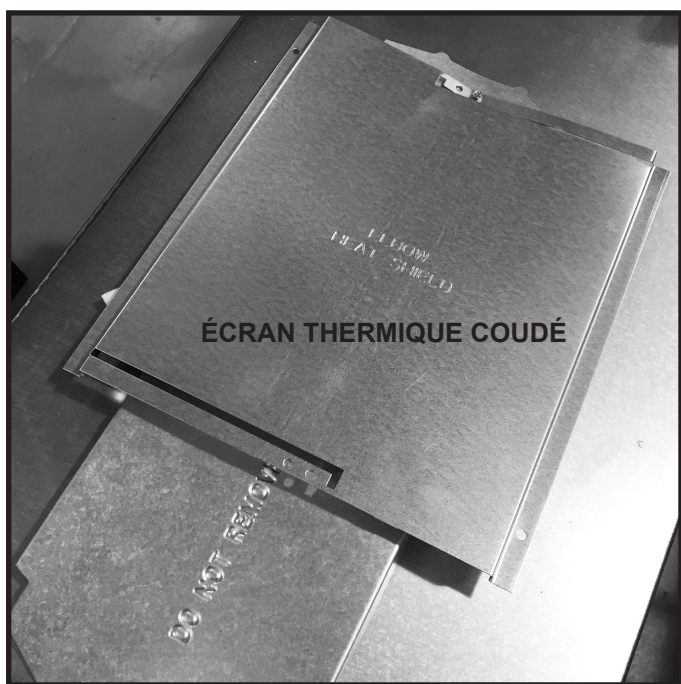


Figure 6.1 Écran thermique coudé (montré tel qu'expédié)

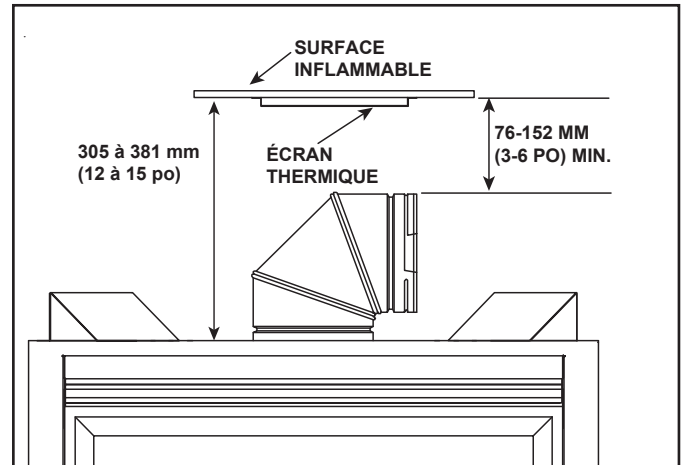


Figure 6.2 Localisation d'installation de l'écran thermique coudé

2. Attachez l'écran en place en utilisant les quatre trous de guidage. L'écran devrait être orienté de telle sorte que la partie la plus longue de 333 mm (13-1/8 po) soit orientée dans la même direction où pointe le coude. L'écran devrait être centré directement au-dessus du coude et positionné en vue d'obtenir un vide d'air de 13 mm (1/2 po) entre l'écran et la surface inflammable. Voir figure 6.2.

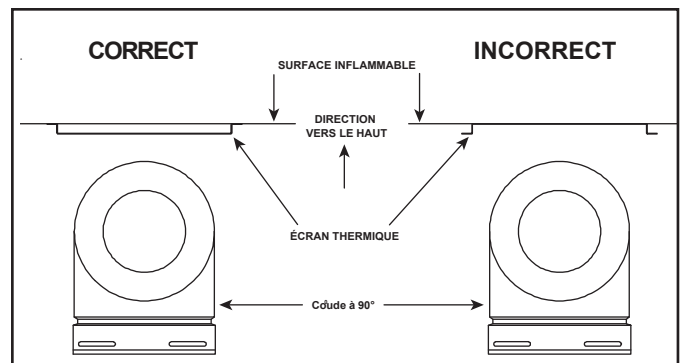


Figure 6.3

- Si les matériaux inflammables ne sont pas en place au moment de l'installation, l'écran thermique coudé peut être vissé au tuyau d'évacuation. Voir la figure 6.4. Coupez les languettes comme il est indiqué et pliez vers le bas. Fixez l'écran thermique au tuyau en maintenant 76 à 102 mm (3 à 4 po) entre le tuyau et l'écran.
- Continuez d'ajouter les composants du conduit, en les bloquant à tour de rôle.
- S'assurer que chaque composant du conduit est solidement ajusté et bloqué sur le composant précédent.
- On peut installer des coudes de 90° et les tourner dans n'importe quelle direction autour de l'axe vertical du composant précédent. Si le coude ne peut pas être verrouillé au composant précédant, l'attacher avec au minimum deux (2) vis autotaraudeuses.

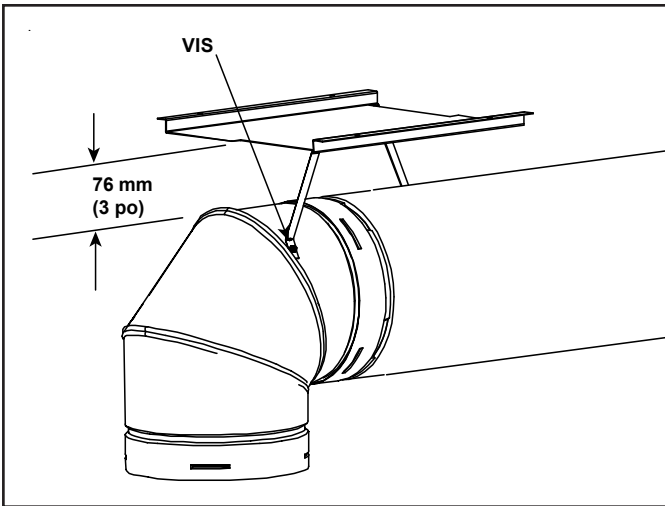


Figure 6.4. Écran thermique coudé installé

AVERTISSEMENT! Risque d'incendie! Ne retirez pas l'écran thermique. Les températures élevées du linteau peuvent causer un incendie.

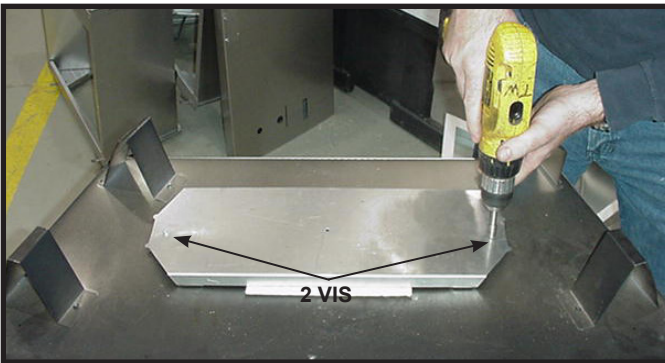


Figure 6.5 Pour une évacuation supérieure, retirez les deux vis maintenant en place l'écran thermique supérieur. Pour l'évacuation arrière, voir la page suivante.



Figure 6.6 Faites tourner l'écran thermique supérieur en position verticale, comme il est indiqué ci-dessus. L'écran thermique doit demeurer en position verticale.

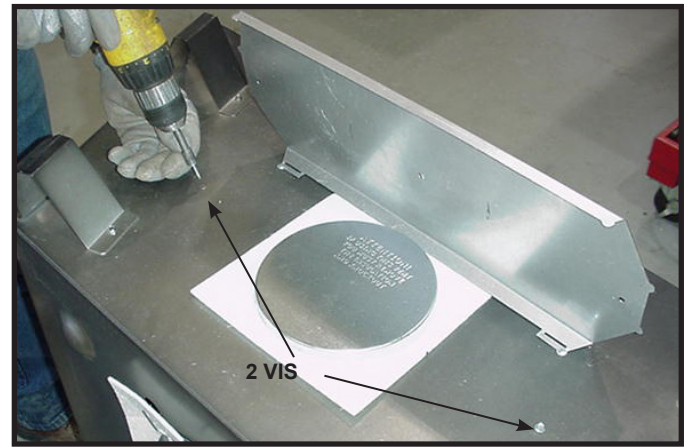


Figure 6.7 Remplacez les deux vis, comme il est indiqué.



Figure 6.8 Enlever le couvercle du conduit.



Figure 6.9 Retirez le panier d'isolation et l'isolant blanc du centre du conduit d'évacuation des gaz.



Figure 6.10 Retirez l'isolation du conduit d'évacuation des gaz extérieur.



Figure 6.11 Pour fixer la première section du conduit d'évacuation, assurez-vous d'utiliser le joint d'étanchéité en fibre de verre pour sceller entre le premier composant et l'enveloppe extérieure du foyer. Utilisez 2 vis autotaraudeuses pour fixer le joint d'étanchéité à l'enveloppe extérieure.

Remarque : Une fois enlevé, le couvercle du conduit ne peut pas être remis.

Évacuation arrière

AVIS : Une fois l'appareil configuré pour une évacuation supérieure ou arrière, cette configuration NE PEUT PLUS être modifiée.

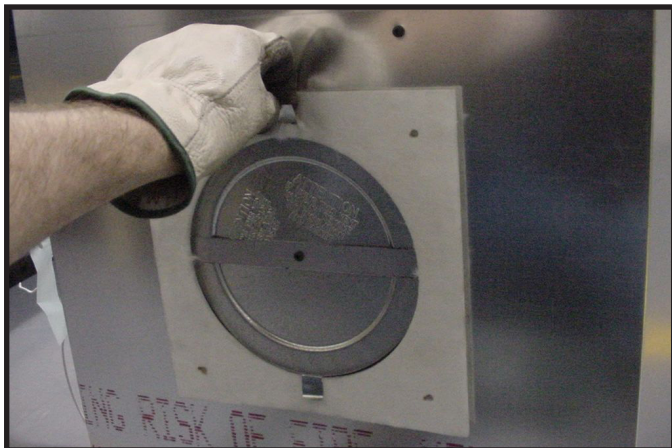


Figure 6.9 (foyer générique montré) Pliez les languettes vers le centre du branchement au feu (90°) puis enlevez le joint d'isolant.



Figure 6.10 (représentation d'un foyer générique) Coupez la bande métallique de retenue et pliez les deux parties coupées vers l'extérieur.



Figure 6.11 (représentation d'un foyer générique) Repliez vers l'extérieur les parties centrales de la bande de retenue et les utiliser pour enlever le couvercle du conduit.

AVIS : Une fois enlevé, le couvercle du conduit NE PEUT PAS être remis.

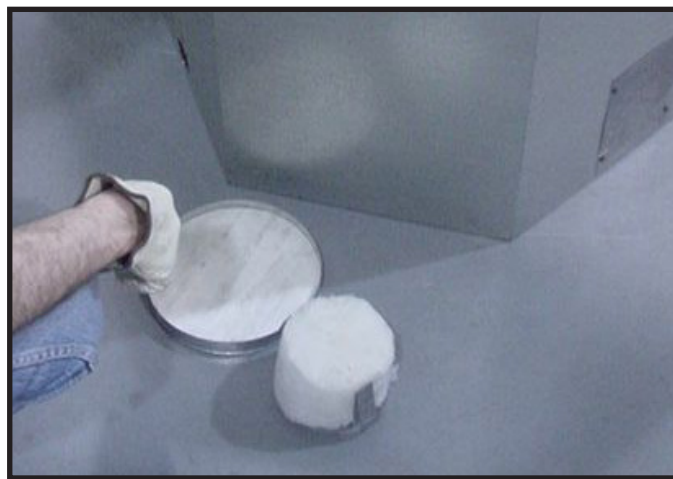


Figure 6.12 (représentation d'un foyer générique) Jetez le couvercle du conduit, enlevez et jetez le panier d'isolant. Remarque : Une fois enlevé, le couvercle du conduit NE PEUT PAS être remis.



Figure 6.13 (représentation d'un foyer générique) Posez la première section du conduit d'évacuation (elle s'insèrera en place d'un bruit sec). Glissez le joint d'isolation sur cette section du conduit, contre l'appareil, en passant sur les languettes. Utilisez deux vis autotaraudeuses pour fixer le joint à l'enveloppe extérieure.

B. Installation de l'ensemble optionnel pour le gaz Heat-Zone®

AVIS : Des dégagements additionnels sont nécessaires aux installations Heat-Zone®. Des dispositions préalables doivent être prises pour assurer un bon ajustement avec la charpente.

- Localisez les orifices Heat-Zone® à la gauche et à la droite de l'appareil. Il faut installer un ou deux Heat-Zones®. Voir la figure 6.14. Retirez les alvéoles défonçables de l'appareil à l'aide de cisailles de ferblantier.
- Centrez le collet du conduit autour du trou exposé et attachez-le à l'appareil au moyen de 3 vis. Remarque : Doit être effectué AVANT le positionnement final de l'appareil.
- Déterminez l'emplacement de l'ensemble du registre d'air/boîtier du ventilateur.

Référez aux instructions de l'ensemble Heat-Zone® au gaz pour les étapes restantes d'installation.

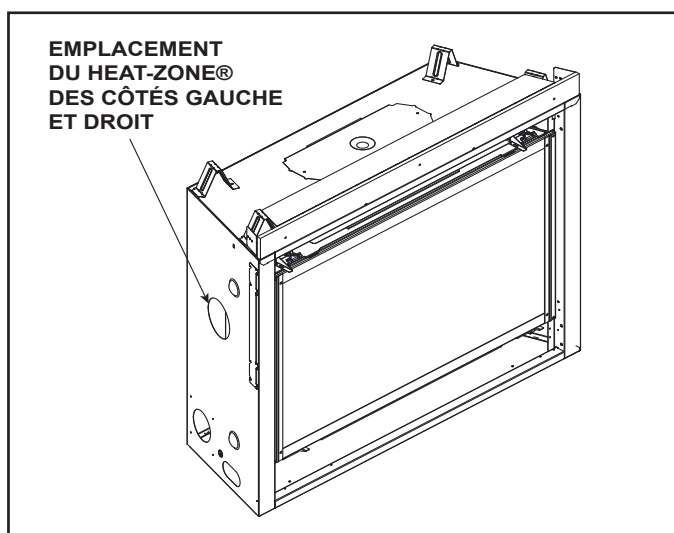


Figure 6.14 Emplacements du Heat-Zone®

C. Pose et mise à niveau de l'appareil

AVERTISSEMENT! Risque d'incendie! Empêchez tout contact avec :

- Isolant libre ou pouvant se détacher
- Isolant appuyé ou en plastique
- Charpente et autres matériaux inflammables

Bouchez les ouvertures du coffrage pour prévenir l'entrée d'isolation soufflée. S'assurer que l'isolation et les autres matériaux sont bien fixés.

NE PAS entailler la charpente autour des divisions de sécurité de l'appareil.

Le défaut de maintenir un vide d'air adéquat pourrait causer une surchauffe et un incendie.

Le schéma illustre comment positionner et placer correctement l'appareil. Voir la figure 6.15. Les languettes à clouer permettent de fixer l'appareil aux éléments de la charpente.

- Recourbez vers l'extérieur les languettes à clouer situées de chaque côté.
- Mettre en place l'appareil.
- Gardez les languettes à clouer au ras de la charpente.
- Mettre l'appareil d'aplomb, à l'équerre et à niveau dans le sens de la largeur et de la longueur.
- Calez l'appareil si cela est nécessaire, en maintenant le soutien, le niveau et la droiture de la base. On peut utiliser des cales en bois sous l'appareil.
- Placez un niveau sur le dessus, les côtés et le bas, comme il est indiqué à la figure 6.15.
- Fixez l'appareil à la charpente en utilisant des clous ou des vis à travers les languettes à clouer.
- Optionnel : Fixez l'appareil au plancher en insérant deux vis à travers les trous de guidage au bas de l'appareil.

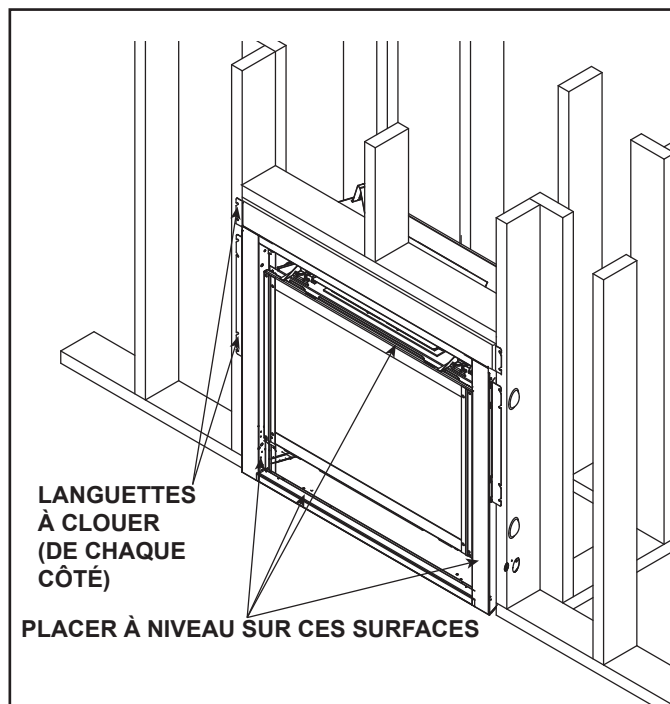


Figure 6.15 Positionnement et fixation adéquate de l'appareil

7 Évacuation et cheminées

A. Assemblage des sections du conduit d'évacuation

(conduit DVP seulement)

Fixer le conduit d'évacuation sur la boîte à feu

Remarque : L'extrémité de la section du conduit dotée de rainures doit être orientée vers l'appareil.

Fixez la première section du conduit au col de départ :

- Le bout du conduit avec les rainures doit être au col de départ.
- L'intérieur du conduit s'insère sur l'intérieur du col.
- Poussez la section de conduit jusqu'à ce que toutes les rainures s'emboîtent en place.
- Tirez légèrement sur le conduit pour confirmer qu'il est bien verrouillé en place.

Requis pour les installations en édifice commercial, multi-familial (plus de deux étages), ou gratte-ciel.

Tous les conduits extérieurs doivent être scellés avec un scellant 100 % silicone (procurant un degré minimum d'exposition continue de 150 °C (300 °F), incluant la section coulissante qui se relie directement au chapeau de l'extrémité horizontale.

- Appliquez une bande de silicone (procurant un degré minimum d'exposition continue de 150 °C (300 °F)) dans le joint femelle du conduit extérieur avant de relier les sections. Voir la figure 7.1. **OU**

Appliquez un ruban de silicone (procurant un degré minimum d'exposition continue de 150 °C (300 °F)) à l'extérieur du joint avant de relier les sections **OU**

Appliquez un ruban de silicone (procurant un degré minimum d'exposition continue de 150 °C (300 °F)) à l'extérieur du joint après avoir relié les sections. Sur les tuyaux horizontaux, il est recommandé que le joint du ruban soit placé du côté inférieur du conduit d'évacuation.

- Seul l'extérieur des conduits doit être scellés. Les autres cols, conduits, sections coulissantes, coudes, chapeaux et sections extérieures doivent être scellés de la même façon, sauf si autrement indiqué.

AVERTISSEMENT! Risque d'incendie ou d'explosion! NE PAS créer d'interruptions dans le joint de silicone des sections coulissantes. Faites attention en retirant le chapeau de l'extrémité du tuyau coulissant. Si les joints des sections coulissantes se brisent pendant l'enlèvement du chapeau de l'extrémité, le conduit d'évacuation pourrait fuir.

Assembler les sections de conduit

Selon la figure 7.2 :

- Commencez en insérant le tuyau de cheminée intérieur de la section A avec rainures, sur la section B à intérieur évasé.
- Commencez en insérant le tuyau de cheminée extérieur de la section A sur la section B.
- Une fois que l'insertion de chacune des sections du conduit est commencée, poussez fermement jusqu'à ce que les rainures se bloquent en place.
- Tirez légèrement sur le conduit pour confirmer que les rainures sont bien bloquées en place.

Il est acceptable d'utiliser des vis d'au plus 1/2 po pour assembler les sections du conduit. Si on perce des trous, **NE PAS** traverser le conduit intérieur.

Quand on utilise des coudes à 90° et à 45° pour changer la direction du conduit de l'horizontale à la verticale, placer au minimum une vis dans le tuyau de cheminée extérieur au niveau du coude horizontal pour en empêcher sa rotation. Il est acceptable d'utiliser des vis d'au plus 1/2 po. Si les trous sont préalablement percés, **NE PAS** percer le conduit intérieur.

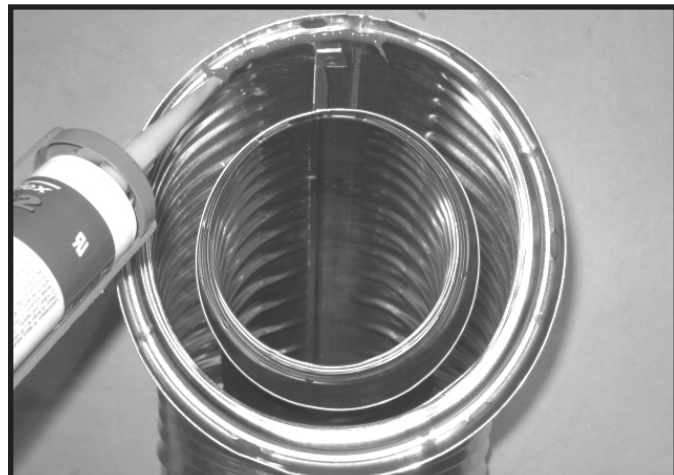


Figure 7.1 Scellant silicone à haute température

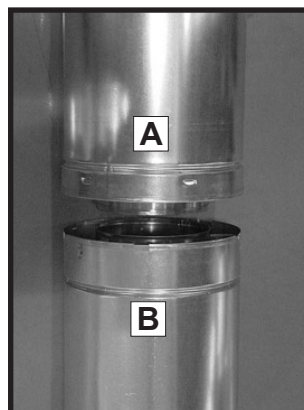


Figure 7.2

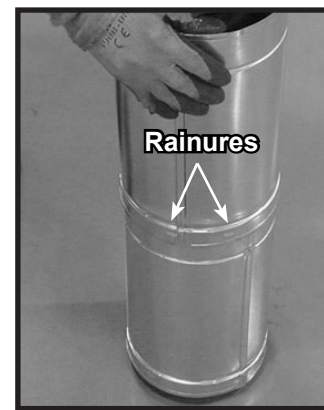
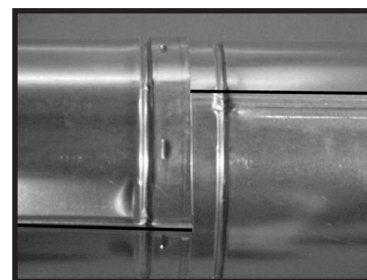
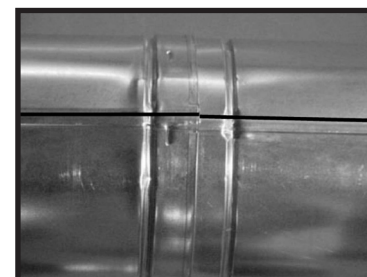


Figure 7.3

Remarque : Assurez-vous que les les joints soudés ne sont pas alignés afin de prévenir les déconnexions accidentelles.



CORRECT



INCORRECT

Figure 7.4 Joints soudés

Assemblage des sections du conduit d'évacuation (SLP seulement)

Pour fixer le premier composant du conduit au col de départ de l'appareil :

- Fixez l'adaptateur DVP-SLP24 au col de départ de l'appareil.
- Bloquez en place les composants du conduit d'évacuation en glissant la section de tuyau sur le col.
- Alignez le joint soudé du tuyau à celui du col pour en permettre l'entrée. Faites pivoter le composant du conduit d'évacuation pour le bloquer en place. Utilisez cette procédure pour chacune des composantes du conduit d'évacuation. Voir la figure 7.5.
- Glissez le joint d'étanchéité par-dessus sur la première section du conduit et le placer contre l'appareil. Ceci empêchera l'infiltration d'air froid. On peut utiliser du mastic procurant un degré minimum d'exposition continue de 150 °C (300 °F) pour maintenir la pièce en place.
- Continuez d'ajouter les composants du conduit, en les bloquant à tour de rôle.
- S'assurer que chaque composant du conduit est fixé et bloqué sur le composant précédent.

Requis pour les installations en édifice commercial, multi-familial (plus de deux étages), ou gratte-ciel.

Tous les conduits extérieurs doivent être scellés avec un scellant 100 % silicone (procurant un degré minimum d'exposition continue de 150 °C (300 °F), incluant la section coulissante qui se relie directement au chapeau de l'extrémité horizontale.

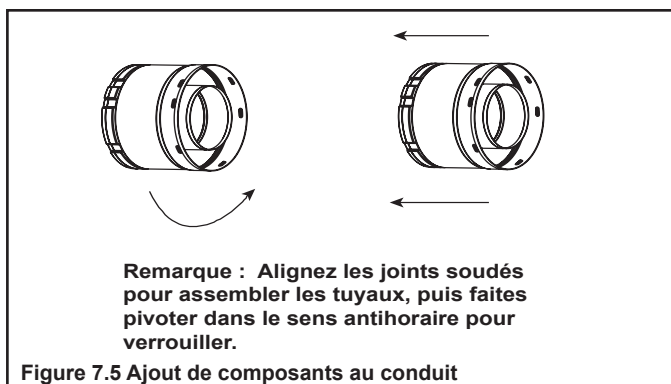
- Appliquez une bande de silicone (procurant un degré minimum d'exposition continue de 150 °C (300 °F) dans le joint femelle du conduit extérieur avant de relier les sections. Voir la figure 7.1. **OU**

Appliquez un ruban de silicone (procurant un degré minimum d'exposition continue de 150 °C (300 °F)) à l'extérieur du joint avant de relier les sections **OU**

Appliquez un ruban de silicone (procurant un degré minimum d'exposition continue de 150 °C (300 °F)) à l'extérieur du joint après avoir relié les sections. Sur les tuyaux horizontaux, il est recommandé que le joint du ruban soit placé du côté inférieur du conduit d'évacuation.

- Seul l'extérieur des conduits doit être scellés. Les autres cols, conduits, sections coulissantes, coudes, chapeaux et sections extérieures doivent être scellés de la même façon, sauf si autrement indiqué.

AVERTISSEMENT! Risque d'incendie ou d'explosion! NE PAS créer d'interruptions dans le joint de silicone des sections coulissantes. Faites attention en retirant le chapeau de l'extrémité du tuyau coulissant. Si les joints des sections coulissantes se brisent pendant l'enlèvement du chapeau de l'extrémité, le conduit d'évacuation pourrait fuir.



B. Assemblage des sections de joint coulissant

- Glissez le col intérieur de la section coulissante dans la section intérieure de tuyau et la conduite extérieure de la section coulissante par-dessus la section extérieure du tuyau. Voir la figure 7.6.
- Glissez ensemble à la longueur désirée.

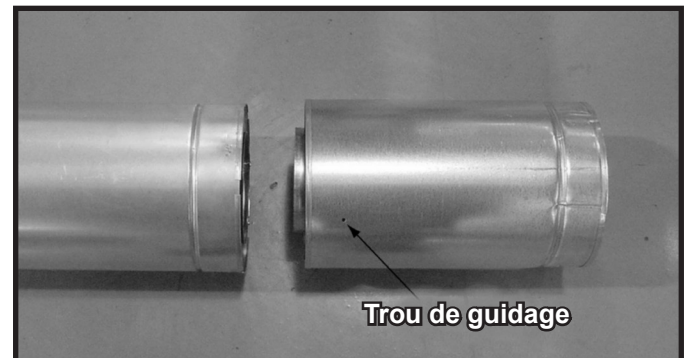


Figure 7.6 Trous de guidage de la section coulissante

- Maintenez un chevauchement de 38 mm (1-1/2 po) entre la section coulissante et la section de conduit.
- Fixez les tuyaux et les sections coulissantes avec deux vis d'au plus 1/2 po en utilisant les trous de guidage de la section coulissante. Voir la figure 7.7.

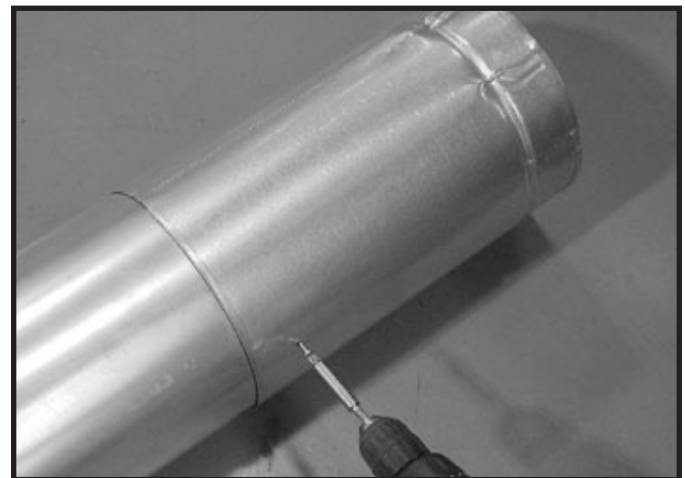


Figure 7.7 Visser dans la section coulissante

- Poursuivez l'ajout de tuyau comme nécessaire en suivant les instructions dans « Assemblage des sections du conduit ».

AVIS : Si la section coulissante est trop longue, les tuyaux de cheminée intérieurs et extérieurs peuvent être coupés à la longueur désirée.

AVIS : Lors de l'installation d'un système de conduit d'évacuation avec un chapeau HRC, tous les joints du système doivent être scellés en utilisant un scellant au silicone à haute température (procurant un degré minimum d'exposition continue de 150 °C (300 °F).

- Appliquez une bande de silicone (procurant un degré minimum d'exposition continue de 150 °C (300 °F)) dans le joint femelle du conduit extérieur avant de relier les sections.
- Seules les sections extérieures doivent être scellées. Le scellement des conduits intérieurs n'est pas exigé.
- L'extérieur des autres cols, conduits, sections coulissantes, coudes et chapeau de l'extrémité doivent être scellés.

C. Fixation des sections du conduit d'évacuation

- Les conduits verticaux provenant du haut de l'appareil, sans déviements, doivent être soutenus tous les 2,44 m (8 pi), après la hauteur maximale sans support de 7,62 m (25 pi).
- Les conduits verticaux provenant derrière l'appareil ou de n'importe quel coude doivent être soutenus tous les 2,4 m (8 pi).
- Les conduits horizontaux doivent être soutenus chaque 1,5 m (5 pi).
- Des supports de conduit ou une bande de suspension (espacés de 120°) peut être utilisé à cette fin. Voir les figures 7.8 et 7.9.
- Des écrans muraux pare-feu peuvent être utilisés pour offrir un soutien aux sections de conduits horizontaux.
- Les pare-feu de plafond SLP possèdent des languettes pouvant être utilisées comme soutien vertical.

AVERTISSEMENT! Risque d'incendie, d'explosion ou d'asphyxie! Si le conduit d'évacuation n'est pas correctement soutenu, il pourrait s'affaisser ou se séparer. Utilisez des supports pour conduit d'évacuation et raccordez les sections comme il est décrit aux instructions d'installation. **NE PAS** laisser le conduit s'affaisser au-dessous du point de raccordement à l'appareil.

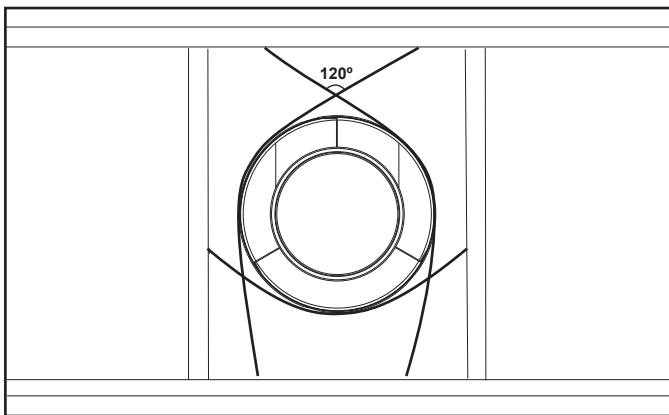


Figure 7.8 Fixation des sections verticales du conduit

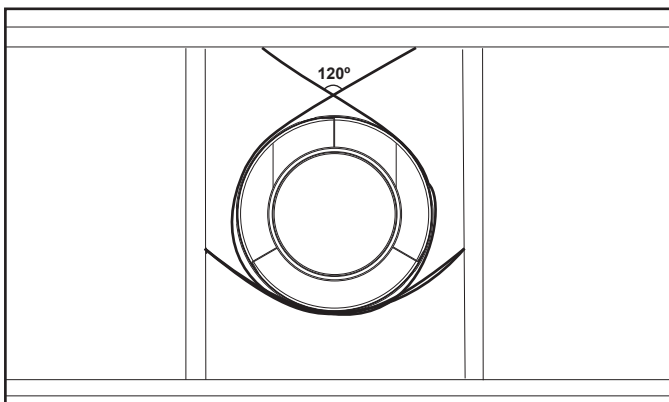


Figure 7.9 Fixation des sections horizontales du conduit

D. Démontez les sections du conduit d'évacuation

- Faites pivoter l'une des sections (figure 7.10), de façon à ce que les joints soudés des deux sections de conduit soient alignés, comme il est indiqué à la figure 7.11.
- Tirez doucement pour séparer les pièces de tuyau.

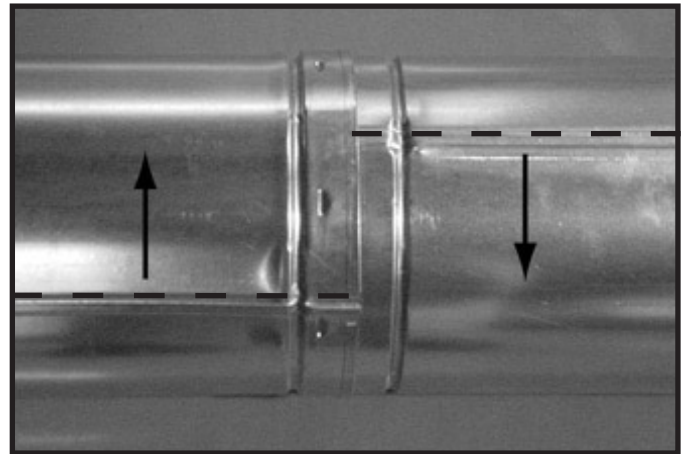


Figure 7.10 Pivoter les joints soudés pour démonter

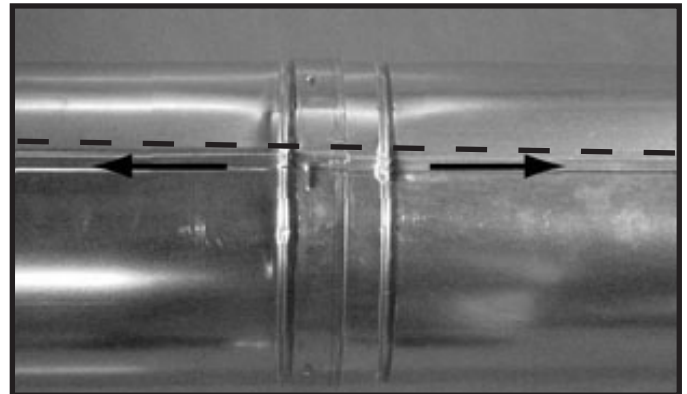
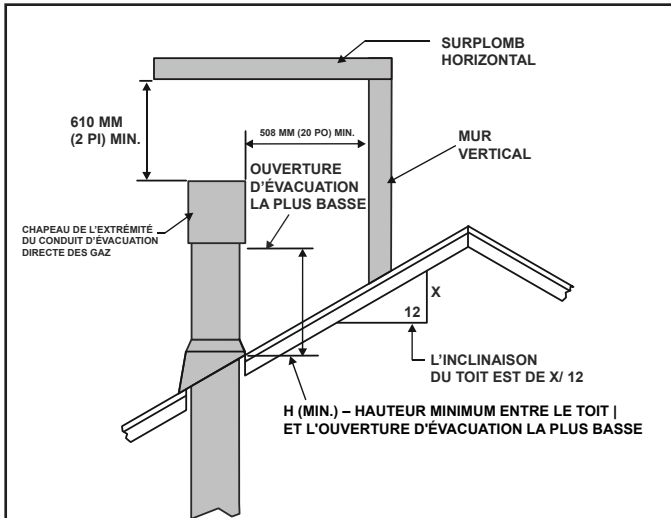


Figure 7.11 Aligner les joints soudés et démonter les sections de conduit.

E. Exigences de l'extrémité verticale

Installer le solin de toit en métal

- Voir les exigences minimales de hauteur pour déterminer la longueur du conduit d'évacuation pour différentes inclinaisons de toit (figure 7.12).
- Glissez le solin en tôle galvanisée sur le conduit qui sort du toit, comme il est indiqué à la figure 7.13.



<u>Inclinaison du toit</u>	<u>H (Min.) m (pi)</u>
Plat jusqu'à 6/12.....	0,3 (1,0)*
Plus de 6/12 à 7/12.....	0,4 (1,25)*
Plus de 7/12 à 8/12.....	0,5 (1,5)*
Plus de 8/12 à 9/12.....	0,6 (2,0)*
Plus de 9/12 à 10/12.....	0,8 (2,5)*
Plus de 10/12 à 11/12.....	1 (3,25)
Plus de 11/12 à 12/12.....	1,2 (4,0)
Plus de 12/12 à 14/12.....	1,5 (5,0)
Plus de 14/12 à 16/12.....	1,8 (6,0)
Plus de 16/12 à 18/12.....	2,1 (7,0)
Plus de 18/12 à 20/12.....	2,3 (7,5)
Plus de 20/12 à 21/12.....	2,4 (8,0)

* H minimum peut varier selon les accumulations de neige de la région.
Se référer aux codes locaux.

Figure 7.12 Hauteur minimum entre le toit et l'ouverture d'évacuation la plus basse

AVIS : Ne pas calfeutrer correctement le solin et les joints soudés des tuyaux pourrait laisser l'eau entrer.

- Calfeutrez l'interstice entre le solin et le diamètre extérieur du tuyau.
- Calfeutrez le périmètre du solin, là où il entre en contact avec la surface du toit. Voir la figure 7.13.
- Calfeutrez le joint de chevauchement de toutes les sections de tuyau exposées, situées au-dessus de la ligne de toit.

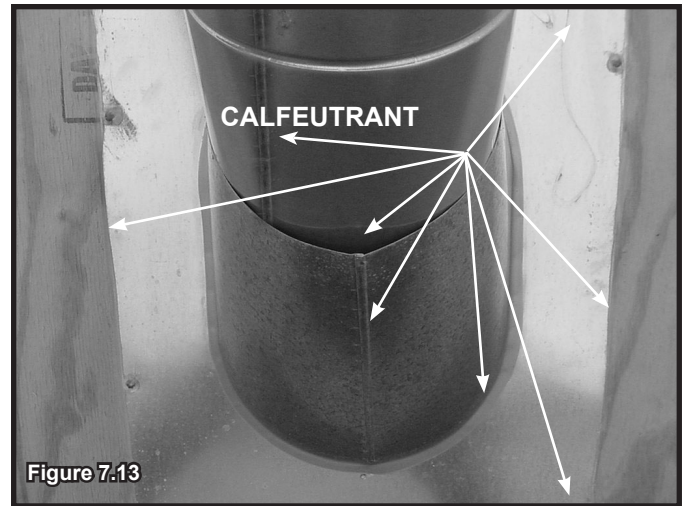


Figure 7.13

Assemblage et installation de la mitre

ATTENTION! Risque de coupures, éraflures ou projection de débris. Porter des gants et des lunettes de sécurité pendant l'installation. Les bords des tôles d'acier sont tranchants.

- Glissez la mitre par-dessus la section de conduit exposé et alignez les supports.
- Insérez un boulon (fourni) dans les supports et installez l'écrou. Ne pas serrer complètement.



Figure 7.14 Insérer le boulon dans les supports

- Glissez la mitre assemblée sur la section de conduit jusqu'à ce qu'elle repose sur le solin du toit (voir la figure 7.14).
- Serrez le boulon et assurez-vous que la mitre est bien serrée contre la section de tuyau.
- Appliquez du calfeutrant autour de la partie supérieure de la mitre. Voir la figure 7.15.

Installation du chapeau de l'extrémité verticale

- Fixez le chapeau de l'extrémité verticale, en glissant le col intérieur du chapeau dans l'intérieur de la cheminée du conduit en plaçant le col extérieur du chapeau sur l'extérieur de la cheminée du conduit.
- Attachez le chapeau de l'extrémité en introduisant les trois vis autotaraudeuses (fournies) dans les trous de guidage du col extérieur, jusqu'à l'extérieur de la cheminée du conduit (voir figure 7.15).

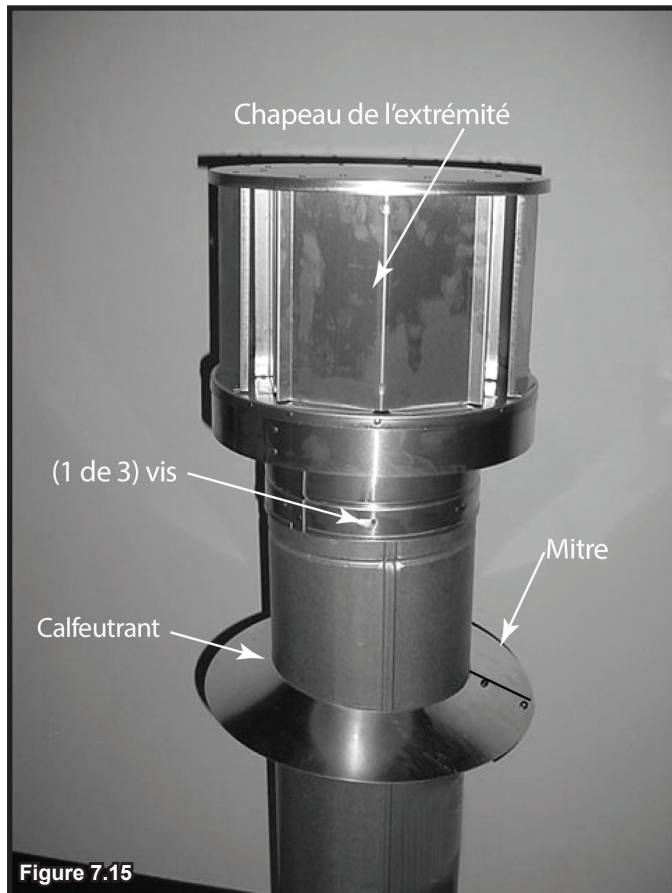


Figure 7.15

F. Exigences de l'extrémité horizontale

Exigences d'écran thermique pour l'extrémité horizontale

AVERTISSEMENT! Risque d'incendie! Pour éviter la surchauffe et l'incendie, les écrans thermiques doivent s'étendre sur toute l'épaisseur du mur.

- **NE PAS** enlever les écrans thermiques fixés à l'écran mural pare-feu et au chapeau de l'extrémité horizontale (présenté à la figure 7.16).
- Le chevauchement des écrans thermiques doit être d'au moins 38 mm (1-1/2 po).

L'écran thermique est en deux parties. L'une des parties a été fixée à l'écran mural pare-feu lors de la fabrication. L'autre partie a été fixée au chapeau de l'extrémité lors de la fabrication. Voir la figure 7.16.

Si l'épaisseur du mur empêche un recouvrement de 38 mm (1-1/2 po) de l'écran thermique, utilisez une extension d'écran thermique.

- Si l'épaisseur du mur est de moins de 102 mm (4 po) (DVP) ou 111 mm (4-3/8 po) (SLP), les écrans thermiques sur le chapeau de l'extrémité et de l'écran mural pare-feu doivent être coupés. Un minimum de 38 mm (1-1/2 po) de chevauchement DOIT être maintenu.
- Utilisez un écran thermique allongé si l'épaisseur du mur fini est plus grande que 184 mm (7-1/4 po).
- L'écran thermique allongé pourrait devoir être coupé pour permettre un chevauchement de 38 mm (1-1/2 po) entre les écrans thermiques.
- Fixez l'écran thermique allongé aux écrans thermiques existants en utilisant les vis fournies avec l'écran thermique allongé. Veuillez vous référer aux schémas des composants du conduit d'évacuation au dos de ce manuel.
- La petite patte de l'écran thermique allongé doit reposer sur le haut du conduit afin d'obtenir un espacement approprié entre l'écran et la section de conduit.

Avis important : Les écrans thermiques ne peuvent pas être fabriqués sur place.

Installer le chapeau de l'extrémité horizontale (tuyaux DVP et SLP)

AVERTISSEMENT! Risque d'incendie! On DOIT utiliser la partie télescopique du chapeau de l'extrémité lors de la connexion du conduit d'évacuation.

- Un chevauchement minimal de 38 mm (1-1/2 po) de la partie télescopique de cheminée est requis.

Le défaut de maintenir un chevauchement adéquat pourrait causer une surchauffe et un incendie.

- L'extrémité du conduit d'évacuation ne doit pas être encastrée dans le mur. Les parements peuvent être amenés au rebord de la base du chapeau.
- Appliquez un solin et un calfeutrante destinés aux parements, sur les rebords du chapeau de l'extrémité du conduit d'évacuation.
- Lors de l'installation d'un chapeau de l'extrémité horizontale, suivez les lignes directrices comme prescrit par les codes d'installation ANSI Z223.1 et CAN/CGA-B149 et référez à la section 4 de ce manuel.

ATTENTION! Risque de brûlures! Les codes locaux peuvent exiger l'installation d'un écran thermique pour empêcher tout contact avec l'extrémité chaude du chapeau.

AVIS : Dans le cas de certaines expositions exigeant une résistance supérieure contre la pénétration de la pluie due au vent, un ensemble de solin et de chapeaux HRC sont disponibles. Lors de l'aménagement d'un passage à travers un mur en brique, une trousse d'extension est offerte pour l'encadrement de la brique.

Remarque : En utilisant les chapeaux des extrémités avec un écran thermique, aucun écran mural pare-feu supplémentaire n'est requis sur le côté extérieur d'un mur inflammable.

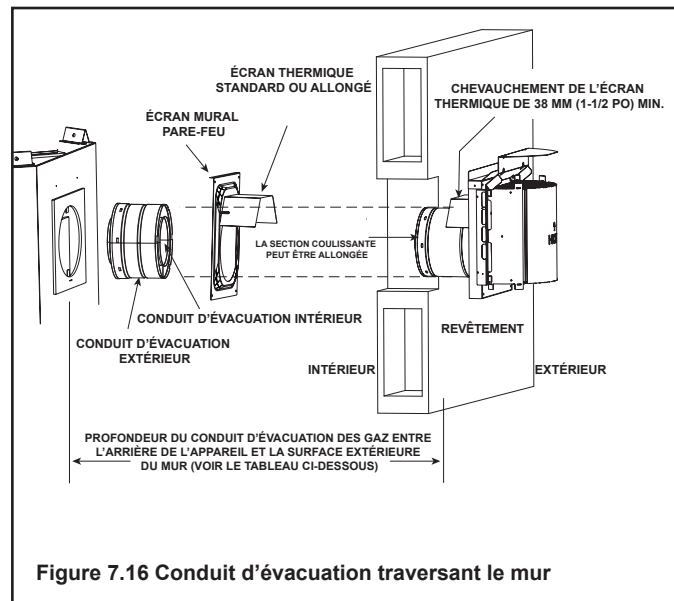


Figure 7.16 Conduit d'évacuation traversant le mur

Tableau de spécification du chapeau de l'extrémité (profondeur sans utiliser de sections de conduits supplémentaires)

	DVP-TRAPK1 Profondeur de l'évacuation supérieure	DVP-TRAP1 Profondeur de l'évacuation arrière	DVP-TRAPK2 Profondeur de l'évacuation supérieure	DVP-TRAP2 Profondeur de l'évacuation arrière
Série SL	s.o.	79 à 127 mm (3-1/8 à 5 po)	s.o.	140 à 241 mm (5-1/2 à 9-1/2 po)
	DVP-HPC1 Profondeur de l'évacuation supérieure	DVP-HPC1 Profondeur de l'évacuation arrière	DVP-HPC2 Profondeur de l'évacuation supérieure	DVP-HPC2 Profondeur de l'évacuation arrière
	s.o.	79 à 133 mm (3-1/8 à 5-1/4 po)	s.o.	133 à 238 mm (5-1/4 à 9-3/8 po)

DVP-TRAP1 peut s'adapter à 38 mm (1-1/2 po) (79 à 117 mm (3-1/8 à 4-5/8 po))

DVP-TRAP2 peut s'adapter à 102 mm (4 po) (137 à 238 mm (5-3/8 à 9-3/8 po))

DVP-HPC1 peut s'adapter à 54 mm (2-1/8 po) (108 à 162 mm (4-1/4 à 6-3/8 po))

DVP-HPC2 peut s'adapter à 105 mm (4-1/8 po) 162 à 267 mm (6-3/8 à 10-1/2 po))

8 Informations concernant l'électricité

A. Information générale

AVERTISSEMENT! Risque de décharge électrique ou d'explosion! NE PAS brancher de fil 110-120 V c.a. à la vanne des gaz ou à l'interrupteur mural de l'appareil. Tout mauvais branchement endommagera les contrôles.

AVIS : Les connexions électriques et la mise à terre de cet appareil doivent être en conformité avec les codes locaux ou, en leur absence, avec la norme **National Electric Code ANSI/NFPA 70**-dernière édition ou le **Code canadien de l'électricité, CSA C22.1.**

- Branchez la boîte de jonction de l'appareil à un fil 110-120 V c.a. sans interrupteur. Ceci est nécessaire au bon fonctionnement de l'appareil (allumage Intellifire).
- Un circuit de 110-120 V c.a. pour ce produit doit être protégé avec une protection coupe-circuit contre les défauts de mise à la terre, en accord avec les codes électriques locaux, lorsqu'il est installé à des endroits comme la salle de bain ou près d'un évier.
- Une basse tension et une tension de 110-120 V c.a. ne peuvent partager la même boîte murale.

Installation de la boîte de jonction

Pour câbler à la boîte de jonction :

- Enlevez la vis retenant la boîte de jonction/le réceptacle à l'enveloppe extérieure, tournez la boîte de jonction pour la dégager de l'enveloppe extérieure. Voir la figure 8.1.
- Introduisez les fils électriques depuis l'extérieur de l'appareil par cette ouverture, jusqu'au compartiment de vanne, et fixez avec un connecteur Romex. Voir la figure 8.1.
- Connectez tous les fils nécessaires à la boîte de jonction/au réceptacle et remontez la boîte de jonction/le réceptacle sur l'enveloppe extérieure.

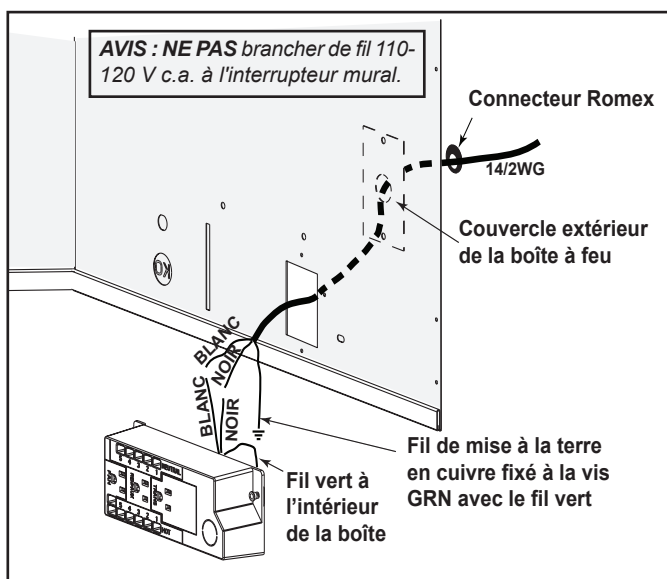


Figure 8.1 Détails d'une boîte de jonction générique montrés

Exigences pour les accessoires

- Cet appareil peut être connecté à un interrupteur mural, un thermostat mural et/ou une télécommande.

Le câblage pour les accessoires facultatifs approuvés par Hearth & Home Technologies devrait être effectué dès maintenant pour éviter toute reconstruction ultérieure. Suivre les directives incluses avec ces accessoires.

Entretien et réparation électrique

AVERTISSEMENT! Risque de décharge électrique! Lors des interventions sur les commandes, marquez tous les fils avant de les déconnecter. Un mauvais câblage pourrait entraîner un mauvais fonctionnement de l'appareil et des situations dangereuses. Vérifiez le bon fonctionnement de l'appareil après toute intervention.

AVERTISSEMENT! Risque de décharge électrique! Remplacez les fils endommagés en utilisant du fil de classe type 105 °C (221 °F). Les fils électriques doivent avoir une isolation haute température.

B. Exigences de câblage électrique

Câblage du système d'allumage Intellifire

- Branchez la boîte de jonction de l'appareil à un fil 110-120 V c.a. pour le bon fonctionnement de l'appareil.

AVERTISSEMENT! Risque de décharge électrique ou d'explosion! NE PAS brancher la boîte de jonction d'un appareil contrôlé par IPI à un circuit commuté. Toute erreur de câblage désactive le verrouillage de sécurité IPI.

- Veuillez référer à la figure 8.2 Schéma de câblage du système d'allumage par veilleuse Intellifire (IPI).
- Cet appareil est équipé d'une vanne de contrôle Intellifire fonctionnant sous une tension d'alimentation de 3 volts.
- Branchez le transformateur c.a. 3 volts dans la boîte de jonction de l'appareil pour fournir de l'électricité OU installez deux piles D (non incluses) dans le bloc-pile avant l'utilisation.

AVIS : Ne pas placer de piles dans le bloc-piles pendant l'utilisation du transformateur. Retirez les piles avant d'utiliser le transformateur, et débranchez le transformateur avant d'installer les piles. La polarité des piles doit être correcte pour éviter d'endommager le module.

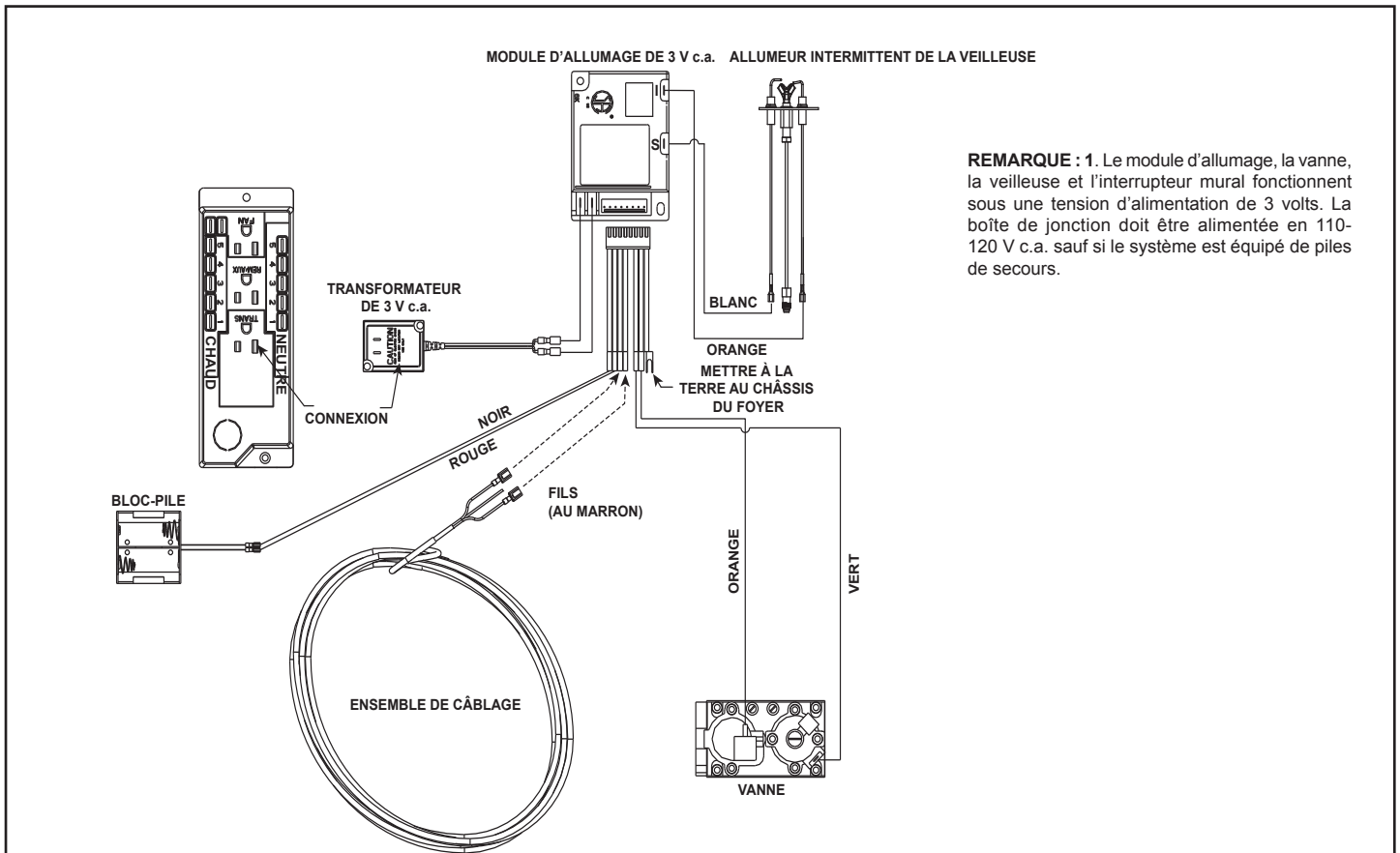


Figure 8.2 Schéma de câblage du système d'allumage par veilleuse Intellifire (IPI) avec interrupteur mural ou thermostat (standard)

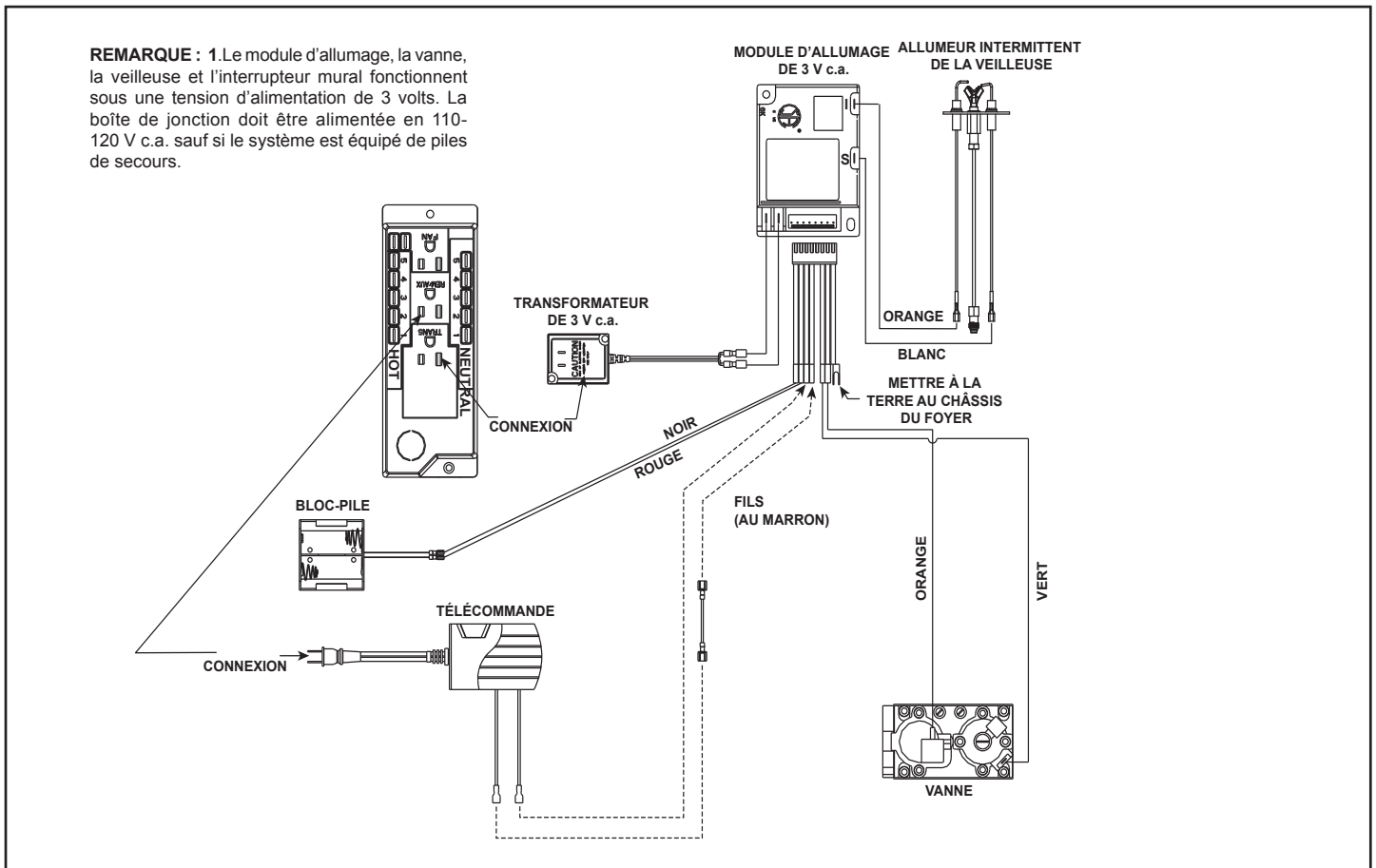


Figure 8.3 Schéma de câblage du système d'allumage Intellifire installé avec récepteur éloigné optionnel

Installation de l'interrupteur mural du ventilateur (optionnel)

Si la boîte est connectée à un interrupteur mural pour utiliser avec le ventilateur. Voir la figure 8.4 :

- L'appareil doit être alimenté en électricité par l'intermédiaire du boîtier d'interrupteur.
- L'alimentation peut ainsi être fournie par le boîtier d'interrupteur en utilisant au minimum un fil numéro 14-3 avec mise à la terre.
- Au niveau du boîtier d'interrupteur, connecter le fil noir (sous tension) et le fil rouge (dérivation pour interrupteur) à l'interrupteur mural, comme il est indiqué.
- À l'appareil, connectez le fil noir (sous tension), le fil blanc (neutre) et le fil vert (terre) à la boîte de jonction, comme il est indiqué.
- Installez un connecteur femelle isolé de 6 mm (1/4 po) sur le fil rouge (dérivation pour interrupteur), acheminez à travers l'alvéole défonçable sur le devant de la boîte de jonction, branchez au connecteur supérieur (mâle de 6 mm (1/4 po)) de l'interrupteur du ventilateur, comme il est indiqué.

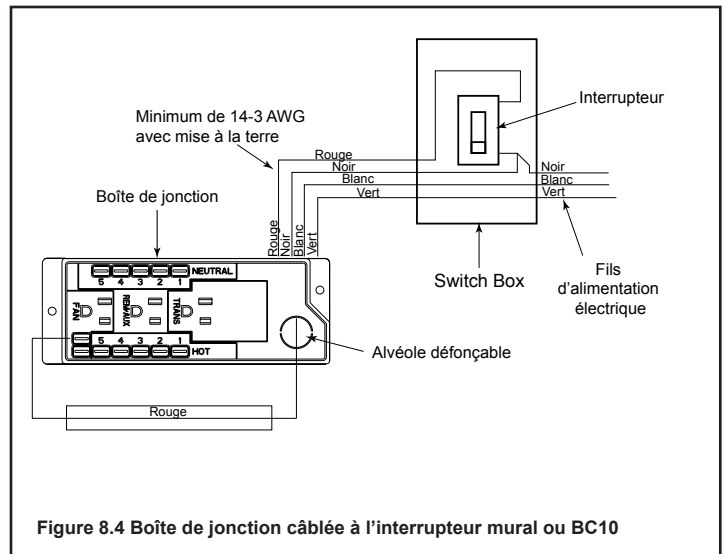


Figure 8.4 Boîte de jonction câblée à l'interrupteur mural ou BC10

9 Informations concernant le gaz

A. Conversion de la source de combustible

- S'assurer que l'appareil est compatible avec le type de gaz disponible.
- Toutes les conversions doivent être effectuées par un technicien qualifié utilisant des pièces spécifiées et autorisées par Hearth & Home Technologies.

B. Pressions du gaz


- Des pressions d'entrée adéquates sont nécessaires pour obtenir une performance optimum de l'appareil.
- Les exigences en matière de taille de la ligne de gaz sont déterminées dans le ANSI Z223.1 National Combustible Gas Code aux États-Unis et le CAN/CGA B149 au Canada.
- Les exigences de pression, sont :

Pressions du gaz	Gaz naturel	Propane
Pression d'entrée minimum	5,0 po CE	11,0 po CE
Pression d'entrée maximum	10,0 po CE	13,0 po CE
Pression du collecteur	3,5 po CE	10,0 po CE

AVERTISSEMENT! Risque d'incendie ou d'explosion! Une pression excessive endommagera la vanne. Une pression trop basse pourrait provoquer une explosion.

- Vérifiez la pression d'entrée. Vérifiez la pression minimum quand les autres appareils ménagers fonctionnant au gaz sont en marche.
- Installez un régulateur en amont de la vanne si la pression manométrique est supérieure à 1/2 lb/po².

⚠ AVERTISSEMENT



Risque d'incendie.
Danger d'explosion.
Une pression excessive endommagera la vanne.

- Déconnectez le gaz AVANT de tester la conduite de gaz à une pression manométrique supérieure à 1/2 lb/po².
- Fermez la vanne d'arrêt AVANT de tester la conduite de gaz à une pression manométrique égale ou inférieure à 1/2 lb/po².

Remarque : Faire installer une conduite de gaz en conformité avec les codes du bâtiment locaux, le cas échéant. Sinon, respecter ANSI 223.1. L'installation doit être effectuée par un technicien qualifié et autorisé, conformément aux exigences locales. (Dans le Commonwealth du Massachusetts, l'installation doit être effectuée par un plombier ou monteur d'installations au gaz autorisé.)

Remarque : Une vanne de gaz à poignée en forme de T homologuée UL (et approuvée dans le Commonwealth du Massachusetts) de 13 mm (1/2 po) et un connecteur flexible pour le gaz sont branchés à l'entrée d'une vanne de contrôle de 13 mm (1/2 po).

- **Si vous remplacez ces composants, consultez les codes locaux pour la conformité.**

C. Raccordement du gaz

- Se reporter à la section de référence 3 indiquant l'emplacement du raccordement de gaz de l'appareil.
- L'arrivée de gaz peut être amenée à travers l'alvéole(s) défonçable(s) fournie(s).
- L'espace entre la conduite d'arrivée de gaz et l'orifice d'accès peut être rempli avec un calfeutrant procurant un degré minimum d'exposition continue de 150 °C (300 °F) ou garni d'isolant incombustible pour empêcher l'infiltration d'air froid.
- S'assurer que la conduite de gaz ne touche pas l'enveloppe extérieure de l'appareil. Respecter les codes locaux.
- Amenez l'entrée de la ligne de gaz dans le compartiment de vanne.
- Connectez l'entrée de la conduite de gaz au raccord de 13 mm (1/2 po) de la vanne d'arrêt manuel.

AVERTISSEMENT! Risque d'incendie ou d'explosion! Soutenez le robinet lors du raccordement la conduite d'évacuation pour éviter le fléchissement de la conduite de gaz.

- Il restera une petite quantité d'air dans les conduites d'arrivée de gaz.

AVERTISSEMENT! Risque d'incendie ou d'explosion! Le gaz accumulé pendant la purge de la conduite peut s'enflammer.

- La purge doit être effectuée par un technicien qualifié.
- Assurez que la ventilation soit adéquate.
- Vérifiez qu'il n'y a aucune source d'allumage, comme des étincelles ou des flammes nues.

Allumez l'appareil. L'élimination de l'air dans les conduites prend un certain temps. Une fois la purge terminée, l'appareil s'allume et fonctionne normalement.

AVERTISSEMENT! Risque d'incendie, d'explosion ou d'asphyxie! Vérifiez tous les raccordements et toutes les connexions à l'aide d'une solution commerciale non corrosive de détection de fuite. **NE PAS** utiliser une flamme nue. Les raccords et connexions peuvent s'être desserrés pendant l'expédition et la manutention.

AVERTISSEMENT! Risque d'incendie! NE PAS modifier les réglages de la vanne. Cette vanne a été préréglée en usine.

D. Installations en haute altitude

AVIS : Ces règles ne s'appliquent pas si le pouvoir calorifique du gaz a été diminué. Vérifiez auprès de votre fournisseur de gaz local ou des autorités compétentes.

Lors de l'installation à une altitude supérieure à 610 m (2000 pi) :

- Aux États-Unis : Diminuez le débit d'entrée de 4 % par 305 m (1000 pi) additionnels au-dessus de 610 m (2000 pi).
- Au CANADA : Les débits d'entrée sont certifiés sans réduction du débit d'entrée pour les altitudes jusqu'à 1370 m (4500 pi) au-dessus du niveau de la mer. Veuillez consulter les autorités provinciales et/ou locales compétentes pour les installations à des altitudes plus élevées que 1370 m (4500 pi).

Vérifiez auprès de votre fournisseur de gaz local pour déterminer la taille adéquate de l'orifice.

E. Ajustement de l'obturateur d'air

L'ajustement de l'obturateur d'air doit être effectué par un technicien qualifié au moment de l'installation.

Préréglage en usine des obturateurs d'air

SL-5 (NG)	6 mm (1/4 po)
SL-5 (PROPANE)	8 mm (5/16 po)
SL-7 (NG)	6 mm (1/4 po)
SL-7 (PROPANE)	10 mm (3/8 po)
SL-9 (NG)	10 mm (3/8 po)
SL-9 (PROPANE)	Entièrement ouvert

Les réglages de l'obturateur d'air indiqués ci-dessus sont basés sur un appareil à évacuation supérieure comportant un coude à 90 degrés et à la course horizontale au maximum permis; cette configuration de l'évacuation est considérée comme étant la plus restrictive. Pour une évacuation moins restrictive, comme un appareil à courte extrémité horizontale ou verticale, l'obturateur d'air peut être réglé à une position plus fermée.

Installations au gaz naturel (NG) :

Règle générale, il est acceptable de réduire l'obturateur d'air pour s'ajuster aux sections de configurations courtes verticales ou horizontales de l'extrémité, avant l'allumage initial.

Installations au propane (LP)

Règle générale, si la flamme semble bleue après 30 minutes de fonctionnement, il est acceptable de refermer légèrement l'obturateur d'air. Réduire l'obturateur d'air avec précautions pour éviter la création possible de suie.

Réglage de l'obturateur d'air

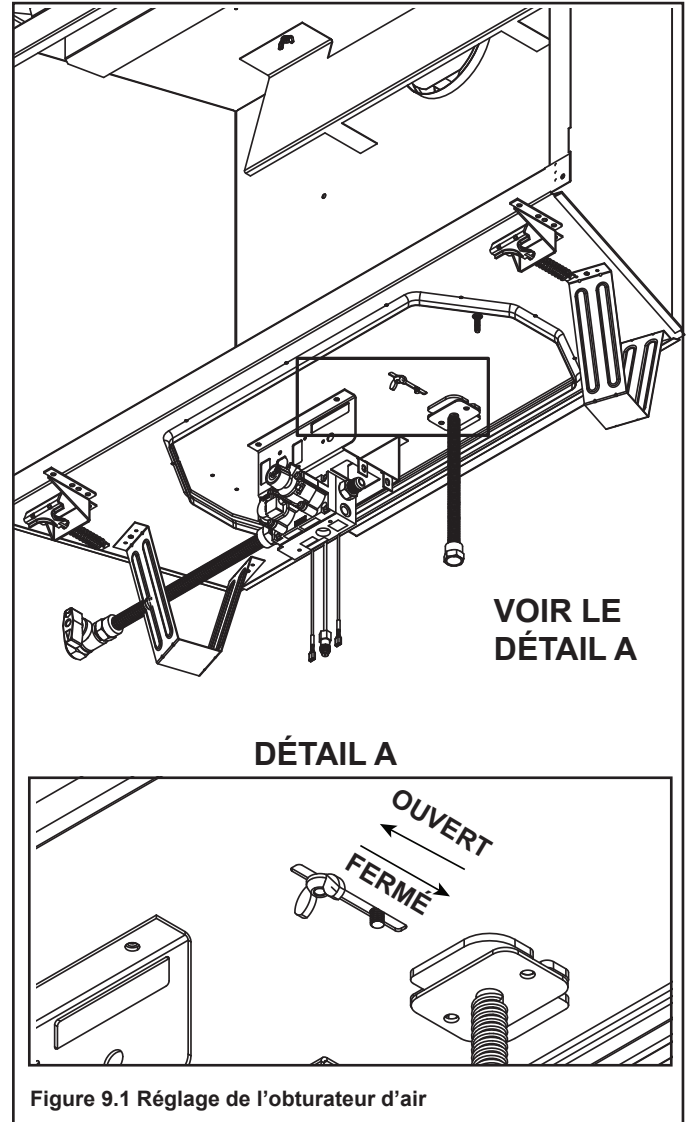
L'obturateur d'air peut être réglé en desserrant l'écrou à oreilles montré à la figure 9.1. Poussez/glissez l'écrou à oreilles à l'arrière de l'appareil pour fermer l'obturateur d'air. Poussez/glissez l'écrou à oreilles à l'avant de l'appareil pour ouvrir l'obturateur d'air.

Vérification du réglage de l'obturateur/apparence de la flamme

- Après 15 minutes, les flammes seront d'un mélange jaune/bleu. Les flammes avant pourraient être bleues à ce moment.
- Après 30 minutes, les flammes devraient être jaunes, avec quelques flammes bleues près des orifices du brûleur.
- Après 1 heure, la flamme sera à son maximum de maturité.

AVIS : Les flammes ne devraient pas être orangées, ni s'étirer vers le réfractaire du haut. Si les flammes sont orangées et que leurs têtes sont sombres et fumeuses, augmentez l'air principale au brûleur en ouvrant l'obturateur d'air au besoin.

Remarque : Visuellement, une flamme de propane pourrait différer de celle de gaz naturel. Ceci est causé par les différentes compositions chimiques contenues par les deux types de combustible. En général, les flammes de propane (LP) pourraient être un peu plus courtes et plus brillantes qu'une flamme de gaz naturel (NG).



F. Identification/vérification du brûleur

Vous pouvez accéder au brûleur pour l'identifier et le contrôler. Cette tâche doit être effectuée par un technicien qualifié. Les bûches et le brûleur doivent être retirés pour voir ces marques d'identification. Déconnectez la veilleuse du brûleur avant le démontage. Voir la figure 9.2 pour le tableau d'identification du brûleur. Des motifs d'entailles sont placés au bas du brûleur.

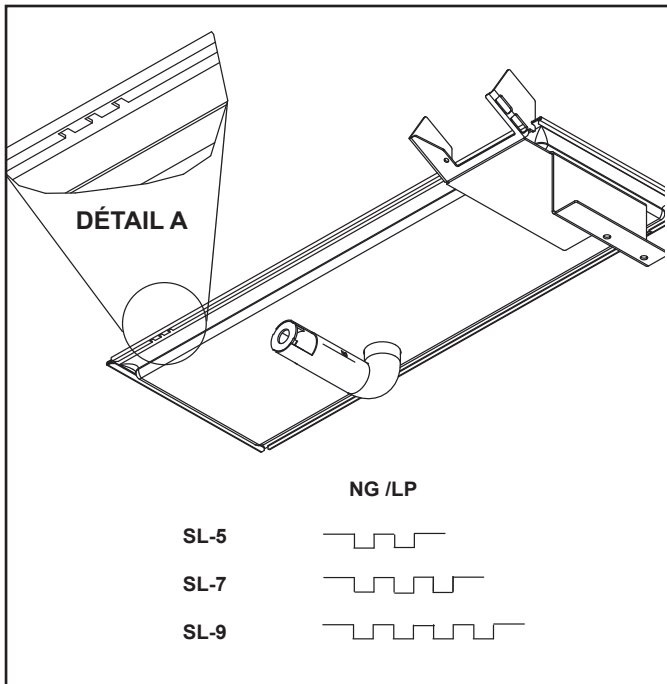


Figure 9.2 - Identification du brûleur

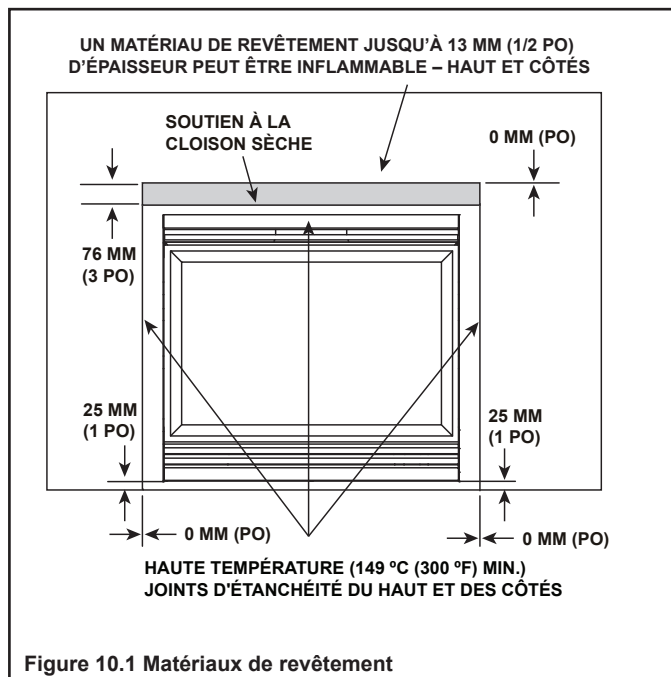
10 Finition

A. Matériau de revêtement

- Les façades métalliques ne peuvent être recouvertes qu'avec des matériaux incombustibles.
- Le revêtement et/ou matériaux de finition ne doivent pas entraver le flot d'air des ailettes, le fonctionnement des ailettes ou des façades décoratives, ou l'accès à l'appareil pour l'entretien.
- Le revêtement et/ou les matériaux de finition ne doivent jamais déborder sur l'ouverture de la vitre.
- Respectez tous les dégagements lors de l'application de matériaux inflammables.
- Confirmez que l'appareil est d'aplomb, à l'équerre et à niveau. Voir la section 6.
- Pour les joints d'étanchéité entre le mur fini et les faces du dessus et des côtés de l'appareil, utilisez un produit d'étanchéité prévu pour une température de 150 °C (300 °F). Reportez-vous à la figure 10.1.

AVERTISSEMENT! Risque d'incendie! NE PAS appliquer de matériaux inflammables au-delà des dégagements minimaux. Respectez tous les dégagements minimaux spécifiés dans ce manuel pour les matériaux inflammables. Les matériaux se chevauchant pourraient s'allumer et interférer avec le bon fonctionnement des façades décoratives et les ailettes.

AVIS : Les températures de la surface autour de l'appareil deviendront tièdes pendant son fonctionnement. Assurez-vous que les matériaux de finition utilisés sur toutes les surfaces (plancher, murs, manteaux de foyer, etc.) pourront soutenir des températures de 88 °C (190 °F).



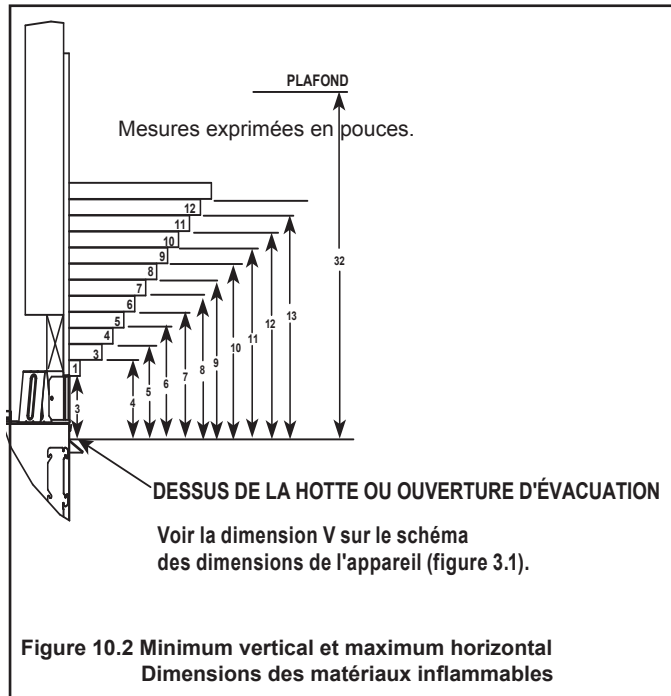
Remarque : La planchette incombustible est maintenue en place par 3 languettes métalliques pendant l'expédition. Ces languettes doivent être coupées ou recourbées avant de faire la finition autour de l'avant de l'appareil.

B. Saillies du manteau de foyer et du mur

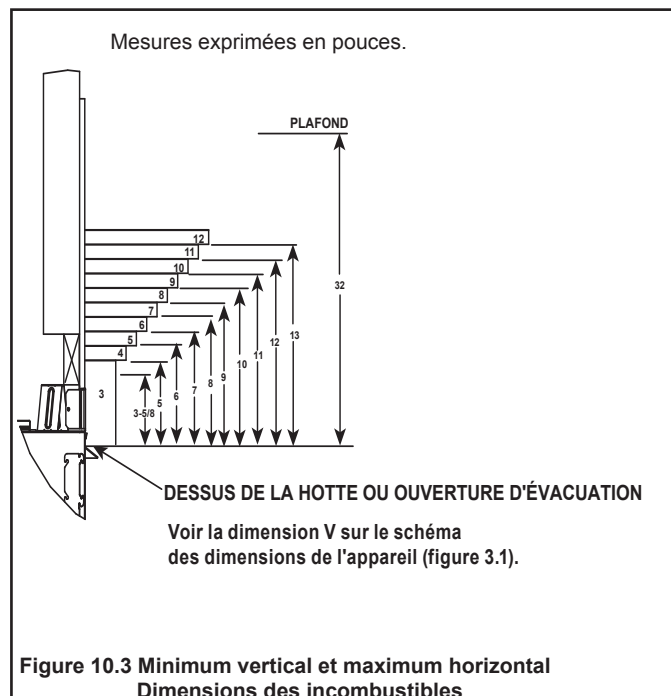
AVERTISSEMENT! Risque d'incendie! Respectez tous les dégagements minimums spécifiés. Une charpente plus petite que les minimums listés doit être entièrement construite avec des matériaux incombustibles (ex. : poutres d'acier, panneaux de béton, etc.).

Remarque : Cette mesure est prise depuis le haut de l'ouverture, et NON du sommet du foyer.

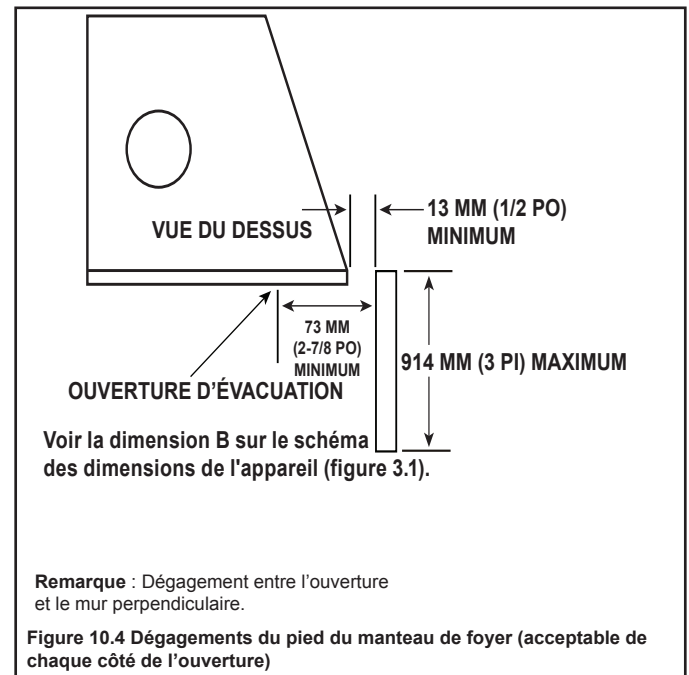
Manteaux de foyer inflammables



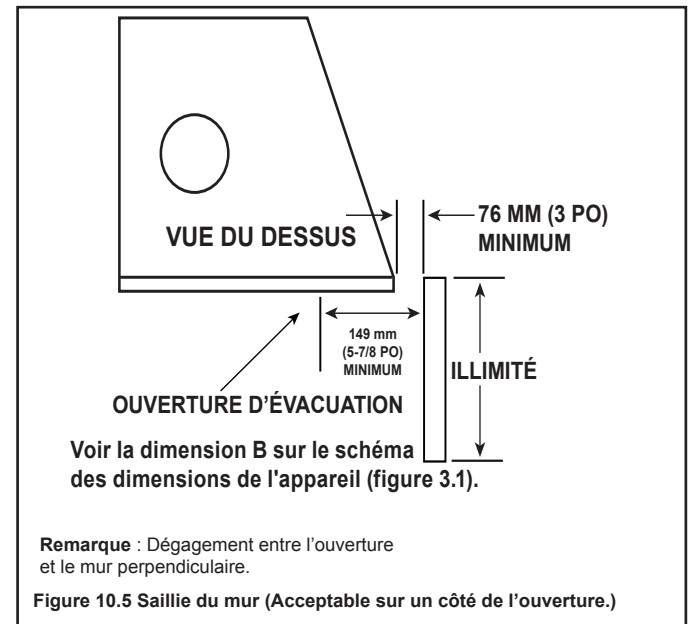
Manteaux de foyer incombustibles



Pieds du manteau de foyer inflammables ou incombustibles



Saillies murales inflammables ou incombustibles



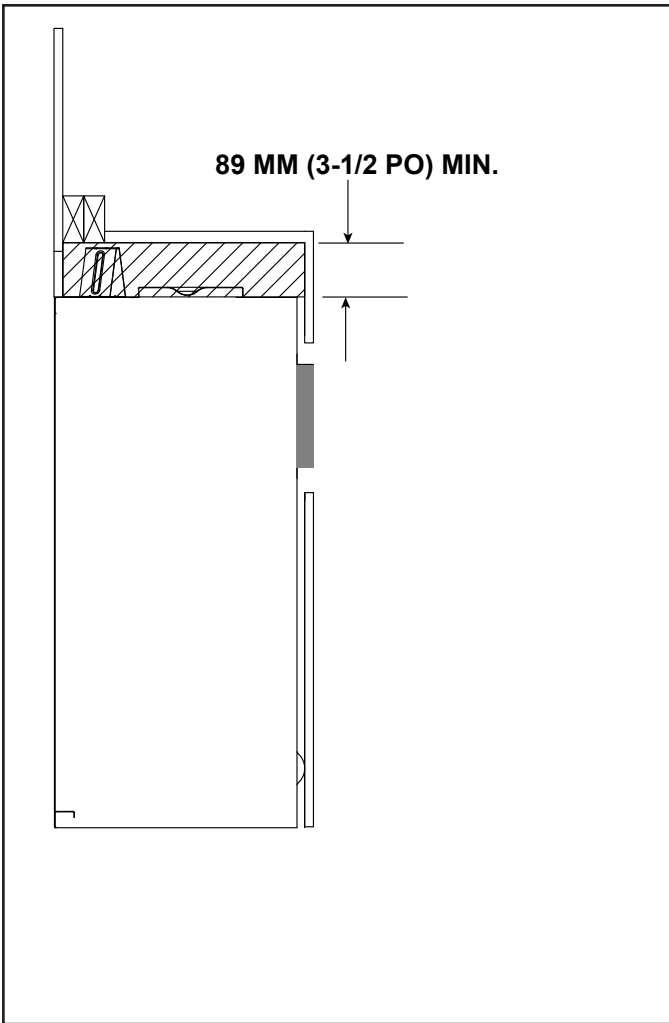


Figure 10.6 Zone incombustible au-dessus de l'appareil à évacuation arrière

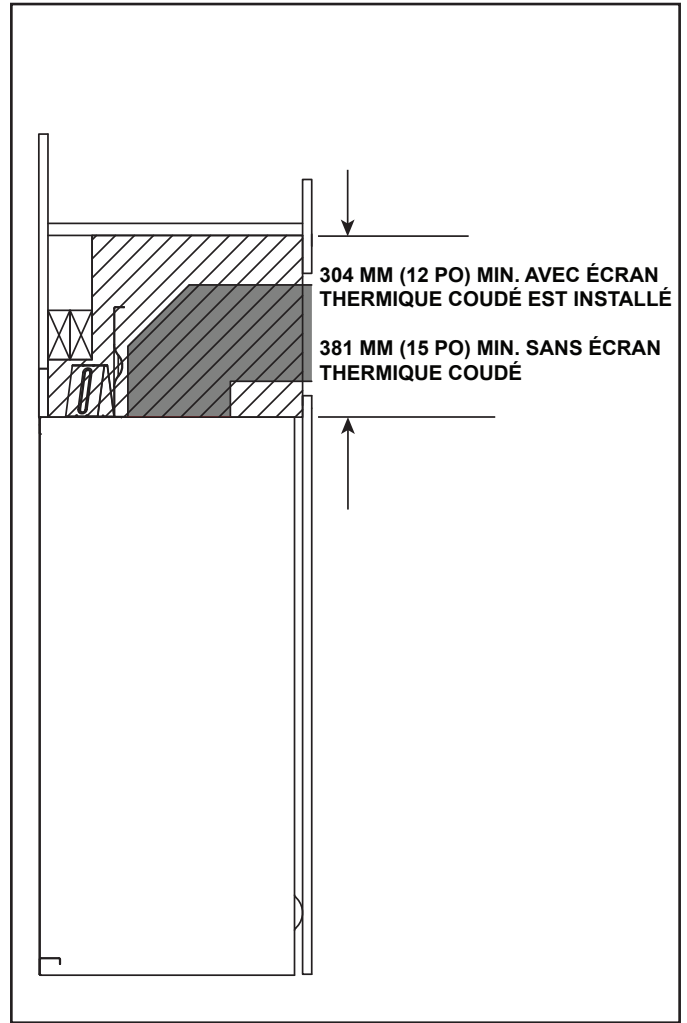


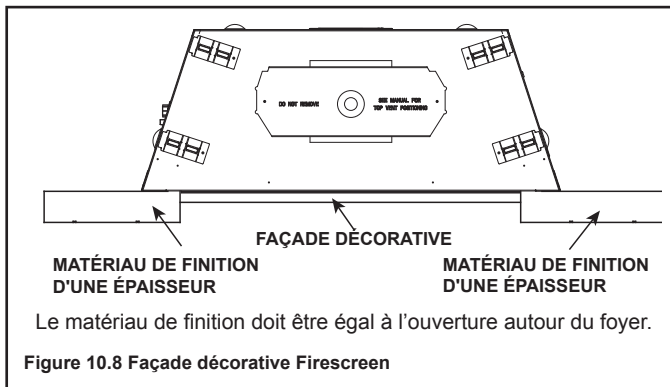
Figure 10.7 Zone incombustible au-dessus de l'appareil à évacuation supérieure

C. Finition de la façade décorative

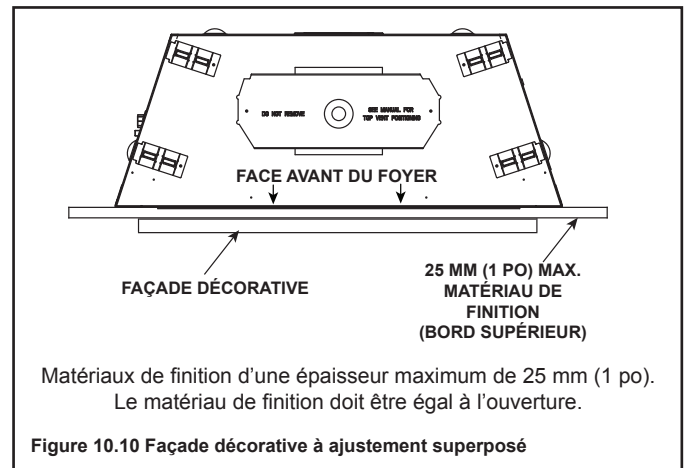
Seules, des façades décoratives certifiées pour ce modèle peuvent être utilisées. Veuillez contacter votre détaillant pour obtenir une liste détaillée de façades décoratives pouvant être utilisées. Une fois que vous avez déterminé quelle façade décorative et quel matériau de finition seront utilisés sur le foyer, utilisez l'information ci-dessous présentant les modèles de façades décoratives et l'épaisseur permise du matériau de finition incombustible.

Remarque : Consultez la section 3 pour les dimensions individuelles de la façade décorative, telle qu'installée sur l'appareil.

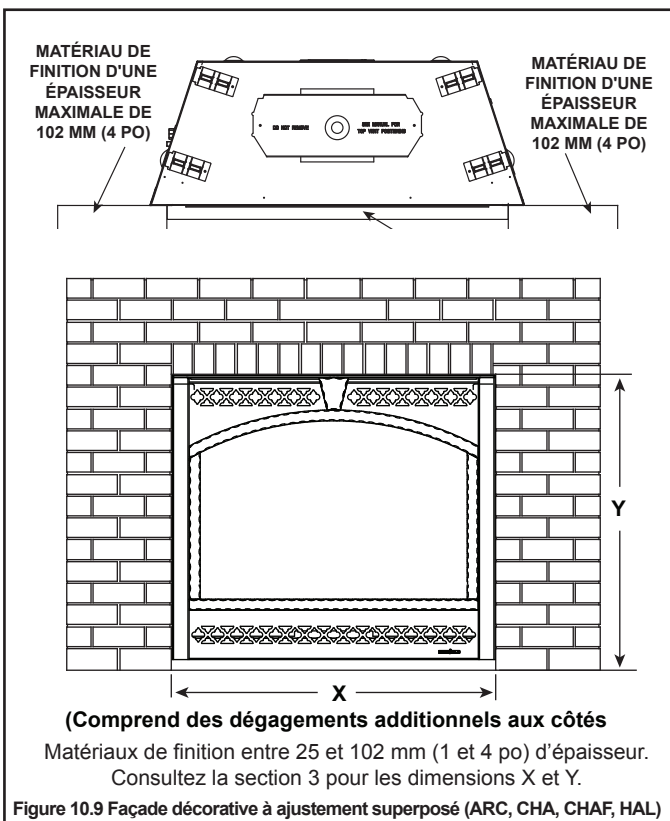
Ajustement intérieur - Façade Firescreen (finition de 0 à 102 mm (0 à 4 po))



Ajustement superposé réglable



Ajustement superposé - ARC, CHA, HAL, et CHAF (25 à 102 mm (1 à 4 po))

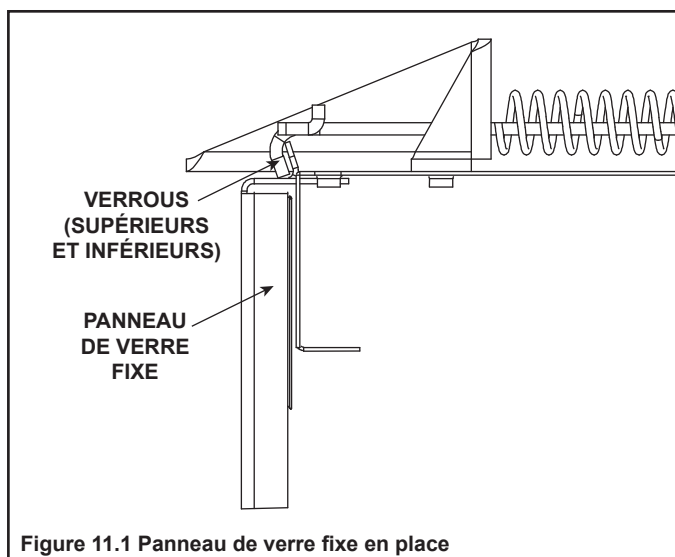


11 Mise au point de l'appareil

A. Retirer le panneau de verre fixe

AVERTISSEMENT! Risque d'asphyxie! Manipulez le panneau de verre fixe avec prudence. Inspectez le joint pour vous assurer qu'il n'est pas endommagé et la vitre pour vous assurer qu'elle n'est pas fendue, entaillée ou rayée.

- **NE PAS** cogner, fermer violemment ou rayer la vitre.
 - **NE PAS** utiliser le foyer si la vitre a été enlevée ou si elle est fissurée, cassée ou rayée.
 - Remettez en place en un seul bloc.
-
- Sortez les quatre verrous du panneau de verre fixe hors de la gorge du cadre. Enlevez le panneau de verre fixe de l'appareil (voir la figure 11.1)



B. Retirez le matériel d'emballage

Enlevez le matériel d'emballage sous ou dans la boîte à feu.

- L'anti-projection est une pièce de matériel ondulé utilisé pour protéger l'appareil pendant l'installation et avant que la finition de l'âtre ne soit complétée. L'anti-projection peut avoir été installé à la fabrication ou accompagner la porte de l'unité, selon le modèle de foyer. L'anti-projection doit être retiré avant d'allumer l'appareil.

AVERTISSEMENT! Risque d'incendie! Fermez le robinet à bille avant d'installer l'anti-projection afin de prévenir un allumage non intentionnel. Retirez l'anti-projection avant d'allumer l'appareil.

C. Nettoyage de l'appareil

Nettoyez/passez l'aspirateur sur la sciure qui peut s'être accumulée dans la boîte à feu, ou sous l'appareil dans la cavité de contrôle.

D. Vue générale sur la configuration

Ces instructions sont communes aux modèles SL-5, SL-7 et SL-9. Les trois modèles utilisent le même nombre de composants, lesquelles sont à l'échelle ou réduit en taille, selon le modèle de foyer installé. Chaque jeu de bûches comporte cinq bûches et trois composants de l'âtre.

***Les photos montrées dans ces directives présentent un SL-7.**

E. Installation des composants de l'âtre, bûches et braises

Installation des composants de l'âtre

Les composants de l'âtre de gauche, du centre et de droite sont emballés dans une boîte distincte, expédiée à l'intérieur de la boîte à feu. Les trois composants de l'âtre sont montrés à la figure 11.2.

Remarque : Les composants de gauche et de droite ont des encoches qui seront utilisées pour disposer correctement les bûches arrières. Les composants de l'âtre peuvent s'agencer, bien serrés. Veillez à ce que l'ébarbage des bordures des composants soit retiré pour assurer un ajustement optimal.

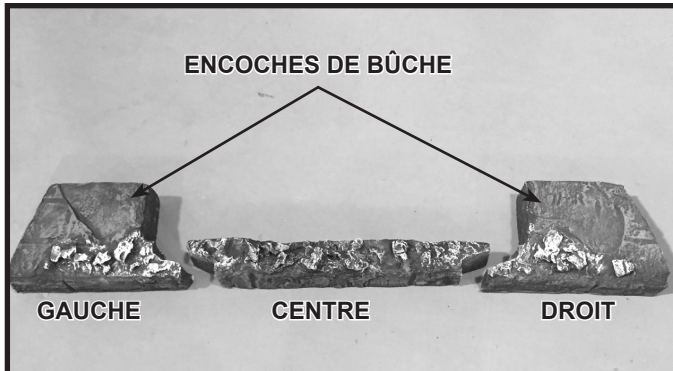


Figure 11.2 Composants de l'âtre

1. Disposez le composant de l'âtre de gauche, comme il est indiqué à la figure 11.2. Placez-le comme il est indiqué à la figure 11.3 en assurant que la bordure extérieure entre fermement en contact avec le côté de la boîte à feu et que la bordure avant entre en contact avec la lèvre avant de la boîte à feu. Poussez doucement vers le bas sur l'encoche afin de forcer le bas du composant de l'âtre pour s'engager les bouts de vis sur le bas de la boîte à feu.



Figure 11.3 Installer le composant de l'âtre de gauche

2. Localisez le composant de l'âtre du centre comme il est indiqué à la figure 11.2 et l'installez à côté du composant de l'âtre gauche, comme il est indiqué à la figure 11.4.

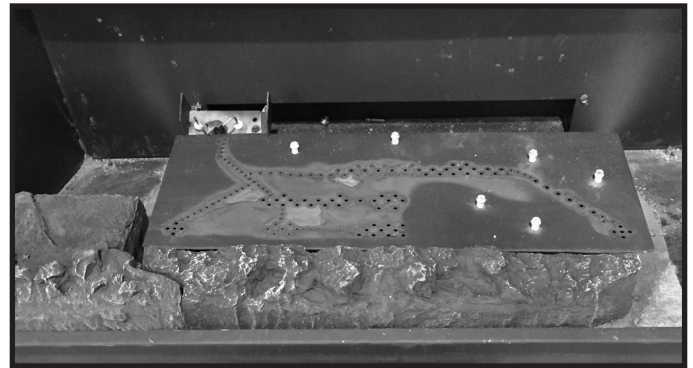


Figure 11.4 Installer le composant de l'âtre central

3. Disposez le composant de l'âtre de droite, comme il est indiqué à la figure 11.2. Installez le composant de l'âtre de droite en pointant son bout de gauche à un léger angle, comme il est indiqué à la figure 11.5. Lorsque l'extrémité droite de la pièce centrale et le bout du composant de l'âtre de droite s'engagent, placez-les doucement en position. Poussez vers le bas sur l'encoche du composant de l'âtre de droite pour engager les bouts de vis du bas de la boîte à feu.

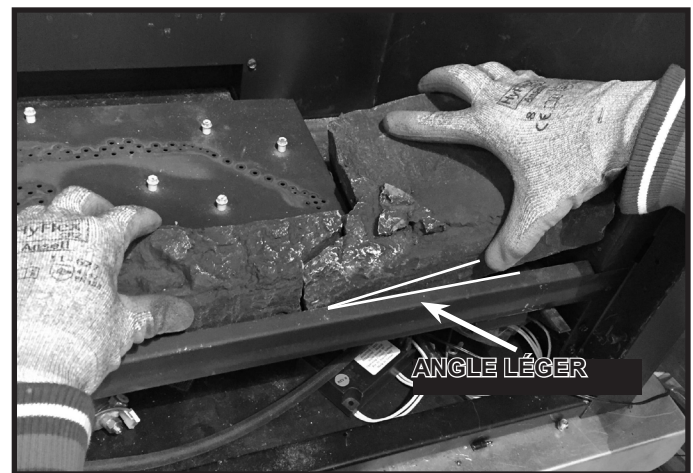


Figure 11.5 Soulever le composant de l'âtre central tout en plaçant le composant de l'âtre de droite

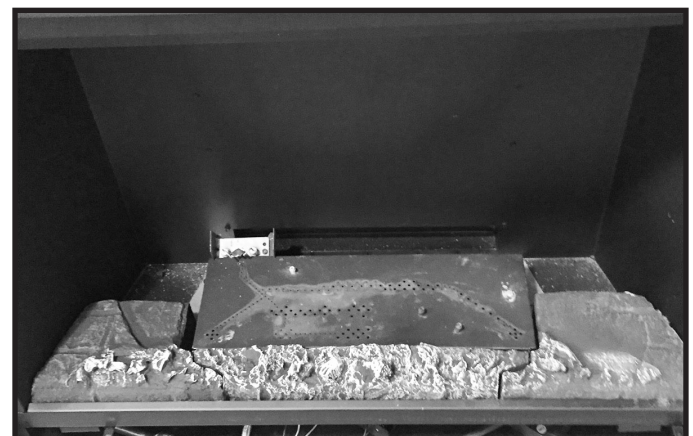


Figure 11.6 Composants de l'âtre installés

Installation des bûches

ATTENTION : Les bûches sont fragiles, les manipuler avec prudence.

Aperçu

Ces instructions sont communes aux bûches des modèles SL-5, SL-7 et SL-9. Les trois modèles utilisent le même nombre de composants, lesquelles sont à l'échelle ou réduit en taille, selon le modèle de foyer installé. Chaque jeu de bûches comporte cinq bûches.

***Les photos montrées dans ces directives présentent un SL-7.**

Tiges de bûche

La taille générale et l'emplacement du module du brûleur dans la boîte à feu sont très similaires entre chacun des jeux. Cependant, chaque dessus de brûleur comporte différentes configurations d'orifices et de tiges de bûche. Voir la figure 1 pour l'emplacement des tiges de bûche.

Les tiges de bûche, de même que les encoches sur les composants de l'âtre, aideront à bien disposer les deux bûches arrière et la bûche du petit brûleur. Les encoches de l'âtre sont montrées à la figure 4.

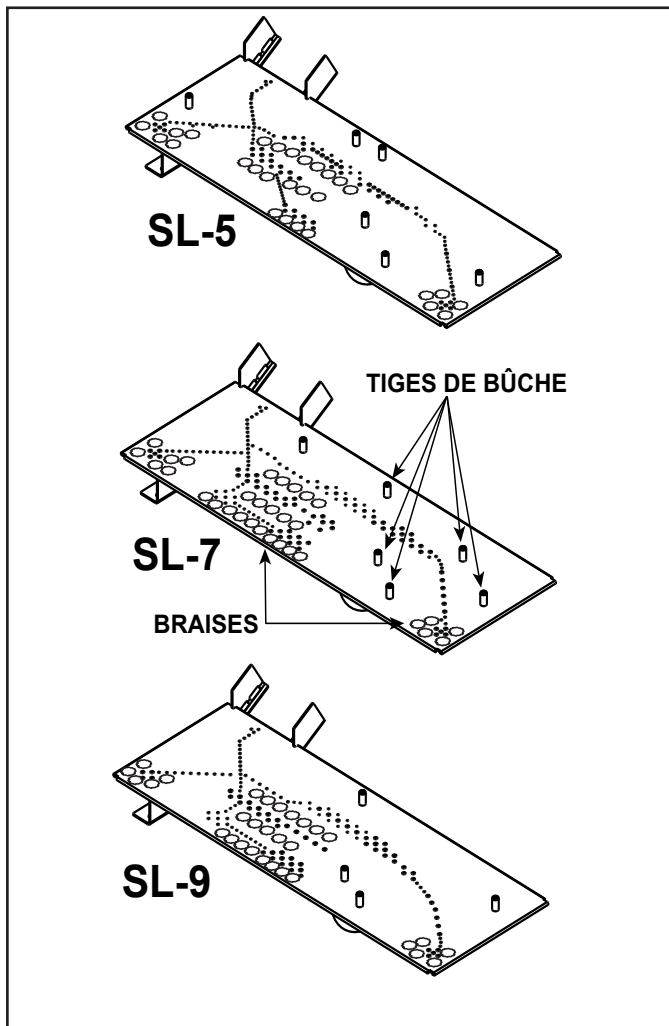


Figure 1. Emplacements de la tige de la bûche et des Glowing Ember

Conseils sur la disposition des bûches

- La bûche arrière gauche, la bûche arrière droite et la bûche du petit brûleur utilisent les orifices du côté au bas, correspondant au localisateur de tiges sur le brûleur. Consultez les figures 1 et 2.

De plus, les bûches arrière gauche et arrière droite s'alignent visuellement au bord inférieur de la bûche avec les encoches sur les composants de l'âtre de gauche et de droite. Voir la figure 4.

- Les bûches supérieures de gauche et droite, lesquelles reposent en travers des bûches arrière gauche et droite, utilisent les « encoches » des bûches arrière gauche et droite pour se placer correctement. Voir la figure 6.

Remarque : La surface inférieure des bûches arrière gauche et droite se veut plane. Si un excès de matériau/solin ou débris se trouve sur la surface inférieure de ces bûches, il devrait être enlevé. Le retrait assurera que ces bûches sont stables sur le brûleur et sur les composants de l'âtre adjacents.

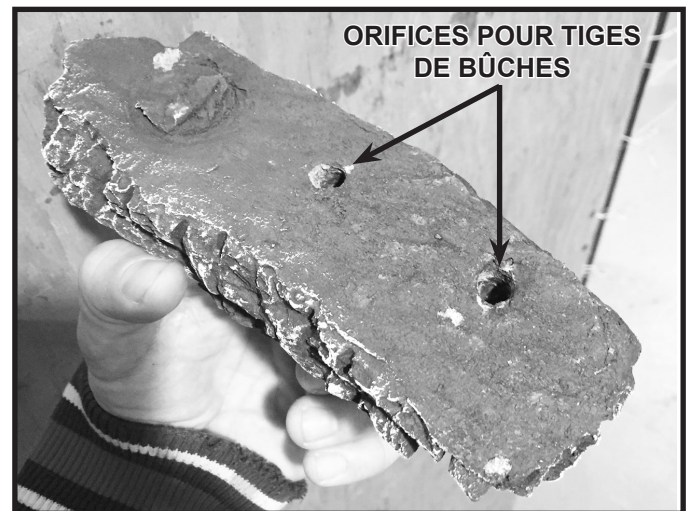


Figure 2. Exemple d'orifices pour tiges de bûches

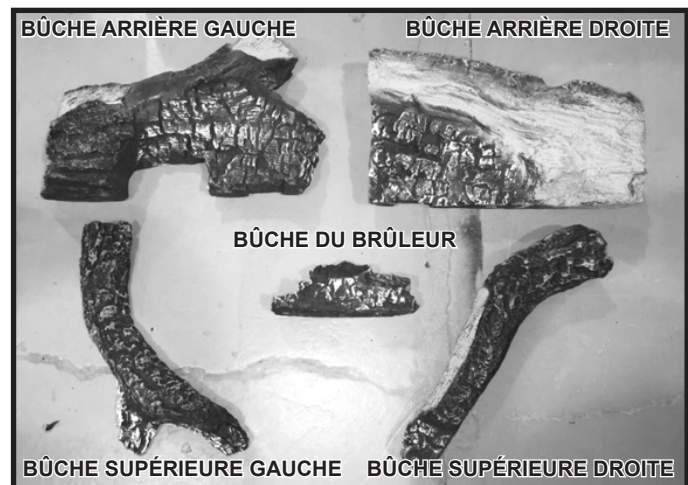


Figure 3. Composants de l'assemblage de bûches

Installation des bûches arrière

1. Retirez la grande bûche arrière gauche de l'emballage et installez la bûche en la posant sur la ou les tige(s) de bûche arrière. Le côté gauche de la bûche reposera sur l'encoche du composant de l'âtre gauche.

Modèles SL-7 et SL-9 : Il y aura un espace arrière d'environ 25 mm (1 po) entre la bûche arrière gauche et la paroi arrière de la boîte à feu. Il y aura un espace latéral d'environ 38 mm (1-1/2 po) entre l'extrémité de la bûche et le côté gauche de la boîte à feu. Voir la figure 4.

Modèles SL-5 : Il y aura un espace arrière d'environ 25 mm (1 po) entre la bûche arrière gauche et la paroi arrière de la boîte à feu. Il y aura un espace latéral d'environ 25 mm (1 po) entre la bûche arrière gauche et le côté de la boîte à feu. Voir la figure 4.

Remarque : Les dimensions de référence entre les bûches et la paroi de la boîte à feu devront être ajustées de 19 mm (3/4 po) si l'ensemble de réfractaire optionnel est installé.

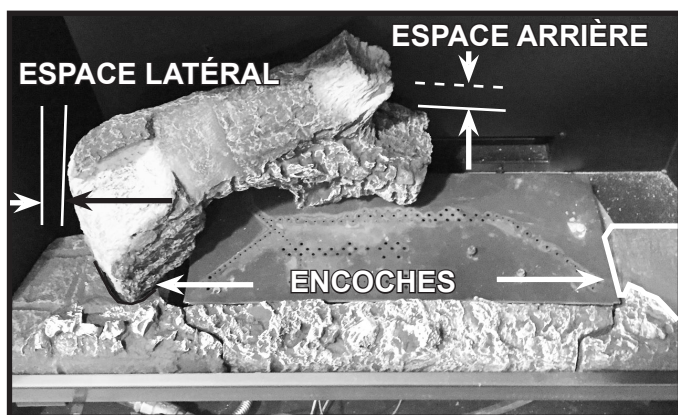


Figure 4. Installer la bûche arrière gauche

2. Retirez la grande bûche arrière droite de l'emballage et installez la bûche en la posant sur la ou les tige(s) de bûche arrière droite. Sur certains modèles, il pourrait être nécessaire de soulever légèrement la bûche arrière gauche pour installer la bûche arrière droite. Le côté droit de la bûche reposera sur l'encoche du composant de l'âtre droite.

Modèles SL-7 et SL-9 : Il y aura un espace arrière d'environ 19 mm (3/4 po) entre la bûche arrière droite et la paroi arrière de la boîte à feu. Il y aura un espace latéral d'environ 38 mm (1-1/2 po) entre l'extrémité de la bûche gauche et le côté droit de la boîte à feu. Voir la figure 5.

Modèles SL-5 : Il y aura un espace arrière d'environ 25 mm (1 po) entre la bûche arrière droite et la paroi arrière de la boîte à feu. Il y aura un espace latéral d'environ 19 mm (3/4 po) entre l'extrémité de la bûche gauche et le côté droit de la boîte à feu. Voir la figure 5.

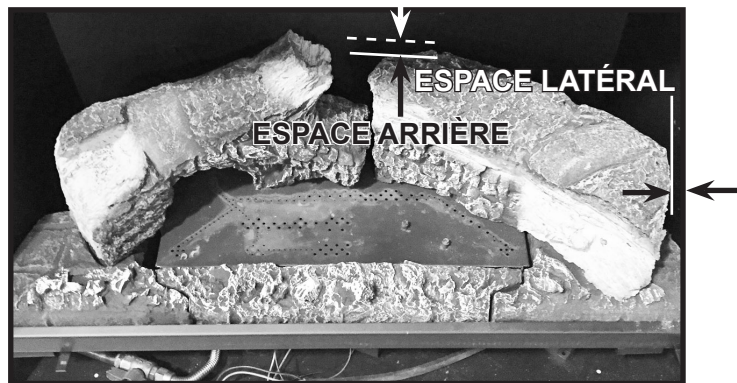


Figure 5. Installer la bûche arrière droite

Installer les Glowing Embers®

3. Retirez les Glowing Embers® de l'emballage et installez les braises comme il est indiqué à la figure 1. Attention à ne pas placer les braises directement sur les orifices et à éviter l'excès.

AVERTISSEMENT! Risque d'explosion! Respectez les directives de disposition des braises. **NE PAS** placer les braises directement sur les orifices du brûleur. Remplacez les braises annuellement. Les braises mal placées entravent le bon fonctionnement du brûleur.

- Ne PAS placer les braises directement sur les orifices. Prendre garde de ne pas recouvrir le rail d'éclairage des orifices (de l'arrière à l'avant).
- En disposant les braises Glowing Embers® sur le brûleur, faites attention à ne pas recouvrir les orifices. Placer les morceaux de braise de la taille d'une pièce d'un centime près des orifices en haut du brûleur. Le non-respect de ces instructions peut entraîner des problèmes d'allumage et de suie.

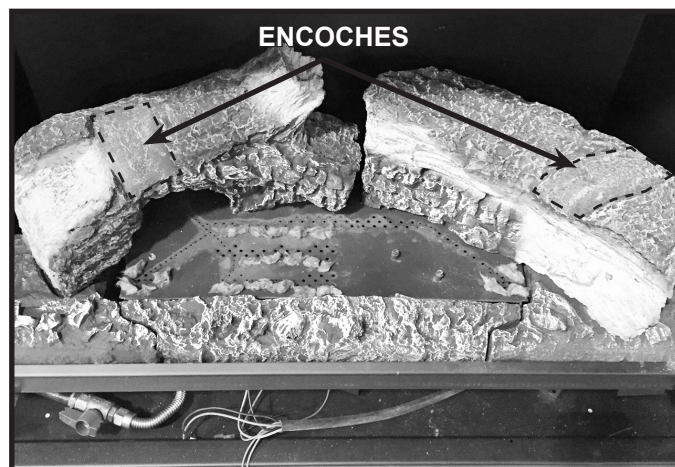


Figure 6. Glowing Embers® installés

Installation des bûches avant

- Retirez la bûche supérieure gauche de l'emballage. Placez la bûche sur l'encoche de la bûche arrière gauche. L'encoche est montrée à la figure 6. Les deux points inférieurs de la bûche reposeront sur le composant de l'âtre du centre. Voir la figure 7.



Figure 7. Installation de la bûche supérieure gauche

- Retirez la bûche du petit brûleur de l'emballage. Cette bûche comporte deux trous dans sa base. Ces trous correspondent aux deux tiges de bûche situées sur le dessus du brûleur. Placez la bûche sur les deux tiges de bûche, comme il est indiqué à la figure 8. Une fois correctement placée, cette bûche reposera sur le brûleur et le composant de l'âtre avant.



Figure 8. Installation de la bûche du brûleur

- Retirez la bûche supérieure droite de l'emballage. Une encoche se trouve dans la bûche arrière droite, laquelle « loge » la bûche supérieure droite. L'encoche est montrée à la figure 6. L'extrémité brûlée de la bûche bloquera dans l'encoche du composant de l'âtre central. Voir la figure 9.

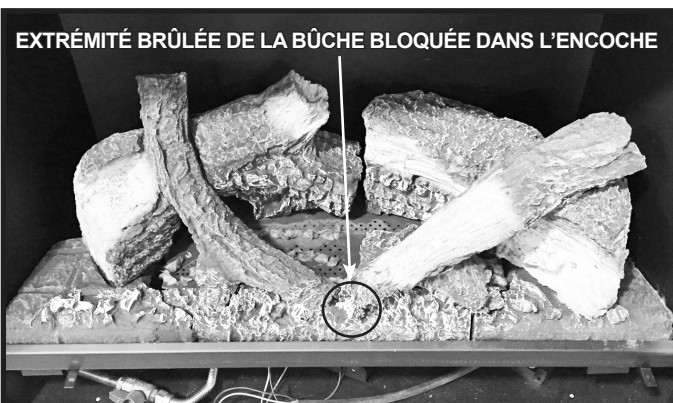


Figure 9. Bûche supérieure droite installée - Jeu de bûches complet
2392-935C

F. Installer le panneau de verre fixe

AVERTISSEMENT! Risque d'asphyxie! Manipulez le panneau de verre fixe avec prudence. Inspectez le joint pour vous assurer qu'il n'est pas endommagé et la vitre pour vous assurer qu'elle n'est pas fendue, entaillée ou rayée.

- **NE PAS cogner, fermer violemment ou rayer la vitre.**
- **NE PAS utiliser le foyer si la vitre a été enlevée ou si elle est fissurée, cassée ou rayée.**
- Remettez en place en un seul bloc.

Remettre en place le panneau de verre fixe

- Remettez en place la porte vitrée de l'appareil. Tirez et verrouillez les quatre verrous du panneau de verre fixe dans la gorge du cadre de la vitre.

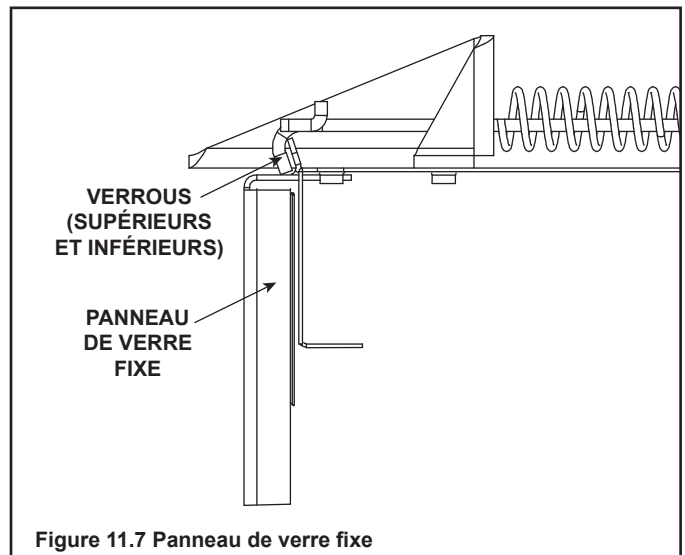


Figure 11.7 Panneau de verre fixe

G. Installation de la façade décorative

AVERTISSEMENT! Risque d'incendie! Installer **UNIQUEMENT** des portes ou façades approuvées par Hearth & Home Technologies. Des portes et façades non approuvées pourraient causer une surchauffe du foyer.

Ce foyer est fourni avec une barrière intégrale pour empêcher tout contact direct avec le panneau de verre fixe. NE PAS utiliser le foyer sans la barrière.

Si la barrière est manquante ou s'il vous faut de l'aide pour l'installer correctement, contactez votre détaillant ou Hearth & Home Technologies.

Pour plus d'information, reportez-vous aux instructions fournies avec la façade décorative.

12 Références

A. Schémas des composants du conduit d'évacuation

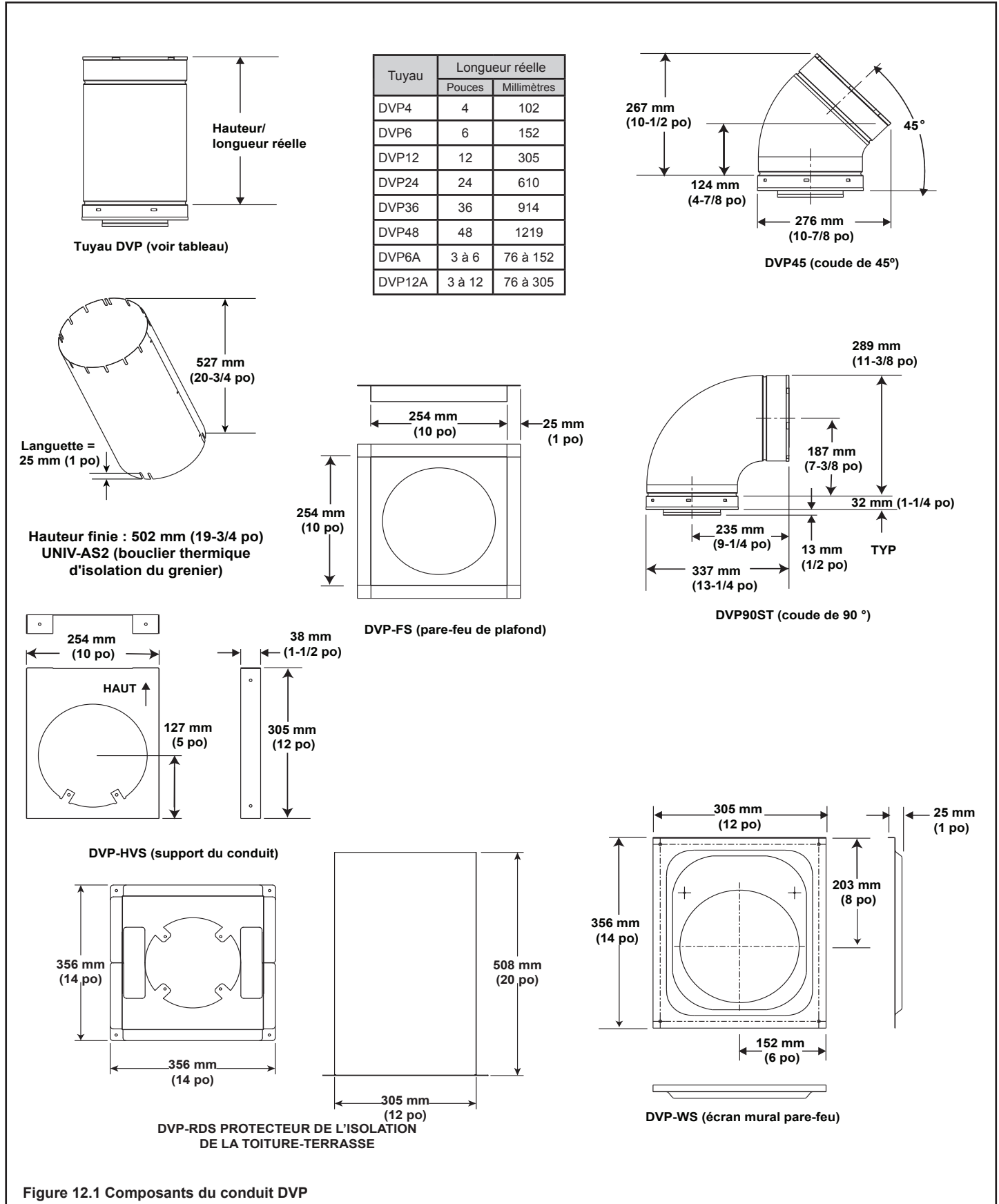
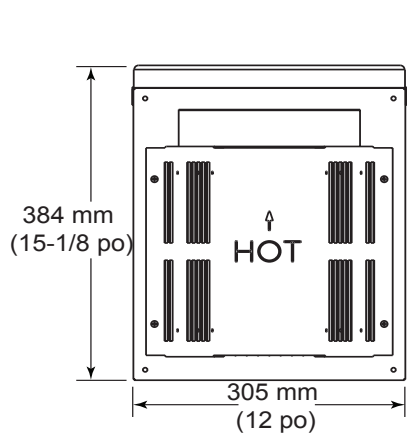


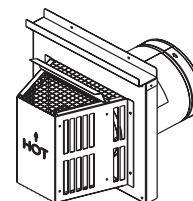
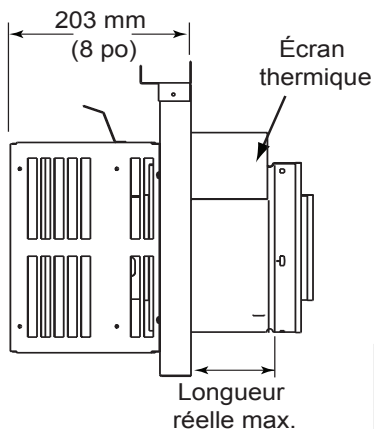
Figure 12.1 Composants du conduit DVP

A. Schémas des composants du conduit d'évacuation (suite)

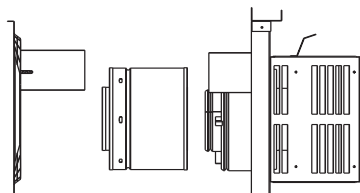
Remarque : Le chevauchement des écrans thermiques DOIT être d'au moins 38 mm (1-1/2 po).
L'écran thermique est conçu pour être utilisé sur un mur de 102 à 184 mm (4 à 7-1/4 po) d'épaisseur.
 Si l'épaisseur du mur est moindre que 102 mm (4 po) les écrans thermiques existants devront être découpés.
 Si l'épaisseur du mur est plus élevée que 184 mm (7-1/4 po) un DVP-HSM-B sera requis.



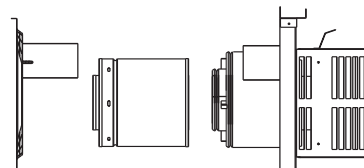
DVP-TRAP Chapeau de l'extrémité horizontale



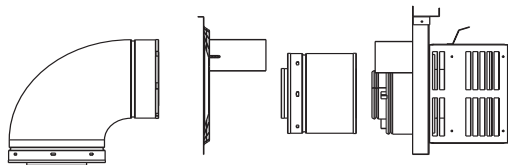
Chapeau de l'extrémité	Longueur réelle minimum	Longueur réelle maximum
Trap1	3-1/8 po	4-5/8 po
	79 mm	117 mm
Trap2	5-3/8 po	9-3/8 po
	137 mm	238 mm



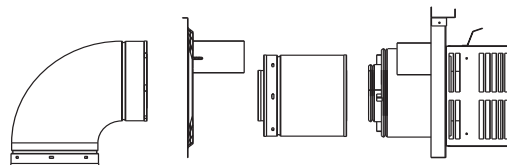
DVP-TRAP1



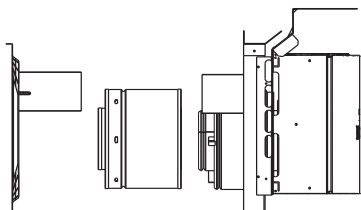
DVP-TRAP2



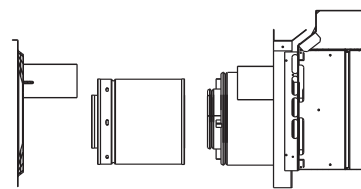
DVP-TRAPK1



DVP-TRAPK2



DVP-HPC1



DVP-HPC2

Figure 12.2 Composants du conduit DVP

A. Schémas des composants du conduit d'évacuation (suite)

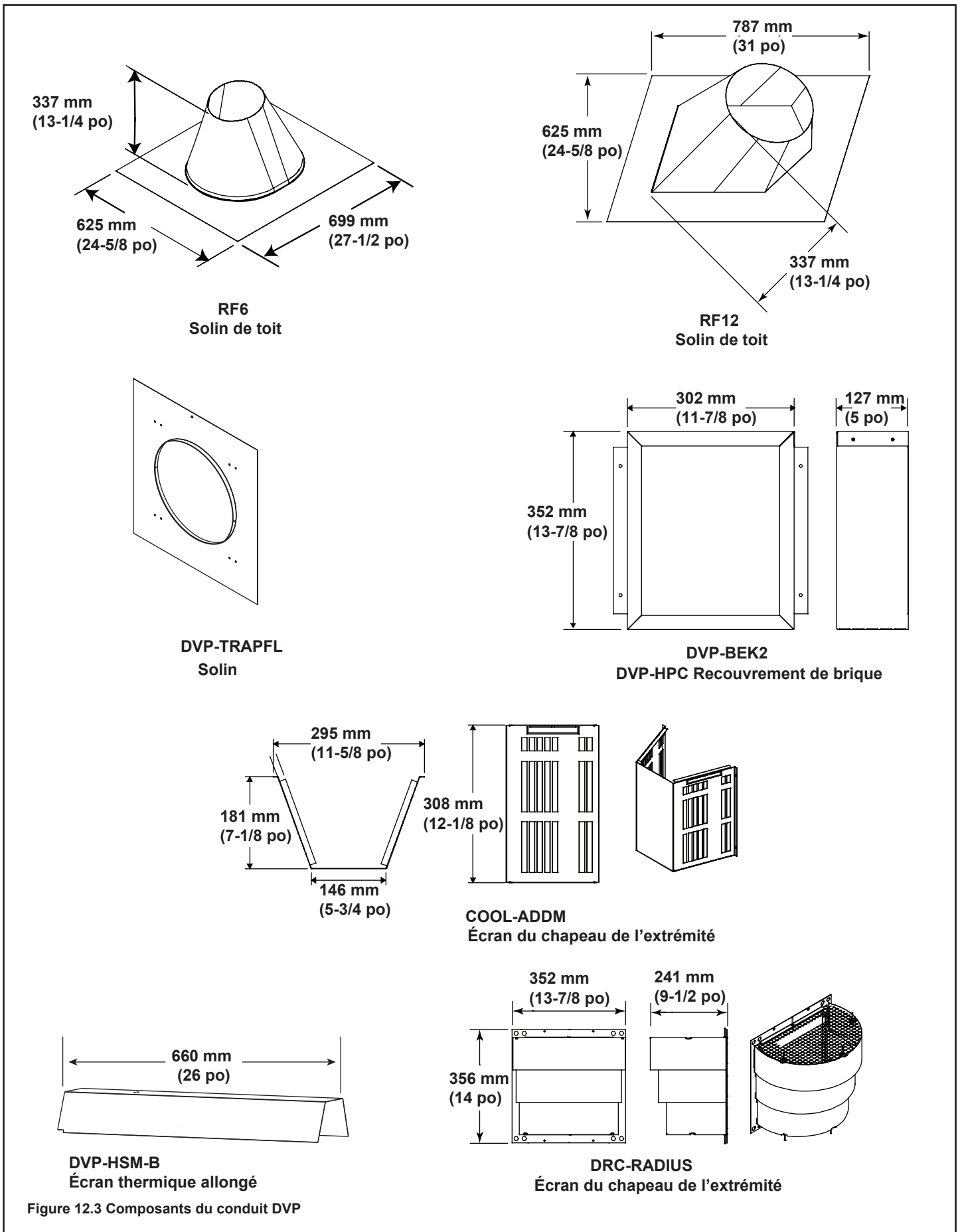


Figure 12.3 Composants du conduit DVP

A. Schémas des composants du conduit d'évacuation (suite)

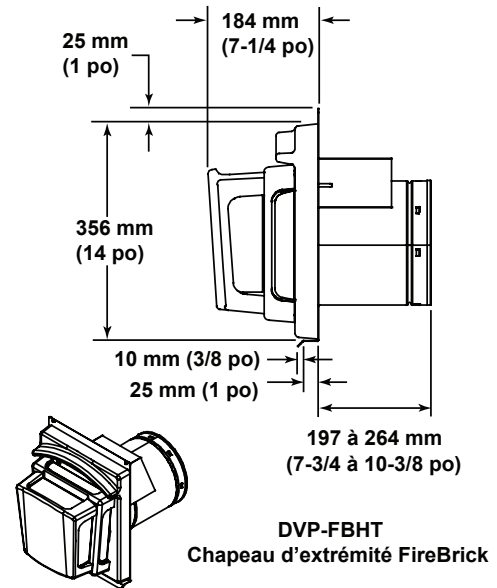
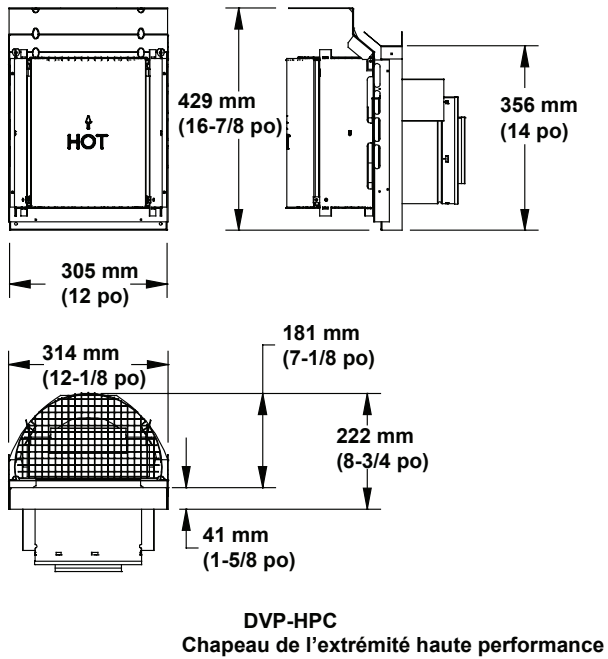
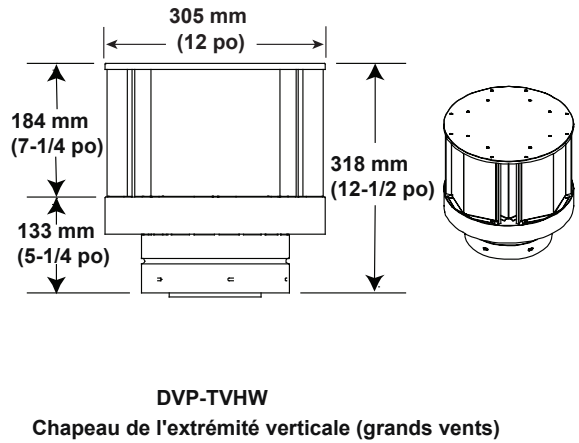
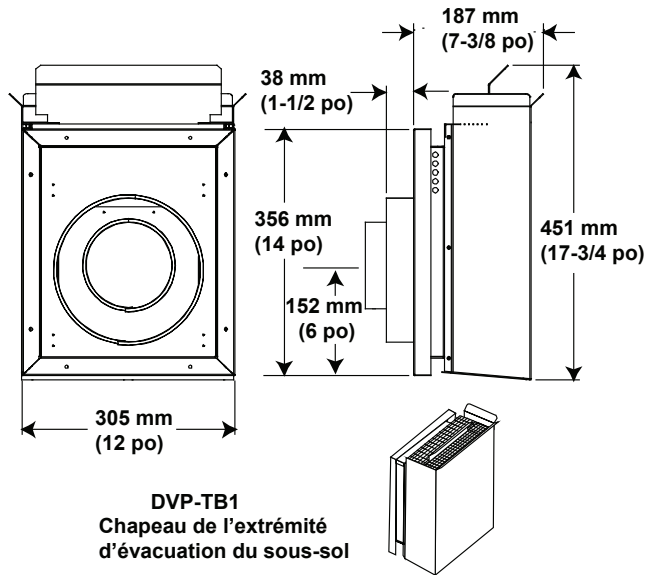
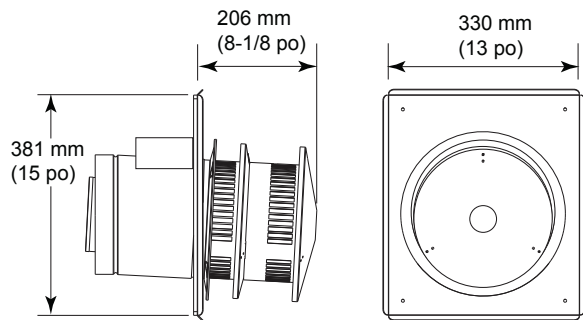
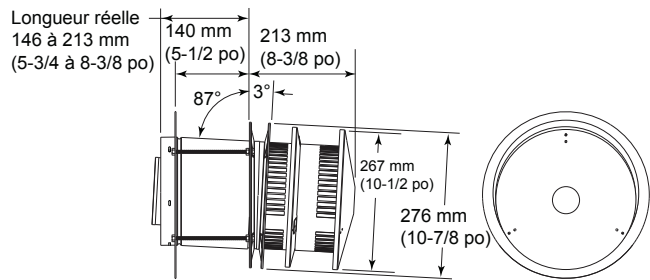


Figure 12.4 Composants du conduit DVP

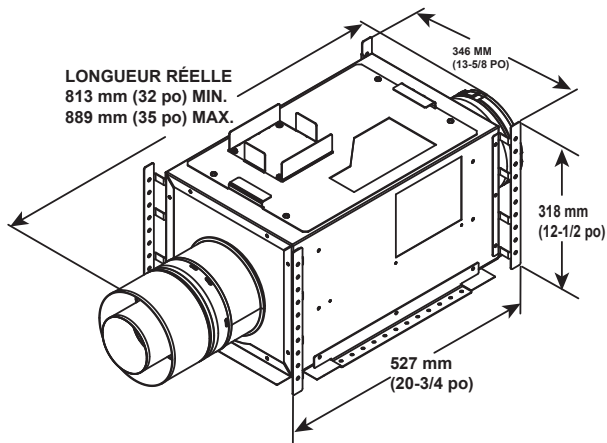
A. Schémas des composants du conduit d'évacuation (suite)



DVP-HRC-SS



DVP-HRC-ZC-SS

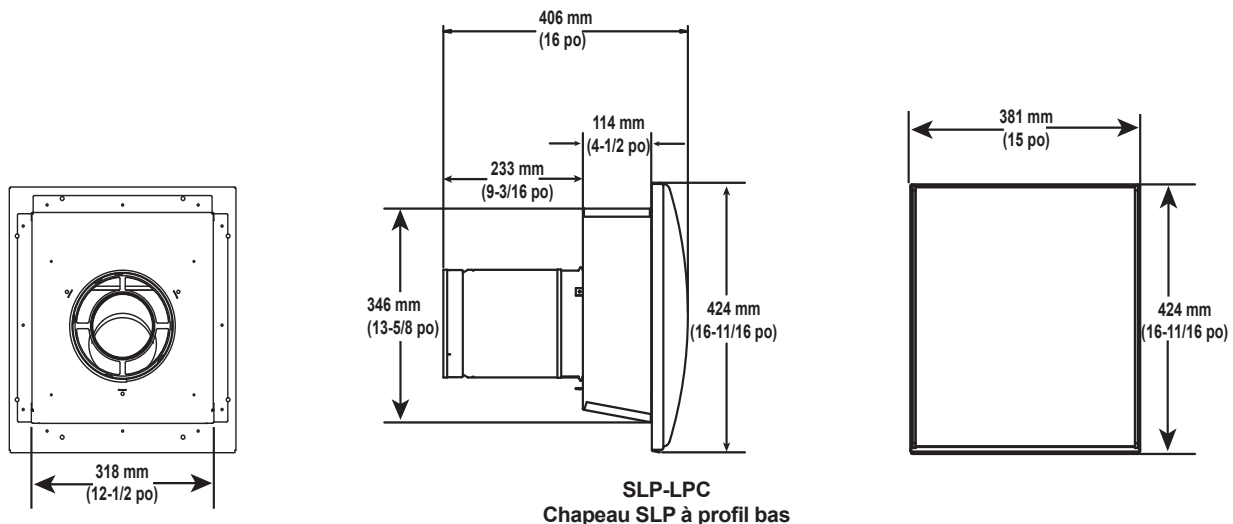


PVI-SLP
Évent mécanisé direct

Câblage optionnel	
DESCRIPTION	NUMÉRO DE PIÈCE
3 m (10 pi) de câblage PV	PVI-WH10
6 m (20 pi) de câblage PV	PVI-WH20
12 m (40 pi) de câblage PV	PVI-WH40
18 m (60 pi) de câblage PV	PVI-WH60
24 m (80 pi) de câblage PV	PVI-WH80
30 m (100 pi) de câblage PV	PVI-WH100

Remarque : Un câblage est requis pour alimenter le PVI-SLP branché à l'appareil, et doit être commandé séparément du PVI-SLP. Communiquez avec votre détaillant pour commander.

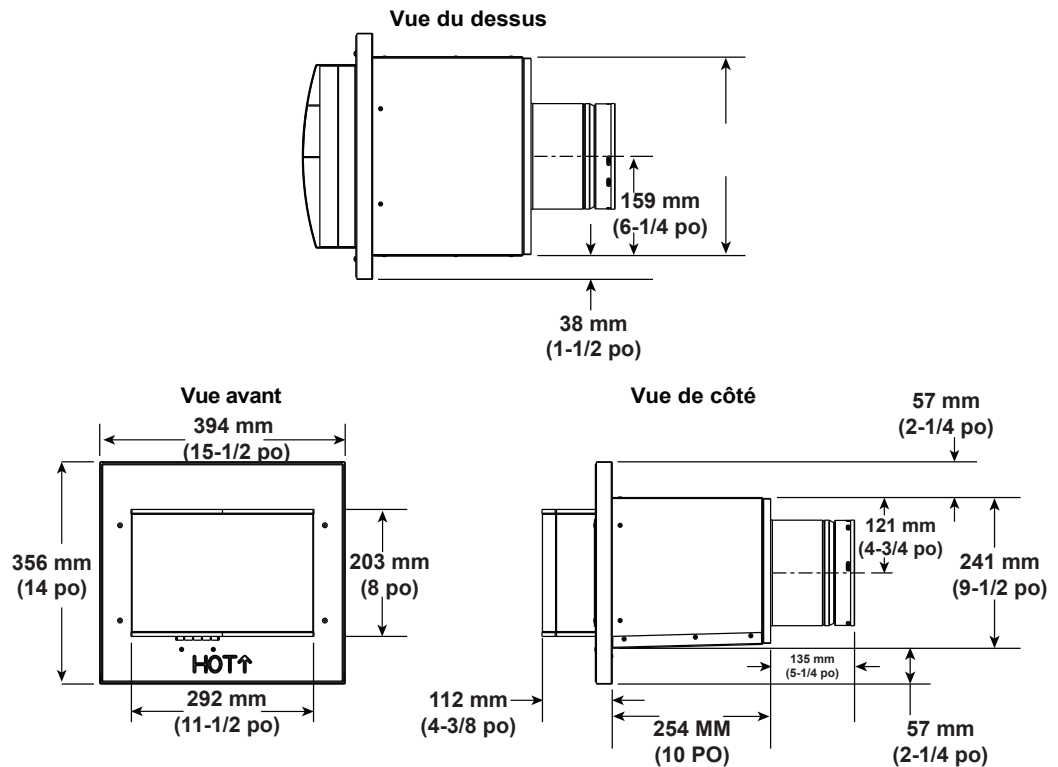
Remarque : N'utilisez que des chapeaux des extrémités approuvées pour le PVI-SLP. Voir les instructions incluses avec l'ensemble PVI-SLP.



SLP-LPC
Chapeau SLP à profil bas

Figure 12.5 Composants du conduit d'évacuation

A. Schémas des composants du conduit d'évacuation (suite)

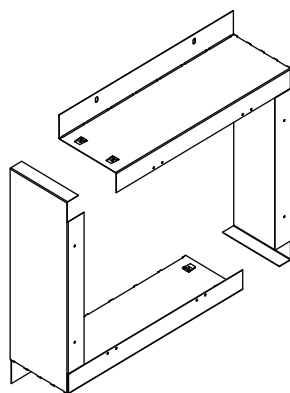


Câblage optionnel	
DESCRIPTION	NUMÉRO DE PIÈCE
3 m (10 pi) de câblage PV	PVI-WH10
6 m (20 pi) de câblage PV	PVI-WH20
12 m (40 pi) de câblage PV	PVI-WH40
18 m (60 pi) de câblage PV	PVI-WH60
24 m (80 pi) de câblage PV	PVI-WH80
30 m (100 pi) de câblage PV	PVI-WH100

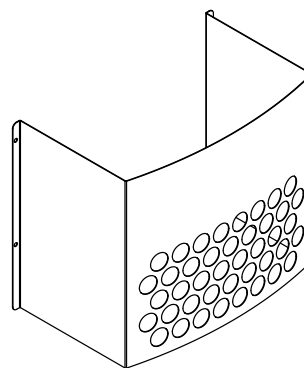
Remarque : Un câblage est requis pour alimenter le PVLP-SLP branché à l'appareil, et doit être commandé séparément du PVLP-SLP. Communiquez avec votre détaillant pour commander.

Remarque : Le PVLP-SLP nécessite l'installation d'un PVLP-CK sur cet appareil. Le PVLP-CK est commandé distinctement du PVLP-SLP. Communiquez avec votre détaillant pour commander.

Remarque : Un écran thermique PVLP-HS est disponible et vendu séparément. Utilisez le PVLP-SLP si l'installation se trouve dans une zone achalandée.



PVLP-BEK
Ensemble



PVLP-HS
Écran thermique

Figure 12.6 Composants du conduit PVLP-SLP

A. Schémas des composants du conduit d'évacuation (suite)

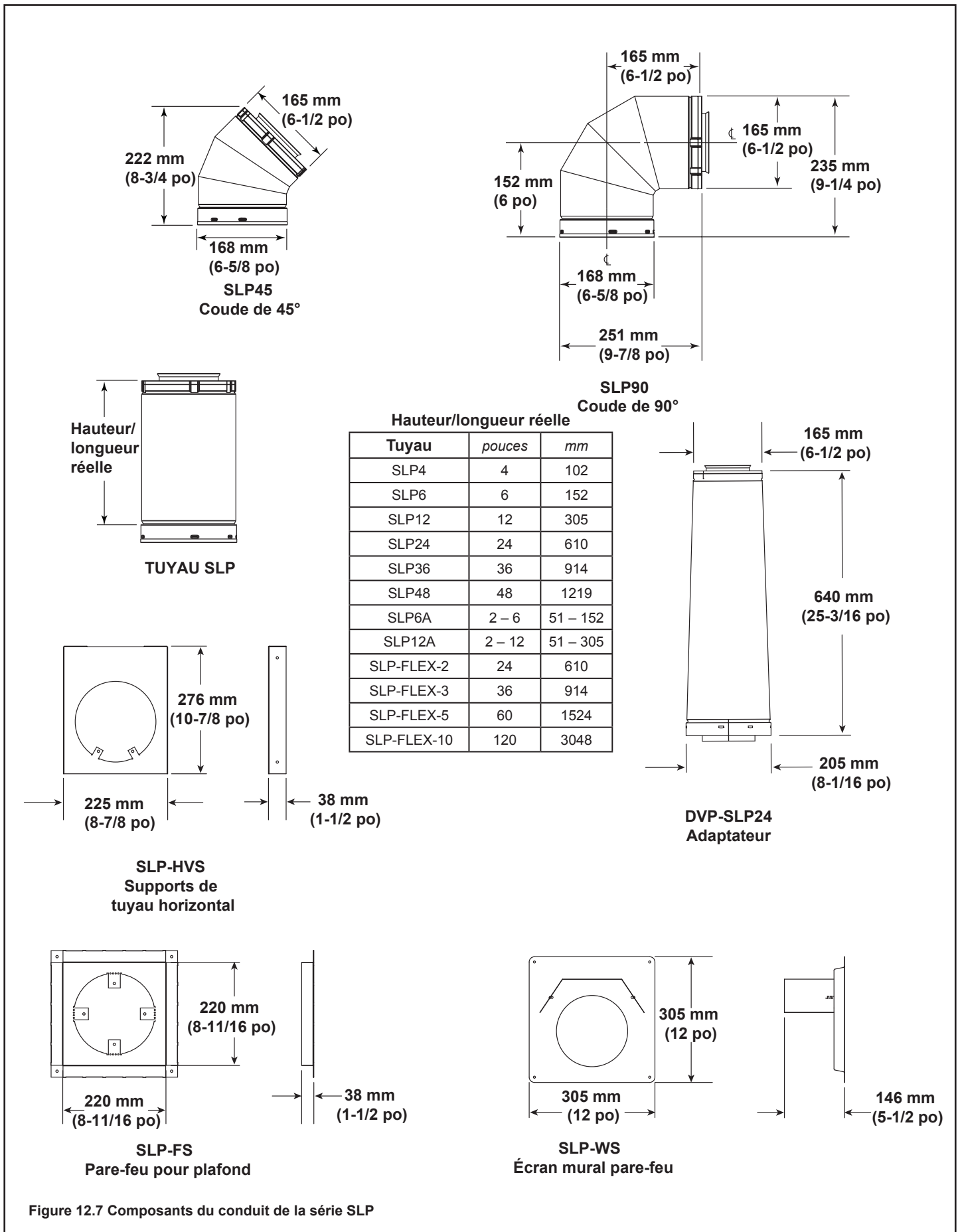
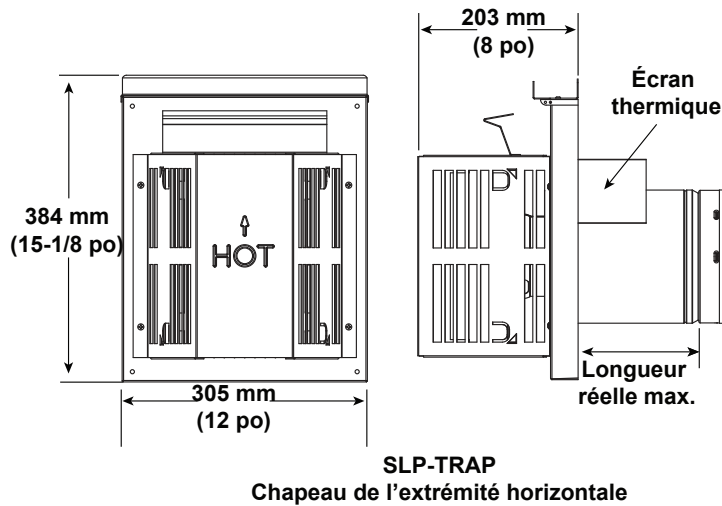


Figure 12.7 Composants du conduit de la série SLP

A. Schémas des composants du conduit d'évacuation (suite)

Remarque : Le chevauchement des écrans thermiques DOIT être d'au moins 38 mm (1-1/2 po). L'écran thermique est conçu pour être utilisé sur un mur de 102 à 184 mm (4 à 7-1/4 po) d'épaisseur. Si l'épaisseur du mur est moindre que 102 mm (4 po) les écrans thermiques existants devront être découpés. Si l'épaisseur du mur est plus élevée que 184 mm (7-1/4 po) un DVP-HSM-B sera requis.



Chapeau de l'extrémité	Longueur réelle minimum	Longueur réelle maximum
Trap1	3-1/8 po	4-3/4 po
	79 mm	121 mm
Trap2	5-1/4 po	9-1/4 po
	133 mm	235 mm

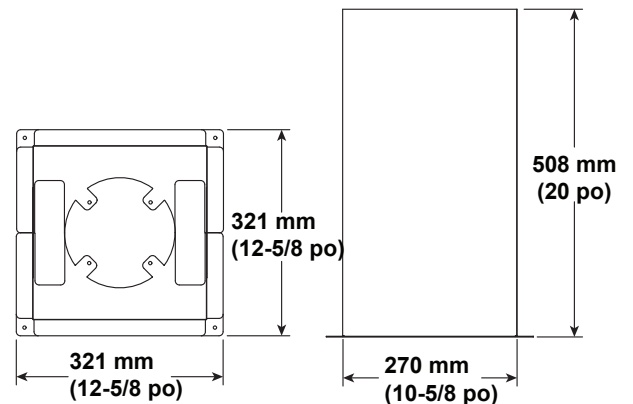
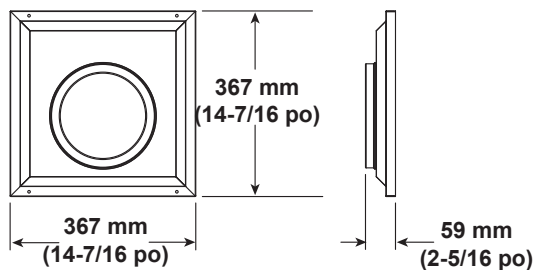
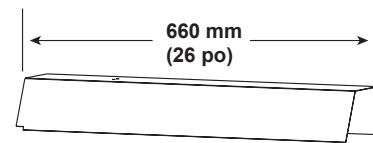
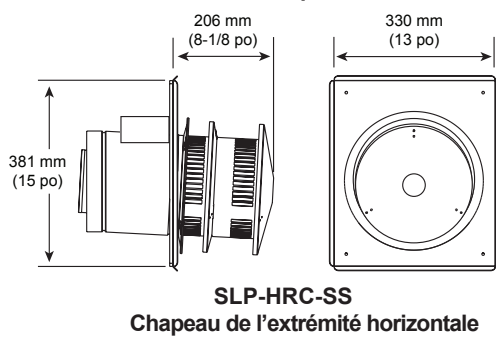
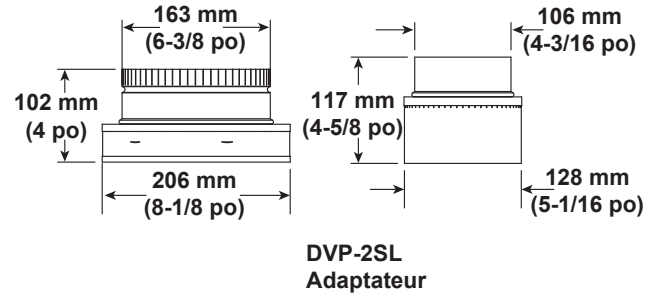
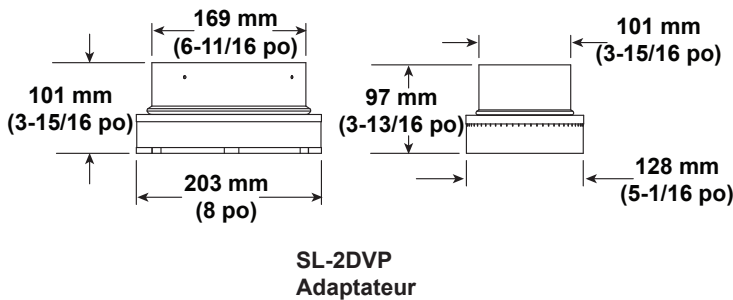
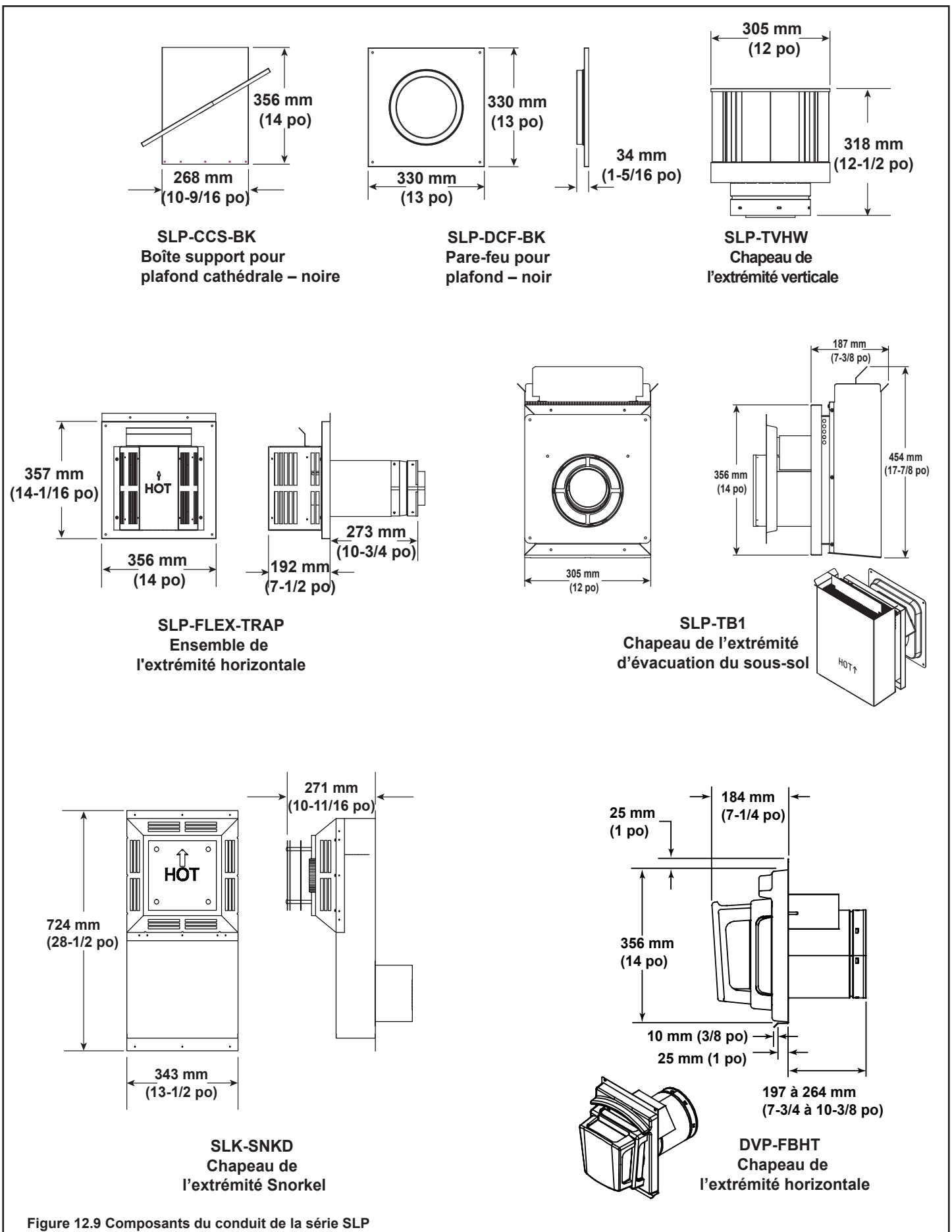


Figure 12.8 Composants du conduit de la série SLP

A. Schémas des composants du conduit d'évacuation (suite)



A. Schémas des composants du conduit d'évacuation (suite)

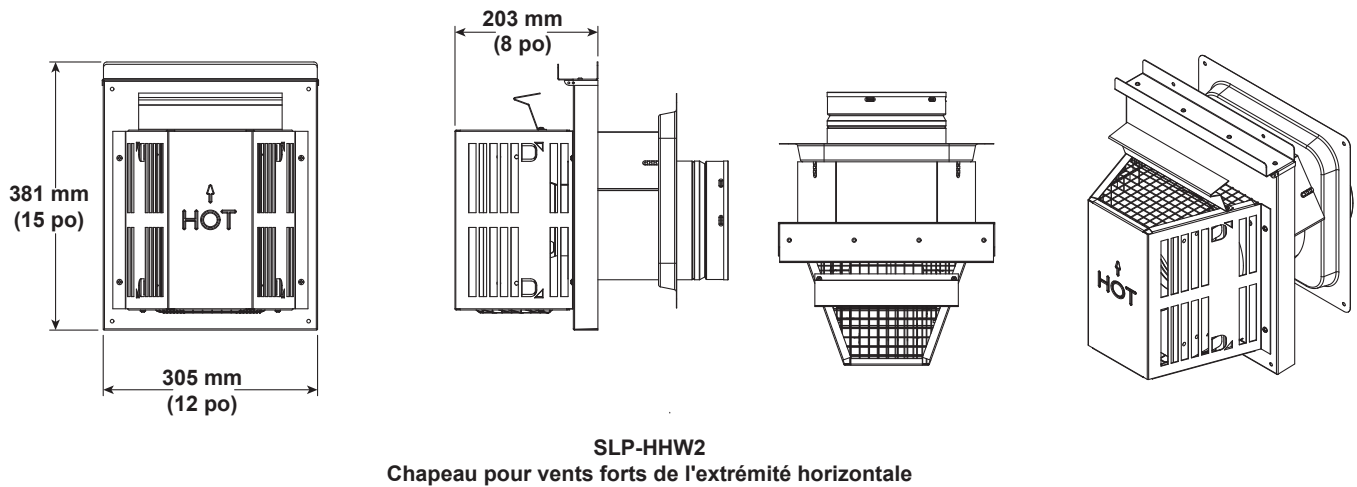


Figure 12.10 Composants du conduit de la série SLP

CONDUIT D'ÉVACUATION COAXIAL À COLINÉAIRE

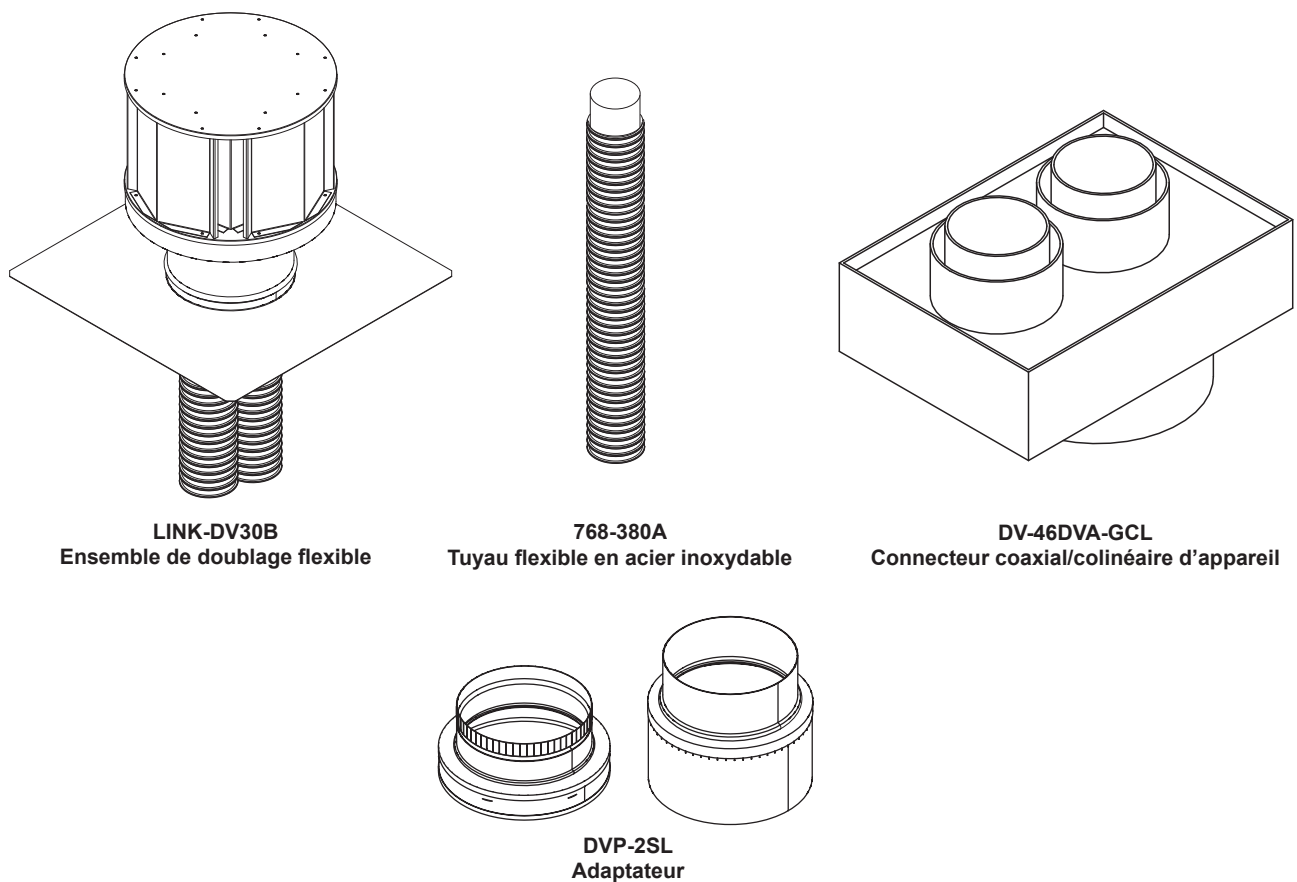


Figure 12.11 Composants de conduit coaxial à colinéaire

B. Accessoires

Télécommandes, contrôles muraux et interrupteurs muraux

Interrupteurs

Suivez les instructions fournies avec le contrôle installé pour utiliser votre foyer :

Pour votre sécurité :

- Installez un verrouillage d'interrupteur/télécommande avec des caractéristiques de verrouillage de sécurité-enfant.
- Gardez la télécommande hors de la portée des enfants.

Contactez votre détaillant pour toutes questions.

Ensemble Heat-Zone® au gaz facultatif

Suivez les instructions fournies avec l'ensemble pour l'utilisation.

- La préparation de l'appareil pour l'installation de l'ensemble est discuté à la section 6.B.

Contactez votre détaillant pour toutes questions.

Ensemble optionnel de vitre Black Magic

Suivez les instructions fournies avec l'ensemble de la vitre.

Contactez votre détaillant pour toutes questions.

Ensemble du ventilateur

Si désiré, un ensemble du ventilateur peut être ajouté. Contactez votre fournisseur afin de commander l'ensemble de ventilateur approprié.

Heat & Glo, une marque de commerce de Hearth & Home Technologies
7571 215th Street West, Lakeville, MN 55044
www.heatnglo.com

Veillez contacter votre fournisseur Heat & Glo si vous avez des questions ou préoccupations.
Pour obtenir l'emplacement du fournisseur Heat & Glo le plus près, veuillez visiter www.heatnglo.com.
Veillez visiter le www.hearthnhome.com.